

## Gruijters wil onderhoud eigen huis weer aftrekbaar maken

Van onze parlementaire redactie  
**DEN HAAG** — Minister Gruijters van Volkshuisvesting heeft een plan uitgewerkt om het onderhoud van de eigen woning weer fiscaal aftrekbaar te maken. De bedoeling is de beunhazerij in de bouw en de slechte staat van onderhoud van vele woningen tegen te gaan. Naar verwachting zal Gruijters' plan op korte termijn in de ministerraad aan de orde komen.

De grote vraag is echter hoe minister Duisenberg van Financiën zich zal ontplooien. Bij herhaling heeft hij zich gekeerd tegen het aftrekbaar maken van de onderhoudskosten. Voornaamste argument daarbij is, dat de controle door de belastingdienst van de aftrekposten bijzonder moeilijk is.

Tot 1 januari 1971, toen de VVD-minister Willemsen in andersluidend voorstel indiende, waren de onderhoudskosten van de eigen woning ook al fiscaal aftrekbaar. Daar stond wel een veel hoger huurwaardevermindering (bijtelling van fictieve huur bij het inkomen) tegenover. Voor wederinvoering van de aftrek pleit de grote werkloosheid in de bouw, die door een opleving in het onderhoudswerk een sterke daling zou kunnen ondergaan.

**POSITIEF**  
De politieke partijen in de Tweede Kamer reageerden donderdagavond in meerderheid positief op de plannen van Gruijters. D'66 (Gruijters' eigen partij) en de VVD zijn al jaren verklaarde voorstanders van de fiscale aftrekbaarheid van de onderhoudskosten van de eigen woning.

Alleen PvdA en PPR zetten grote vraagtekens bij het onverwacht bekend geworden initiatief.

## Sleutelposities Spaans kabinet voor Iribarne en de Areilza

**MADRID** — De nieuwe Spaanse regering onder premier Carlos Arias Navarro — de eerste sinds het aan de macht komen van koning Juan Carlos — wordt gekenmerkt door de aanwezigheid van de sterke persoonlijkheid van Manuel Fraga Iribarne op de post van minister van Binnenlandse Zaken.

Deze voorstander van verstrekkende constitutionele hervormingen wordt vergezeld door liberale geestesvrienden als Jose Maria de Areilza als minister van Buitenlandse Zaken en Antonio Garrigues, die de portefeuille van Justitie krijgt.

Slechts drie van de ministers maakten ook deel uit van het vorige kabinet. Het zijn de 82-jarige José Solís Ruiz, die van het secretariaat van de „nationale beweging” verhuist is naar het ministerie van Arbeid, en de 66-jarige admiraal Gabriel Pita da Veiga en de 47-jarige Antonio Valdez Gonzalez-Roldan die respectievelijk hoofd blijven van de departementen van marine en van openbare werken.

(Zie verder pagina 3)

## Twee vrouwen in gracht waarschijnlijk vermoord

**WASSENAAR** — Uit een tankgracht van het park Clingendael te Wassenaar zijn gisteren de lijken van twee vrouwen opgedroogd. Zij zijn waarschijnlijk vermoord. De politie heeft de identiteit van de slachtoffers, van wie de leeftijd op 40 en 65 jaar wordt geschat, nog niet kunnen achterhalen. Wel bestaat het vermoeden dat het om twee Haagse vrouwen gaat, die met elkaar bevriend waren.

Gistermorgen rond 10.30 uur vonden twee plantsoenwerkers bij de tankgracht twee tassen. Even later bemerkten zij ook een lichaam in het water. Uit de sectie die op het lijk is verricht, bleek dat de vrouw zwaar hoofdletsel had, waarschijnlijk veroorzaakt door slagen met een zwaar voorwerp, aldus de politie.

Toen de recherche bij de gracht een nader onderzoek instelde, werd het tweede lijk gevonden.

## DUITSE DOUANE KOPSCHUW VOOR DONKERE HUIDSKLEUR

**HEERLEN** — De Duitse grensbewaking, die deze dagen heeft aangekondigd een verscherpt toezicht te zullen uitoefenen op personen met een Zuidmoluks uiterlijk, vat deze taak kennelijk serieus op. Dat ondervond gisteren aan de grensovergang bij Bochtolt de 37-jarige R. ten Berge uit Genk, een Nederlander

die weliswaar geboortig is uit Indonesië en deswege een ietwat Indonesisch uiterlijk bezit, maar die al 25 jaar geleden uit de Oost naar Nederland kwam. Hij werd op zijn weg naar Aken, er niet door.

„Ik heb een geldig Nederlands paspoort en wilde met een Belgische vriend in Aken kerstinkopen gaan

doen en tegelijk mijn lottoformulier inleveren. Aan de grens moet ik uit de auto van mijn vriend om in het grenskantoor te vertellen wat ik in Duitsland ging doen. Dat bleek voor de grensbewaking niet voldoende; Bonn moest de doorslag maar geven. Het personeel belde naar Bonn, maar daar zei men dat de

redenen die ik had opgegeven, niet dringend genoeg waren. Ik mocht de grens niet over en ik mocht ook niet zelf met Bonn spreken” aldus de heer ten Berge.

De Belgische vriend mocht de grens wel over. Voor de heer ten Berge zat er toen niets anders op zich — te voet — naar Heerlen te

begeven, naar zijn daar woonachtige broer. Deze waarschuwde de (Belgische) vrouw van de heer ten Berge, die hem in arren moede maar kwam ophalen. Desgevraagd werd van de kant van de Duitse grensbewaking gisteren verklaard, dat men niet bereid was over de zaak een verklaring te geven.

## Ondanks nieuw gesprek en vrijlating van 2 gijzelaars:

# Impasse duurt voort

V.N. denkt niet aan debat



**DEN HAAG-AMSTERDAM-BEILEN** — De oplossing van de gijzelingszaken in Beilen en Amsterdam leek vannacht nog steeds niet in het verschiet. Minister Van Agt liet gisteravond laat — duidelijk teleurgesteld — vanuit het Haagse beleidscentrum weten, dat uit het gesprek, dat ir. Manusama die middag samen met drie andere vooraanstaande Zuidmolukkers in de gekaapte trein had gevoerd, „helaas niets anders is gekomen dan dat twee mensen zijn vrijgelaten”.

De onzekerheid en spanning duren voort in de trein, waarin nu nog 29 mensen gegijzeld worden en in het consulaat, waar 26 mensen dat lot delen.

De twee vrijgelaten passagiers waren de 82-jarige T. Smit uit Norg („Ik ben niet moe; we hebben weinig geslapen, het was er koud”) en de 74-jarige mev. T. Bakker-De Bruin uit Hilversum („Gelukkig is het nu allemaal ten einde”). Om half vier mochten zij de trein verlaten, kort voordat ir. Manusama, dr. Delima, mev. Soumouk en de heer Kuhuwael hun langdurige gesprek met de kapers beëindigden.

De lichamelijke conditie van de twee bejaarden was vrij goed. Niettemin zijn zij ter observatie in het ziekenhuis te Assen opgenomen.

## TWEE BRIEVEN

Manusama sprak later bijna twee uur lang met de ministers in het beleidscentrum. Het beraad dat de ministers daarna hielden, leverde naar buiten niets anders op dan een summier communiqué. Ir. Manusama, bracht uit de trein twee brieven mee. Een van de kapers, waarin de heer van Agt verzocht werd om de gijzelaars in hun eisen serieus moeten worden genomen, en een van een gijzelaar, die de regering vroeg, al het mogelijke te doen om een eind aan de gijzeling te maken.

In Beilen werd gisteren overdag bekend dat de NS hebben aangeboden

een monteur naar de gekaapte trein te sturen om de verwarming te repareren, die al vijf dagen niet meer werkt. Het is nog niet bekend, of de kapers op dit aanbod hebben gereageerd.

## VASTGELOPEN

In Amsterdam, waar de gijzelingszaak gisteren zijn tweede week inging, zijn de contacten tussen crisiscentrum en consulaat stopgezet. Van enige ontwikkeling is momenteel geen sprake meer. De 26 gegijzelden kregen gisteravond een lunchpakket, waarom de bezetters hadden gevraagd.

De woordvoerder van de secretaris-generaal van de VN, R. Stajehur, heeft verklaard, dat bij de leden van de Verenigde Naties „niet de minste belangstelling bestaat” voor een debat over de positie van de Zuidmolukkers en hun streven naar een eigen republiek. De acties van de Zuidmolukkers in Beilen en Amsterdam hebben bij de VN-leden algemeen „verontwaardiging en ongenoegen gewekt”, verklaarde Stajehur. Hij liet er geen twijfel over bestaan dat er niet de minste kans is, dat de VN zich met de Zuidmolukse kwestie zullen inlaten, omdat het daar wordt gezien als een „binnenlandse aangelegenheid”.

## 'MORELE PLICHT'

De directeur van het instituut voor volkenrecht van de universiteit van Göttingen, prof. Gottfried Zieger, is van mening dat Nederland als voormalige koloniale mogendheid in zekere zin moreel verplicht is, te bemiddelen in het conflict met de voor onafhankelijkheid ijverende Zuidmolukkers.

(ADVERTENTIE)

Inschrijving  
**dansles**  
pancratiushuis  
zie adv. onder 'onderwijs' x

## Kerstaanbiedingen

### Lesorgels:

MARK 1600 S  
van f 2495,— voor ..... f 2195,—  
MARK 1600 — Trio 16  
van f 3285,— voor ..... f 2850,—

### Occasions:

SOLINA R ..... f 950,—  
VISCONT 110 ..... f 1550,—  
THOMAS ..... f 1250,—

**STALMEIER MUSIC**  
Speciaalzaak op muziekgebied.  
Hoofdstr. 70, Hoensbroek, tel. 214253  
Rina - Mark - Cosmovox - Parma

DANCING - NIGHTCLUB  
**MORENHOEK**  
heden DANCEN met  
**De Piccolino's**

**SHOP FOUR**  
•VRIJE-TIJD SKIEDING•  
o.a. Levi's, bobo's, jeep,  
4-ever  
apololaan 4, heerlen  
(t'loon)  
tel. 045-716321

**LEEUW bier**  
puur natuur



Maar voor  
klasse-meubelen  
tegen groothandels-  
prijs naar  
**DE MEUBELREUS**

Julianastraat 11  
**BRUNSSUM**  
De hallen voeren geen etalage.  
Ook betaling in overleg.

(ADVERTENTIE)

Tot vanavond  
in 't Piepke....

d.j. LEX NELISSEN

(ADVERTENTIE)

## NU OF NOOIT LAATSTE DAG

Het exclusiefste klassieke meubelassortiment  
van Zuid-Limburg  
zaterdag, de laatste dag van onze

## opheffingsuitverkoop

voor prijzen waar u nooit meer voor koopt.

HENDRIKS MEUBELEN B.V.

Gringelstraat 9, Heerlen - Tel. 045-716944

**Kroemen-Thissen**  
Goud, met LIEFDE, het mooiste dat je kunt geven.

DIAMANTAIR  
**Juwelier**



Pontiac en Omega dealer **GOUD, ALS JE WOORDEN TEKORT KOMT.**

**SAROLESTRAAT 22-26, HEERLEN, TEL. 045-713200.**

Ton beloning voor terugvinden Breughels









VANDAAG de dag

Af van 450 km

BRUSSEL — Op de tweede dag zit de Europese transportraad in Brussel heeft staatssecretaris Van Hulten (Verkeer en Waterstaat) gezegd dat hij zijn regering voorstellen zal doen om de controle op de zogenoemde 450 kilometer-grens maar te laten varen. Het gaat hier om de maximale afstand die vrachtwagenchauffeurs volgens de EEG-voorschriften mogen afleggen. Van Hulten: 'de 450 km-grens is een farce'.

Prijsstijging

BRUSSEL — Europees landbouwcommissaris ir. P. Lardinois heeft in Brussel een verhoging van de Europese landbouwprijzen voor de campagne 1976-77 met gemiddeld 75 pct aangekondigd. De COPA, 't overkoepelende orgaan van de Europese landbouworganisaties had een gemiddelde prijsverhoging met 10,6 pct geëist. Lardinois zei op 'n persconferentie dat zijn prijsvoorstellen voor de consument niet meer betekenen dan een stijging van de prijzen van voedingsmiddelen met circa 0,65 procent.

Op nippertje

DUBLIN — Het Ierse parlement heeft woensdag met 69 tegen 67 stemmen een omstreden wetsvoorstel aangevaard, dat het mogelijk maakt, guerrillastrijders die in Noord-Ierland worden gezocht, voor een Ierse rechtbank te berechten. Dat kon tot dusver niet.

Circus failliet

UTRECHT — De Stichting Nederlands Circus Toni Bolchini, welke 'n schuld heeft van ongeveer f 2,5 miljoen (onbelasting, sociale premies e.d.), is gisteren failliet verklaard. Bolchini probeert nu een andere rechtspersoon te vinden, die het circus kan voortzetten. Wageningen en tent bleven buiten het faillissement, omdat zij eigendom zijn van de dochters van de heer Bolchini.

Partij "ex"

AMSTERDAM — De Evangelische Solidariteitspartij heeft besloten zichzelf op te heffen. Men wil nu de ARP bij gaan staan „in haar huidige worsteling om evangelische politiek“.

Giftige stoffen

DEN HAAG — Minister Boersma heeft aangekondigd met wettelijke regels te zullen komen waarbij het werken met toxische en in het bijzonder met kankerverwekkende stoffen wordt verboden of aan beperkingen wordt gebonden.

Korte metten

VALENCE — Een scherpshutter van de politie heeft gistermiddag de 21-jarige Michel Chezaoli, die sinds woensdag een 61-jarige vrouw in haar woning in het Franse Valence geïsoleerd hield, doodgeschoten. De man werd gezocht, omdat hij 'n taxi-aanvalleur in zijn hoofd had geschoten. Hij eiste de vrijlating van twee vrienden en een auto om weg te komen.

Witte fietsen

DEN HAAG — Iedereen, die in het gebouw van de Tweede Kamer werkzaam is — van bode tot kamerdienaar — kan vanaf gisteren beschikken over een witte fiets. De fietsen staan aan een ketting, die kan worden ontsloten met een sleutel van de portier. Het witte fietsenplan is van kamervoorzitter Vondeling.

Schootsveld

LÜBECK — Neuhof, een van de oudste dorpen in Meckelenburg, waarvan de geschiedenis terug gaat tot 1375 zal op last van de Oost-Duitse autoriteiten worden gesloopt om de Volkspolizei een vrij schootsveld te bieden op vluchtelingen naar het westen. In de afgelopen jaren zijn al 150 dorpen in het grensgebied gesloopt.

Geen toegang

MOSKOU — Nobelprijswinnaar Andrei Sacharov, wiens vrouw woensdag in Oslo de Nobelprijs in ontvangst nam, heeft gisteren voor de derde keer in korte tijd geprobeerd de berechting bij te wonen van 'n mede-activist voor menselijke rechten Sergei Kovalev. Sacharov werd niet toegelaten tot de rechtszaal en bij de deur uitgescholden door de bewakers.

Tegenwicht

WASHINGTON — Israël krijgt over 18 maanden de eerste van in totaal 25 supersonische F-15s gevechtsvliegtuigen. De Ver. Staten leveren het toestel als tegenwicht voor de Russische Mig 23, die in grote aantallen aan Arabische landen worden geleverd.

Bijstand

DEN HAAG — Op verzoek van het communistische kamerlid Van het Schip wordt volgende week in de Tweede Kamer een spoeddebat gehouden met staatssecretaris Meyer van CRM. Van het Schip wenst dat erke punten (o.a. telefoonabonnementen en geringe diëetkosten) onder het bijstandpakket blijven vallen.

KVP'er AARTS WIL MOTIE NIET INTREKKEN

# De Gaay Fortman in conflict met Kamer over organisatie BB

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Minister De Gaay Fortman (binnenlandse zaken) houdt vast aan een landelijke organisatie van de Bescherming Bevolking ter bestrijding van rampen in oorlogs- en vreedstijd. De minister staat daarmee lijnrecht tegenover de overgrote meerderheid uit de Tweede Kamer, die de BB provinciaal georganiseerd wil zien.

Volgens De Gaay Fortman moet de rijksoverheid voor de oorlogstaak van de BB, waarvoor deze in de eerste plaats is opgericht, een belangrijke vinger in de pap houden. De hulpverlening bij ongevallen en rampen zou dan meer een zaak zijn van de provincie, maar met een leidinggevende en coördinerende taak voor de BB.

De Gaay Fortman deed gisteren bij de voortzetting van het debat over de Nota Hulpverlening een beroep op de KVP'er Aarts om zijn door vrijwel alle partijen ondersteunde motie in te trekken, waarbij de omvorming van de BB tot rijkdienst onbevredigend wordt genoemd. De KVP'er zei daarvoor weinig te voelen, zodat volgende week woensdag de Kamer over de motie een beslissing moet nemen.

Volgens drs. Aarts moet de BB onder de bevoegdheid van de provinciale autoriteiten worden gebracht, juist om de hulpverlening bij rampen in vreedstijd te verbeteren. Naar zijn mening is De Gaay Fortman veel te optimistisch over het peil van de huidige rampenbestrijding. Bovendien is het ontstaan van een aparte oorlogsorganisatie geheel overbodig, aldus Aarts.

Visie minister

De Gaay Fortman bestreed met klem de visie van de Kamer. Hij betoogde dat de BB een niet-parate organisatie is, die bedoeld is om in geval van oorlog in actie te komen. Het is absoluut onmogelijk deze organisatie elk moment te laten inspringen bij acute rampen die zich nu eenmaal dagelijks kunnen voordoen. Al zal de overheid, waar het kan, natuurlijk alles doen om bijstand te bieden.

Volgens de bewindsman maakt het voor de afbakening van taken niets uit of er nu een rijk-BB of een provinciale BB komt. Het beleid blijft toch uitsluitend bij de rijksoverheid liggen. Als de overheid dan telkens met de provinciale besturen moet overleggen, leidt dat gemakkelijk tot frustratie en irritatie, zo meende hij. Daarom blijft ik aan de voorgestelde organisatievorm de voorkeur geven, aldus De Gaay Fortman.

Ernstig incident in 'Kabeljauwoorlog'

## Geramde IJslander vuurde op Brit

REYKJAVIK — Een IJlandse kanonneerboot heeft gisteren op een Brits schip geschoten na door drie Britse trailerbeschermingsvaartuigen te zijn geramd. De kapitein van de kanonneerboot Thor, Helgi Halvarsson, vertelde dat zijn schip was geramd, toen hij had geprobeerd Britse trailers te onderscheppen, die aan het vissen waren binnen de 200-mijlszone die IJsland eenzijdig voor zijn kust heeft ingesteld.

„Bij wijze van vergelding“, zo vertelde Halvarsson, „vuurden wij een schot op een Britse boot af“.

De Thor liep aanzienlijke schade op. Of het IJlandse schot doel had getroffen kon de kapitein niet zeggen. De IJslandse kustwacht noemde het incident 'het ernstigste' in de nieuwe Brits-IJslandse kabeljauwoorlog.

In een recent interview heeft Halvarsson gezegd dat hij gelooft dat de Britse vissers genoeg krijgen van de 'oorlog'.

De voornaamste oorzaak hiervan zou zijn dat de Britten geen erg grote vangsten doen en daarnaast genoeg hebben van het slechte weer en het optreden van de IJlandse kanonneerboten.

Halvarsson zelf is in IJsland op weg enheid te worden door zijn gedurde acties in het conflict over verlegging van de vissersgrens van 50 tot 200 mijl uit de kust ter bescherming van de kabeljauwvoorraad.

Halvarsson's boot heeft drie keer de knuils van de vissers van Britse trailers stukgevaan.

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer blijft afwijzend staan tegenover de bezuinigingen op het middelbaar technisch onderwijs (mto). Zij vindt de toezegging van staatssecretaris De Jong van onderwijs om het aantal leerlingen per klas niet tot 20 maar tot 19 te verhogen, onvoldoende. Volgens de meerderheid van de Tweede Kamer moeten de klassen minimaal 18 leerlingen bevatten.

De staatssecretaris deed donderdagmorgen de toezegging de groepsgrootte in het mto niet van 18 op 20 te brengen. Negentien leerlingen per klas leek hem redelijk, omdat het landelijke gemiddelde de afgelopen jaren dicht bij de negentien dan bij de achttien lag. Volgens de CHU'er Van Leijenhof zal een groepsgrootte van negentien in de praktijk uitdraaien op een groepsgrootte van 20. „Wij blijven ons zetten tegen deze maatregel“, aldus Van Leijenhof. De CHU'er diende woensdag al een amendement in om de groepsgrootte op achttien te houden. Het amendement is mede-ondertekend door de fracties van KVP en ARP.

Ook de fractie van de PvdA is niet tevreden over de toezegging van staatssecretaris De Jong. Het vergroten van de groep en het verminderen van het aantal lessen per

week van 32 tot 30 blijven volgens de PvdA'er Laban grote problemen opleveren voor de middelbaar technische scholen. „Ik moet blijven bij 't terugdraaien van de maatregelen“, aldus Laban. Mevrouw Ginjaar-Maas (VVD) sloot zich bij interruptie aan bij het amendement van Van Leijenhof.

Volgens de staatssecretaris is elke mts bij een groepsgrootte van 19 „in staat het gewenste onderwijs te bieden“. In bijzondere situaties is hij bereid, althans voor het schooljaar 1976-77, toe te staan dat de gemiddelde groepsgrootte lager wordt dan, 19.

De bewindsman is van plan om op 17 december met de mto-organisaties de wijziging van de groepsgrootte en de uitwerking daarvan te bespreken. Na dit gesprek zal De Jong de Kamer over de resultaten van het overleg inlichten.



Niet tevreden over groepsgrootte van 19

## Kamer blijft tegen bezuiniging op mto



• Niet alleen de mens ook de bewapening dient op peil te blijven bij het bezette consulaat in Amsterdam. Politie en marechaussee kregen gisteren nieuwe vuurwapens.

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Een meerderheid van de Tweede Kamer blijft afwijzend staan tegenover de bezuinigingen op het middelbaar technisch onderwijs (mto). Zij vindt de toezegging van staatssecretaris De Jong van onderwijs om het aantal leerlingen per klas niet tot 20 maar tot 19 te verhogen, onvoldoende. Volgens de meerderheid van de Tweede Kamer moeten de klassen minimaal 18 leerlingen bevatten.

De staatssecretaris deed donderdagmorgen de toezegging de groepsgrootte in het mto niet van 18 op 20 te brengen. Negentien leerlingen per klas leek hem redelijk, omdat het landelijke gemiddelde de afgelopen jaren dicht bij de negentien dan bij de achttien lag. Volgens de CHU'er Van Leijenhof zal een groepsgrootte van negentien in de praktijk uitdraaien op een groepsgrootte van 20. „Wij blijven ons zetten tegen deze maatregel“, aldus Van Leijenhof. De CHU'er diende woensdag al een amendement in om de groepsgrootte op achttien te houden. Het amendement is mede-ondertekend door de fracties van KVP en ARP.

Ook de fractie van de PvdA is niet tevreden over de toezegging van staatssecretaris De Jong. Het vergroten van de groep en het verminderen van het aantal lessen per

## Bende souteneurs 'importeerde' uit Thailand en Laos

FRANKFURT — De zedenpolitie van Frankfurt heeft een bende opgepakt, die meisjes uit Thailand en Laos onder valse voorwendsels naar de BRD lokte, waar ze onder dwang als prostituees moesten werken.

Een 21-jarig meisje uit Thailand werd door de bende in Frankfurt opgesloten en 'opgeleid' voor het oudste beroep. Later moest ze al het verdiende geld afdragen. Onder de arrestanten bevindt zich een 38-jarige typograaf, die het meisje voor 4000 mark had 'geïmporteerd' en later voor 5000 mark doorverkocht aan een andere souteneur.

(ADVERTENTIE)

(ADVERTENTIE)

## Feestelijk december-idee: Samen Perzen kijken en kiezen bij

# Con & Verdonck

Al 42 jaar groot in Perzen

U bent welkom bij Con & Verdonck, Emmalein/Geleenstraat, Heerlen.

Tevens gevestigd in Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven en Arnhem.

## Papadopoulos vraagt om doodstraf

ATHENE — Ex-president Georgios Papadopoulos heeft zich verantwoordelijk gesteld voor het bloedbad bij de polytechnische school in Athene twee jaar geleden. Hij vroeg zijn rechters hem ter dood te veroordelen en zijn 32 medebeklaagden van rechtsvervolgving te ontslaan.

Vierendertig studenten kwamen om het leven en een duizend raakte gewond toen de Griekse autoriteiten in 1973 militairen en tanks inzetten bij een demonstratie van 5.000 studenten. De militairen maakten gebruik van vuurwapens en de tanks reden in op de betogers. Papadopoulos noemde de betogers onschuldige idealisten, die misbruikt werden door de communisten. Hij zei verder dat bij de dood van de studenten geen opzet in het spel was, aangezien er geen moordenaars zijn in de gelederen van de Griekse politie en het leger.

## AVONDKOERSEN

AMSTERDAM — In het telefonisch avondverkeer kwamen gisteravond de volgende koersen tot stand: (tussen haakjes de officiële slotkoersen van dezelfde dag)  
AKZO 40.30-40 (40.40)  
Hoogovens — (45.40)  
Kon. Olie 102.60 gld 103.20 (103.80 gld.)  
Philips 27 (27 gld.)  
Unilever 115.50-80 (118.90 gld.)  
KLM — (68)

## Pleidooi voor remigratie op korte termijn

DEN HAAG — De Tweede Kamer-commissie voor de migratie en begeleiding van Surinamers en Antillianen vindt dat de regering op zeer korte termijn een remigratiebeleid voor Surinamers tot stand moet brengen. De uitgangspunten van een dergelijk beleid zouden dan in een remigratie-notitie kunnen worden neergelegd.

Tijdens een commissievergadering deze week wees commissievoorzitter Van Zeil (KVP) er op, dat de situatie in Suriname zich in gunstige zin heeft ontwikkeld. Surinaamse leiders dringen aan op een gemeenschappelijke aanpak van de problemen waarmee het land kampt en vragen de Surinamers in den vreemde om naar hun land terug te keren, aldus Van Zeil. Hij zei dat daarnaast de indruk bestaat dat op dit moment nog tamelijk veel Surinamers terug willen naar hun land.

Deze situatie kan, naarmate men meer thuis raakt in Nederland, aanzienlijk veranderen, hetgeen inhoudt dat met een op emigratie gericht beleid haast geboden is, zei Van Zeil.

## Spaanse regering: Garrigues wil „ver gaan“ op justitie

De 53-jarige Fraga Iribarne, de voormalige minister van voorlichting die de laatste tijd ambassadeur in Londen was, heeft zich uitgesproken voor een via algemeen kiesrecht gekozen parlement. Als minister van Binnenlandse Zaken heeft hij niet alleen de leiding op het gebied van de veiligheid, maar ook ten aanzien van de gehele wetgeving op binnenlands terrein, zoals wijzigingen in de grondwet en de kieswet.

(Vervolg van pagina 1)

Twee van zijn medestanders maken ook deel uit van het kabinet. Het zijn zijn 50-jarige zwager Carlos Robles Piquer, tot dusver ambassadeur in Libië die minister van onderwijs is geworden, en de 58-jarige Adolfo Martin Gamero, die ambassadeur in Marokko was en nu de portefeuille van Voorlichting en Toerisme gaat beheren.

## • Christen-democraten

Voorts heeft een groep Christen-democraten van het midden en van rechts haar intrede in de regering gedaan. Hiervan maken de 52-jarige Alfonso Orisario (minister van Algemene Zaken) en de evenoude Virgilio Onate (landbouw) deel uit. evenals de 49-jarige Leopoldo Calvo Sotelo (handel), die lid is van de liberale katholieke jongeren „Tacito“. Op buitenlandse zaken brengt de 66-jarige Areliza Graaf van Motrico zijn lange ervaring mee, opgedaan in de ambassade in Buenos Aires. Washington en Parijs. Hij wordt beschouwd als een „Europees“ liberaal van conservatieve huize.

## • „Vastbesloten“

Op justitie komt ook een oud-ambassadeur, de 71-jarige Antonio Garrgues, die in Washington en bij de Heilige Stoel heeft gediend. Hij heeft de laatste tijd herhaaldelijk petitjes voor amnestie ondertekend. Volgens zijn vrienden is hij in dit opzicht „vastbesloten“ zeer ver te gaan“. Zijn rol op justitie kan dus zeer belangrijk zijn, vooral omdat de oppositie daar ingrijpende veranderingen verwacht.

(ADVERTENTIE)

MODERNE BANKSTELLEN  
ZITGROEP, FAUTEUILS  
IN LEDER.

## F. KULOWANY BV

Totale interieurverzorging

Kouwendestraat 172  
HOENSBROEK  
Telefoon 045-212370

(ADVERTENTIE)



## Frans Eurlings

complete woninginrichting  
Voerendaal

Valkenburgerweg 43, tel. 04446-1212  
1500 m² woonkamers vol meubelen met stijl en karakter

## BBC huishoudelijke apparaten

top kwaliteit en moderne vormgeving

Bij-de-tijdse vormgeving, superieure kwaliteit tegen betaalbare prijzen. Dat is BBC. Een paar voorbeelden uit de BBC koelkast-collectie:

**3 sterren koelkast**  
Tafelmodel 85 cm hoog met krassvast bovenblad, met een inhoud van 165 liter en een 20 liter vriesvak. Volautomatische ontdooi-inrichting en doolwaterverdamper, traploos regelbaar en thermostaat en automatische temperatuurregelaar.

**Dubbeldeurskoelkast**  
Een koelkast met een klein vloeroppervlak en grote kasinhoud vanaf 230 liter. Door

de tweedeursuitvoering blijft de temperatuur in het grote vriesvak -45 liter - constant.

**Koeldepvriescombinatie met twee koelageregaten**  
Klein vloeroppervlak 60 x 60 cm. De koelafdeling met 190 liter inhoud is gemakkelijk toegankelijk op tafelhoogte. De daaronder bevindende grote diepvrieskast, 160 liter, bevat ook een snelvriesinrichting.

Bij BBC kunt u kiezen uit 16 typen koelkasten of combinaties.

Als u een verkoopadres wilt weten, bel dan even 020-82.21.20.

**BBC**  
BROWN BOVERI



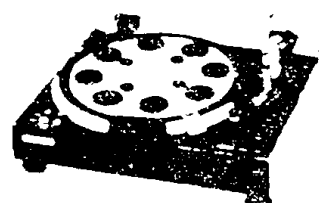
**STEREO VOORDEEL VAN DE ENIGE  
VAKSPECIALISTEN MET 30 JAAR ERVARING**

**PIONEER**  
PL 12D<sup>II</sup>

**199,-**

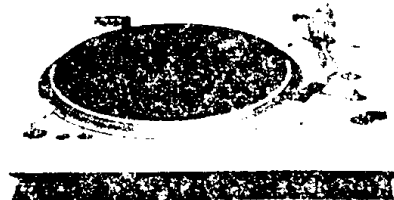


**SONY**  
PS2350



**398,-**

**TECHNICS**  
SL1500



**599,-**

**PHILIPS/ARISTONA**  
426 luidspreker

**199,-**



**Sansui** ES200



**298,-**

**KEF** RR 104



**598,-**

**BOSE 301**



**448,-**

**Teleton**



**375,-**

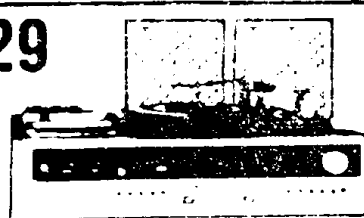
4-band stereo met boxen

**ALLE**

**PIONEER**  
APPARATUUR TEGEN

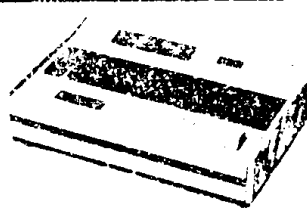
**ZEER SPECIALE PRIJZEN**

**Realtone** SG 129



**629,-**

**LLOYDS**  
HiFi  
cassette deck



**398,-**

zeer speciale vogelzang aanbod na

**PIONEER**  
Hi-Fi stereo set

Pioneer SX 300 tuner-versterker

luidspreker

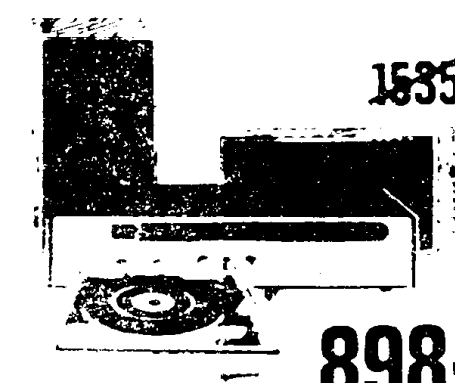
5-banden

**AKAI**

tuner-versterker

**Garrard** platenspieler

luidsprekerboxen



**1535,-**

**Sansui SET**

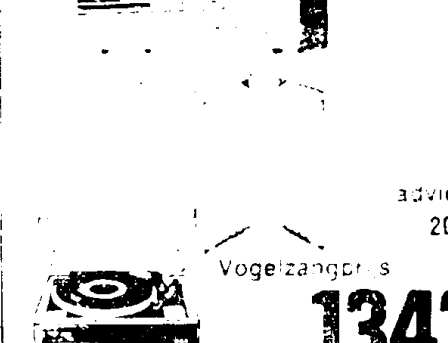
Sansui 441  
tuner-versterker met 5-banden

CEC RD 2000

luidsprekerboxen met 5-banden

Studio Craft luidsprekerboxen

luidsprekerboxen met 5-banden



adviesprijs  
2073,-

Vogelzang

**1343,-**

**GRATIS HOOFDTELEFOON**



**598,-**

**AKAI GX4400**

**698,-**

door onze  
massale inkoop en grote  
omzet-snelheid geven wij  
op alle apparatuur  
**10% - 60% KORTING**  
dit ondanks onze deskundige  
voorzichting, eigen  
technische dienst en  
onze GG-garantie

**AKAI**



Super-voordeel op alle  
**AKAI-TAPE- en  
CASSETTE DECKS**

ongeacht de installatie die u wilt  
kopen, informeer altijd eerst bij Vogel-  
zang naar de laagste prijs en gunstige  
service voorwaarden

**STUDIO VOGELZANG**  
2022-22 GELUIDSTECHNIEK IN ERDOVEN NEEREN MAASTRICHT

**KERSTAANBIEDING**



**BOCHARA**  
±30x30cm

**15,-**

**TEHRAN CARPET CORPORATION**  
Promenade 143 Heerlen Telefoon 045-715372

**HEERLEN  
KADOSTAD...**

Heerlen zal in de komende da-  
gen met een waar paradijs  
aan het ontdekken zijn.  
De koopstad Heerlen  
blijft nu steeds een unieke  
plaats.

De grote voorzichtigheid op  
de markt kan iedereen er  
aan zien trekken komen. De  
alike, gezellige, specia-  
le, naast de imposante  
warenhuizen en de Heerlense  
markt een geweldige keuze op  
elk gebied.

De markt wordt ook nu  
aan de gelegenheid gesteld  
om de feestinkopen 's avonds  
te doen.

De markt zal nu op don-  
derdag 18, vrijdag 19, zaterdag  
20 en zondag 21 december  
van 10.00 tot 21.00 uur

**IJSTAARTEN**  
voor de Kerstdagen



Afhaken van ijs en staarten op Eerste Kerstdag  
12.00 uur 's ocht.

GRAND NASSAUSTRAT HEERLEN

boeken  
koopt u bij  
winants

**niets op de buis?**

Dan gaan we maar 'n beetje quimdraaien of zou 'n leuke hobby waar u veel bewondering mee  
kunt oogsten, ook welkom zijn? Van Wersch heeft 'n creatief hobby-idea voor u in zijn 1000-en-1-dingenwinkel.  
Voor u meneer, voor u mevrouw en voor de kleintjes ('t is trouwens ook 'n erg leuk kado-idea)



Verf, behang  
en creatieve  
hobby-artikelen

**August  
Van Wersch**

Bongerd 19, Heerlen, tel. 71398



# Gouden harpoen voor Pusycat

Van onze showpaginaredactie

**HILVERSUM HEERLEN** - Vanwege 't succes dat men met „Mississippi“ deze week de eerste plaats heeft bereikt (TROS-top 40, NOS-top 30, AVRO's Toppop, LD-Top 20) krijgt de Limburgse groep **PUSYCAT** vanmiddag in het promotiecentrum van EMI/Bovema in Hilversum een „Gouden harpoentje“ van de stichting Conamus (Comité Nederlandse Amusementsmuziek) uitgereikt. Deze onderscheiding wordt periodiek toegekend aan die Nederlandse groep die het meest succesvol in een bepaalde periode blijkt.

**OVERIGENS**: ook wat de TV betreft blijft er voldoende werk aan de winkel voor Pusycat. Vanochtend worden opnamen gemaakt voor het programma „Ren je rot“ dat zaterdagmiddag van 17.35 tot 17.50 uur via Nederland I wordt uitgezonden. Vanmiddag (na de uitroeping van de „gouden harpoen“) wordt de Limburgse formatie „Pusycat“ in het NOS-centrum verwacht voor opnamen in „Toppop“ (vanavond vanaf 19.05 uur op Nederland II bij de AVRO).



• THE WALKERS

## Vanavond „Walk-in“

Van onze showpaginaredactie

**ULESTRATEN/GELEN** - De fanclub van „The Walkers“, de Limburgse groep van wie zojuist de nieuwe single „I'm sorry“ (B-zijde: „Trains“) op de markt kwam, organiseert vanavond (vrijdag) een zogeheten „Walk-in“ in de gelijknamige cafédancing, Groot Berghem 2 te Ulestraten.

„Een verzamelaavond voor alle geïnteresseerden in „The Walkers“, zo noemt de fanclub (adres Postbus 357, Geleen, tel. 04494-43719) deze avond waaraan ook Henry St. John & The Folk Machine en Hugu Veugens discoshow meewerken.

### • JOS VAN VLIET

„In de hoofdcontrolekamer vindt de regie van elke uitzending plaats. Daar zie je nog meer dingen dan die de kijker op het scherm krijgt. Bijvoorbeeld volledige voetbalwedstrijden waarvan maar een klein gedeelte wordt uitgezonden. Of je drukt op een knop en dan heb je Madrid aan de lijn“...

## „t Is wel even wennen zegt Jos van Vliet“

Van onze showpaginaredactie  
**HEERLEN** - Misschien of misschien ook wel niet herkent u hem op deze foto: **JOS VAN VLIET**, AVRO's nieuwe televisie-presentator die op toerbeurt met Elisabeth Mooy (mevrouw Hilhorst) voortaan voor deze omroep de aankondigingen van programma's op uw scherm doet. Jos was deze week even op bezoek bij onze showpaginaredactie. Omdat hij in parttime-verband werkt (presenteren is namelijk niet zijn beroep, Jos is publiciteitschef van Lois' jeans en jacks) vroegen we hem naar zijn eerste indrukken en ervaringen.

„t Is wel even wennen. Per slot van rekening heb ik dit nooit eerder gedaan. Ogenschijnlijk denken veel mensen: even een aankondigings-tje doen, daar is geen klap voor aan. Dacht ik eerst ook, maar daar ben ik nu toch van teruggekomen. Jos van Vliet legt uit waarom. „Het is de druk en spanning waaronder je zit wanneer de camera op je is gericht. Dat gaat zo in de trant van: aftellen vijf, vier, drie, twee, een. Pats. De rode lamp op de camera (je zit in een kleine ruimte, zeg maar een kamertje) gaat aan. Je bent in beeld en doet je aankondiging. En net op dit moment fluit van alles door je heen. Zou ik dit of dat niet vergeten zijn? Zit ik met m'n smoezel wel goed? Stel je voor dat ik ga stotteren“.

In praktijk valt het echter allemaal mee. Maar wat Jos van Vliet constateert is inderdaad de ervaring die wij tot nu toe van elke omroeper of omroepster hoorden.

### Verrassing

Ook voor Limburg is „het gezicht van Jos“ niet onbekend. Daarbij denken we aan de activiteiten van Lois bij het jaarlijkse terugkerende Pinkpopgebeuren in Geleen (vorig jaar zat men met een grote Zeppelin in de lucht) en het Roermondse Hammerveld Jazz-festival, een co-productie van de AVRO en het Limburgs Dagblad. Goed nieuws - een verrassing mag je wel zeggen - tenslotte voor alle fans van posters en stickers. Jos van Vliet: „De aanvragen vanuit Limburg daarvoor bij Lois zijn zo groot dat we ze graag via het Limburgs Dagblad willen gaan verdelen. Het is ondoenlijk om gezien de honderden aanvragen iedereen persoonlijk antwoord te geven“.

Wat dat laatste nu betreft zullen we alle fans van stickers en posters binnenkort via deze pagina laten weten wanneer en op welk van onze kantoren men deze kan afhalen. Dat lijkt ons het meest eerlijke. Iedereen heeft dan gelijke kansen.

EINDREDACTIE

**HARRIE CREMERS**

TELEFOON 718100 toestel 239



## Televisie-show voor bejaarden

**HILVERSUM** - Een show voor bejaarden: dat is nog nooit op de televisie vertoond. De VARA gaat met het programma „Dat ik dit nog mag meemaken“ in januari van start. Het wordt geen programma voor oudere mensen, zoals die wel eerder het scherm hebben gehaald, maar een tragikomische cabaretse collage van interviews, liedjes en sketches, waarin de problemen van en over bejaarden op ironische en soms wrege wijze zichtbaar worden gemaakt.

HET PROGRAMMA is gemaakt door hetzelfde team, dat met de Stratemakeropzeeshow al voor een

jeugdprogramma zorgde, dat afweek van het gekte stranden. Dus met de tekstdrivers Jan Riem, Riet Moonen, Hans Dorrestijn, Willem Wilmink en Hendrik Blaak, met componist Harry Baunink, met regisseur Frans Boelen en producent Miep Suurhoff en met Wieteke van Dort, die op het actueusvlak de eer moet delen met prominenten als Adele Bloemendaal, Leen Jongewaard, Coen Flink, Henry Alma, Piet Hendriks, Lou Landré, Wim Kouwenhoven, Edwin Rutten en nog vele anderen.

„DAT IK DIT nog mag meemaken“ zou in eerste instantie liefst 11 afleveringen tellen, maar het is wel de bedoeling dat, als de programma's aanslaan, er in het komende seizoen mee door wordt gegaan. De bejaardenshow heeft als eerste uitzenddatum nieuwjaarsdag en haalt daarna eens in de 14 dagen, altijd op donderdag, de bus.

DE „SENIORENSHOW“, zoals regisseur Boelen zijn programma het liefst noemt, telt enkele vaste figuren die telkens weer terugkomen, de conferencier (Coen Flink) en de inwoners van een lang met plezier bejaardentehuis, gedreven door de hebbertige zusters Haalbaar (Adele Bloemendaal, die haar kapsel en bril-aan-een-kettinkje, bekend van haar creatie in „Citroen met suiker“, weer draagt, en Wieteke van Dort). Onder de inwoners o.a. ook de door Leen Jongewaard uitgebeelde zeer lastige „oudste man van Nederland“, mevrouw van Dijk (Henry Alma) en de vrienden Ed en Fred (Piet Hendriks en Lou Landré).



• LEEN JONGEWAARD...terugkerend in elke show...

## ★ radio en televisie vandaag ★ radio en televisie vandaag ★



Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart-witprogramma's

### NEDERLAND I

Kanalen 5, 51, 53 en 57

- 10.45 - 11.35 **Schooltelevisie**. 10.45 Zo leven ze daar. Bangla Desh. 11.10 Leven in een ontwikkelingsland. Vooruitgang.
- 18.15 **Duits**. Les 25. Teleaccursus.
- 18.45 **Kortweg**. Kunststukken.
- 18.55 **Journaal**.
- 19.05 **Tommy en Charlie**, twee vrienden. TV-serie.
- 19.30 **Vrijdagavondvrij**. Amusementsprogramma met Ursula Benz, Ronnie Tober, Frank en Mirella, Connie Vandenbos, Mini en Maxi en anderen.
- 20.40 **Vijf uit Israël**. Film over vijf jonge Israëli's die hun levensgeschiedenis vertellen.
- 21.35 **Journaal**.
- 21.50 **Haagsche kringen**. De achter het nieuws-redactie ontvangt gasten in haar onparlementaire salon.
- 22.35 ■ **De commissaris**. „Val in de diepte“. TV-serie. Commissaris Keller is ervan overtuigd dat het gevonden lijk een inbreker moet zijn geweest, maar na een nader onderzoek blijkt dat het huis waar de man wilde binnengaan helemaal leeg staat. De informatie die de commissaris over dit geval binnen krijgt is toch duidelijk geen bedrijfsongeval.
- 23.35 **Gedicht**. Bram van der Vlugt leest het gedicht „Televisie“ voor.
- 23.36 **Journaal**.

### NEDERLAND II

Kanalen 31, 54, 56 en 60

- 18.45 **Brigadier Dog**. Voor de kinderen.
- 18.55 **Journaal**.
- 19.05 **Avro's toppop** presenteert de Nationale Hitparade.

(ADVERTENTIE)

**Vanavond**  
(21.45 - AVRO Ned. 2)  
**Gebroeders Hammond**  
dus zet de kaas uit het vuistje maar klaar!

- 20.00 **Journaal**.
- 20.25 **Avro's wie-kent-kwis**. Spelprogramma voor aanstaande echtparen gepresenteerd door Fred Oster.
- 21.45 **De gebroeders Hammond**. „Zaterdag“. TV-serie. Nicholas Fox is vertrokken naar Amerika. Jill maakt zich zorgen om Brian, die beslist niemand tot last wil zijn. Hij neemt wel een uitnodiging aan om te komen eten, maar gaat daarna weer naar huis. Edward en Brian brengen hun moeder naar een vriendin van haar. Op de terugweg nemen ze twee liftsters mee. Nadat Brian Edward heeft afgezet concentreert hij zich niet goed op de weg en rijdt een kind aan...
- 22.35 **Televisier Magazine**. Actualiteitenrubriek.
- 23.20 **Journaal**.

### DUITSLAND I

Kanalen 9, 11, 24 en 46

- 15.50 **Journaal**.
- 15.55 **De Ob**. Het moderne West-Siberië. Documentaire.
- 16.40 **Het programma met de muis**. Voor de kinderen.
- 17.10 **Teamwork**. Discussie door de leerlingen van de Mörke-school in Tübingen over de industrie.
- 17.55 **Journaal**.
- 18.05 **Te gast in ons land**. De nieuwe baan (1). TV-serie.
- 18.40 **Hier und Heute**. Actualiteitenrubriek.
- 19.20 **Te gast in ons land**. „De nieuwe baan“ (2). TV-serie.
- 19.45 **Uitzending en echo met Ulrich von Medem**.
- 20.00 **Journaal**.
- 20.15 **Malatesta**. Film met Eddie Constantine, Christine Noonan, Diana Senior en anderen. Londen 1910. Anarchisten, emigranten komen in opstand. Zij verschansen zich in Sidney Street. Een sterke politiemacht belegt het huis waarin de revolutionairen onder leiding van de Italiaanse emigrant en anarchist Enrico Malatesta zich verbijten verdiepen.
- 21.35 **Het zevende zintuig**. De recherche adviseert.
- 21.40 **Actualiteiten uit Bonn**.
- 22.05 **Journaal**.
- 22.20 **Sport**. Sport uit binnen- en buitenland.
- 22.45 ■ **Gelegenheidsarbeid einer Sklav**. Duitse speelfilm uit 1974. Roswitha Bronski moet de kost verdienen voor haar gezin. Haar man studeert en ze heeft drie kinderen. Eerst assisteert zij in een abortuskliniek, maar al gauw wordt dit werk onmogelijk. Samen met een vriendin gaat zij zich interesseren voor de politiek en zij probeert te verhinderen dat een Duitse industrie zich in 't buitenland gaat vestigen. Haar inzet eindigt echter met het ontslag van haar inmiddels in het arbeidsproces opgenomen echtgenoot.
- 00.15 **Journaal**.

### DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 11.00 - 11.30 **Kli-Kla-Klawitter**. Voor de kinderen.

- 16.30 **Studieprogramma** chemie. „Moleculen als werktuigen“.
- 17.00 **Journaal**.
- 17.10 **De lieve huisdieren**. „Ieder z'n diertje“. Voor de kinderen.
- 17.40 **De Draaischijf**. Te gast: Caterina Valente.



• **CATERINA VALENTE**  
... te gast in ZDF's Drehscheibe met haar nieuwe lied „So bin ich zu dir“ ...

- 18.20 ■ **Comedy Capers**. „Verloofde aan de waslijn“. Klucht uit de oude doos.
- 19.00 **Journaal**.
- 19.30 **Buitenlandjournaal**.
- 20.15 **De laatste vakantie**. TV-film. Beate, een jong meisje gaat met haar ouders naar de Canarische eilanden en al gauw komen er moeilijkheden. De kennismaking met een Zuidamerikaanse jongen doet haar in paniek vluchten en zij komt in een haveloos vissersdorpje in een commune terecht.
- 21.45 **Journaal**.
- 22.00 **Kini Kino**. Filmrubriek.

(ADVERTENTIE)

NEEM EENS EEN **DUJARDIN**  
DAT GAAT ER ALTIJD IN...  
DUJARDIN VIEUX VAN WENNEKER  
DUJARDIN  
VIEUX EXTRA

- 22.30 **The streets of San Francisco**. „Zwijgeld“. TV-serie.
- 23.15 **Te gast bij het ZDF**. Walther Schmieding presenteert rond de wereldbekende - te vroeg overleden - chansoniëre Edith Piaf.
- 00.00 - 00.10 **Journaal**.

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50, 55 en 58

- 8.05 - 12.25 en 17.00 **Schooltelevisie**.
- 18.00 **Pedagogiek voor het eerste schooljaar**.
- 18.30 **De doe-het-zelvers**. Vrijtijdsbesteding.
- 19.00 **Klaas Vaak**. Voor de kinderen.
- 19.05 **Voor Joegoslavische gastarbeiders**.
- 19.15 **Forum**. Discussie.
- 19.45 **Nieuws uit de regio**.
- 19.55 **Commentaar**. Actualiteitenrubriek.
- 20.00 **Journaal**.
- 20.15 **Weekend-discussie over volksmuziek**. Daarna: Journaal.

### BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 18.00 **Ti-Ta-Tovenaar**. Voor de kinderen.
- 18.05 **Open school**. Eenheid in eenheden.
- 18.35 **Sportportret**. Topsporters in de atletiek.
- 19.00 **Verkeersinformatie**.
- 19.40 **Mededelingen, weeroverzicht**.
- 19.45 **Journaal**.
- 20.15 **Filmkwis**. Spelprogramma over de film gepresenteerd door Jo Ropcke.
- 20.45 **Super Stars 1975**. Derde reportage van een serie wedstrijden van sportmensen uit Europa om de titel Europees Super Star 1975.
- 21.55 **Uitzending van het Katholiek Televisie- en Radio Centrum**.
- 22.25 **Rivallen onder de Griekse zon**. Duitse speelfilm uit 1974 met Greta Garbo, Bette Davis, en anderen.
- 22.35 **Journaal**.

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 42

- 18.10 1, 2, 3, ... j'ai vu. Voor de kinderen.
- 18.30 **Sept, sur sept**. Kunstmagazine.
- 19.00 **Programma voor de Franse Gemeenschap in Wallonië en Brussel**.
- 19.30 **Antenne-soir**. Regionaal nieuws.
- 19.45 **Journaal**.
- 20.15 **Neuf millions neuf**. Actualiteitenrubriek.
- 21.30 **Bilan trimestriel**. Speelfilm van Krzysztof Zanussi.
- 23.05 **Journaal**.



radio  
• Stereo

### HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

- Nieuws: 7.00, 7.30, 8.30, 10.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30 en 23.55 uur.
- 7.02 Het levende woord. 7.07 • Badi-

- nerie. (7.41 Echo). 8.24 Overweging. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 De wonderlijke letter M. 9.40 Schoolradio. 10.00 • Aubade. 11.30 Blik op de derde wereld. 11.45 Blik op Europa. 12.00 • Van twaalf tot twee. (12.26 Mededelingen. 12.41 Echo). 14.00 De erediens. 14.15 Schoolradio. 14.45 • Interlokaal op vrijdag. 17.00 Zonder grenzen. 17.10 • De hutsgeklutste kinderspeken. 17.32 Echomazine. 18.19 Uitzending voor de VVD. 18.41 Echo. 18.50 Verkenning. 18.58 Marktberichten. 19.00 • Springklank. 19.30 Sprong in het heelal. 20.10 • In antwoord op uw schrijven. Verzoekprogramma. 22.00 K(r)omische humor en jolijt. 22.25 Overweging. 22.40-23.55 • Goal. Sportprogramma.

### HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28

- Nieuws: 7.00, 8.00, 11.00, 13.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 23.55 uur.
- 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 • Dag met een gaatje. (8.11 Radiojournaal. 8.30 De groenteman). 9.00 Schoolradio. 9.20 Wat heeft dat kind. 9.35 Waterstanden. 9.40 • Toernooi. 10.00 • Kleuterje luister. 10.15 • (en mono) Arbeidsvitaminen. (11.03 Radiojournaal. 11.30 • Knipperlicht. 11.55 Beursplein 5. 12.00 • Muziek uit de Weense barok. 12.30 Uitzending voor de landbouw. 12.40 Kwantel Cees Smal. 12.55 Avro's Radiojournaal. 13.11 Vandaag dit, morgen dat. 13.25 Programmaoverzicht. 13.30 Interview. 14.00 Muziek. 15.30 Permanent Wave. 16.03 Vandaag dit, morgen dat. 16.05 Nova Zembla. 17.30 Welingeachte kringen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Rechtstreeks schakelprogramma met nieuws, achtergrondinformatie en mededelingen. 19.30 Radio Vrij België. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 • Orkest en viool. 21.30 Gesproken woord. 21.40 Klassieke pianomuziek. 22.15 • De Staalkaart. 23.10-23.55 • Muziek van deze eeuw.

### HILVERSUM III

201, 240 en 445 m

FM-kanalen 25 en 39

(Van 6.00-19.00 en van 20.00-6.00 u.)

- Elk heel uur nieuws.
- 7.02 • Gospelsound. 8.03 • Klankbord. 8.10 • Tussen thee en koffie. 9.03 • De muzikale fruitmand. 10.03 • Gerard de Vries. 11.03 • Annie de Reuver draait op verzoek. 12.03 • Bij Barand. 13.03 • Hier en nu. 13.08 • Eddy Becker. 14.03 • Pop-kontakt. 16.03 • Felix Meurders met de daverende dertig. 18.03 De vakaturebank. 18.10 • Joost mag niet eten. 19.02 • Drie loopt achter. 20.02 Radiojournaal. 20.05 • Burengrucht. 21.02 • De negen-uur-show. 22.02 Radiojournaal. 22.05 • Superclean dreammachine. 23.02 • Vanavond laat. 0.02 Radiojournaal. 0.05 • Weekend-muziek-magazine. 1.02 • Soultme. 2.02 Continu de nacht door. 4.02 • Voor dag en dauw. 6.02 Klaar wakker

### R.O.Z.

201 m; FM-kanalen 25 en 39

- 19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10-20.00 Speulenterre: speels het weekend in en bijna altijd prijs.

### LUXEMBURG-RTL

208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

- Nieuws: 6.30 t.m. 17.30. Op elk half uur 19.30, 21.30, 23.30.
- Duits: 6.15 Der frühliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. Haidy. 8.30 Mister Morning. Weihnachtsmarkt. 10.30 Luxemburg 25905. Helga en Jochen.



• **HELGA GUITTON**  
... ook vanochtend presenteert zij weer samen met Jochen het programma „Luxemburg 25905“ ...

- 11.30 Hallo Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. Edy. 15.00 LP-Show. Helga. 16.00 Mode-Journal. Monika. 16.30 Horegrusz-Lottene. 17.00 Die Musikmaschine van radio Luxemburg. 18.00 Supercolor. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00 RTL-Diskothek. 24.00-01.00 Hallo Nachtarbeiter.

### B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36

- Nieuws: 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17.00, 19.00, 22.00, 23.40.
- Brabant: 5.30 Goede morgen, morgen. 8.10 The sound of music. 9.02 Week-end te huur. Informatie over het weekendgebeuren. 9.15 De vrije teugel. Lichte muziek aan de vaat, in de wagen of bij het werk.

- Antwerpen: 10.05 Mezzanine. Amusement in Antwerpen. 12.00 Het oorbest. Variete in radio en televisie.
- West-Vlaanderen: 14.00 Aan de lopende band. Verzoekprogramma. 14.55 Boekenbotje. Boeken-nieuws. 15.00 De zonnewijzer. Muziek met korte toeristische informatie. 15.30 Melodikon. Melodieuze muziek. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Van 't oudt vaatie. Muziek voor luisteraars van de derde leeftijd. 17.10 Piek-ur met de top tien uit Duitsland gepresenteerd door Wolfgang Trees. 18.00 BRT - II Focus. 19.15 Tussen toeter en trompet. Gevarieerd programma. 19.45 Onderweg. Godsdienstige uitzending.
- Oost-Vlaanderen: 20.00 Vrijdagvariete. 22.05-23.45 Jeugd '75





Willemstraat 19 Heerlen  
tel. 045-712185

a.s. zaterdag:  
**The Quintos**

zondag:  
wervelende  
discoshow met  
Limburgs top d.j.  
**Lex Nellissen**

Annemie en Peter Lousberg en al onze medewerkers Jo, John, Lex, Jannie, Mia, Theo, Toni, Riet, Leo, Jo, Wim, Inge, Jo, Pauline, Annie, Jan, Ton, Roel, Maud, Harrie, Bart, John, Hans, Han, Anita, Yvonne en Jos wensen al onze cliënte prettige feestdagen.

Schoolfeesten, bedrijfsparty's, fuiven? Maak bij ons keuze uit diverse bars. Ruimtes vanaf 55 m<sup>2</sup> t/m 300 m<sup>2</sup>. Geen huur. Beslist besloten avond, volledig verzorgd tegen gereduceerde prijzen.

Eerste Kerstdag gesloten, Tweede Kerstdag geopend.

Dansen met onze d.j.'s  
Jo Paas en Wim Frijns.  
Dagelijks geopend  
(uitgezonderd maandag)  
vanaf 19.00 uur,  
zaterdag en zondag  
vanaf 14.00 uur.  
Zondagmiddag:  
d.j. „Jo met de Banjo”

bar  
dancing



**ouwe stomp**

Emmastraat 8 Heerlen  
tel. 045-712466/711100

## VOOR KADO'S OP ELECTRONICA GEBIED KIJK EERST WAT VOGELZANG U BIEDT.

TAPE	REKENMACHINES	CASSETTE BOX	STEREO AUTO-CASSETTE	SOLDEER-BOUTJES	CASSETTES	UNIVERSEEL METER	BOX BEUGEL	HOOFD TELEFOONS	CASSETTES	EXPERIMENTEER DOZEN PHILIPS	LENCO L78	
<b>AMPEX</b> 30-tapes nu voor teruggespeelde prijzen <b>TWEE LUXE OPBERGDOZEN GRATIS</b> 2 Ampex low noise backcoated geluidsbanden. 18 cm/540 mtr	<b>BURG-STANDAARD</b> machine van goede kwaliteit met de vier basis functies: geheugen, procenttoets en clear laatste getal, display met 8 cijfers voor 49,- <b>GRATIS</b> VAN 4,95 het kan niet gekker: machine met vier functies, % en konstantfactor en clear laatste getal	<b>CASSETTE C60 GRATIS</b> prachtige draaibare cassette box in div. kleuren, geschikt voor 32 cassettes van 14,95 voor de stuntsprits van	<b>TWEE LUIDSPREKERS GRATIS</b> Oceen met ingebouwde versterker, continu-regeling, hoge en lage tonen, gemakkelijke en veilige bediening, uitgangsvermogen 2x6 Watt, 12 Volt, van 199,- voor	wij hebben het grootste assortiment solderbouts van div. merken en vormgeving van 15-100 Watt. Weller - Erso - Antex - Solon Engelen - Leuter voorb. Weller, 25 Watt-220V voor	wij zijn de goedkoopste in BASF cassettes. 3x C120 Low-noise 16,45 3x C90 Low-noise 12,45 3x C60 Low-noise nu	een zeer groot assortiment instrumenten, te veel om op te noemen! Niet alleen voor de beginners, maar ook voor de technicus. Voorb.: universeel meter voor gelijk- en wisselspanning, gelijkstroom en weerstandsmeting, voor de spotprijzen van	Luidsprekerstandaard, geen schroeven: uw box staat muurvast 32 cm hoog, verchroomd en draaibaar. Bruto 29,95 per stuk, aanbieding 2 stuks 40,- Universele luidspreker beugel, ideale wandbevestiging voor uw boxen, zowel hor als vert. verstelbaar, voor de beste stereoweergave geen 49,50 maar slechts	wilt u optimaal stereo beluisteren en muziek horen, die de mensen in uw omgeving niet zo past, dan is een Vogelzang hoofdtelefoon met privacy-luistergenot de uitkomst. 14,95	5 goede kwaliteit cassettes. Low-noise C60 compact-cassettes in snap-pack 5 voor 10,-	Philips Basisdozen kunnen worden uitgebreid met div. aanvuldozen, een top uit de reeks, voor iets meer ervaring is de EE 2003, met 200,- voor	105,-	199,-
<b>25,-</b>	<b>39,-</b>	<b>9,95</b>	<b>99,-</b>	<b>14,95</b>	<b>8,45</b>	<b>24,95</b>	<b>32,50</b>	<b>VOGELZANG INTERTRON</b> HEERLEN AKERSTRAAT 72 tel. 045-714055				

Beloof muziek op een nieuwe manier.  
**Bang & Olufsen**  
een verantwoordelijke investering in stijl en techniek.  
De spreiding in het assortiment, de kwaliteit, de prijs, de persoonlijk advies.  
**LEBOUILLE-BEOCENTER**  
Oranje-Nassastraat 28 Heerlen, Tel. 045-712100

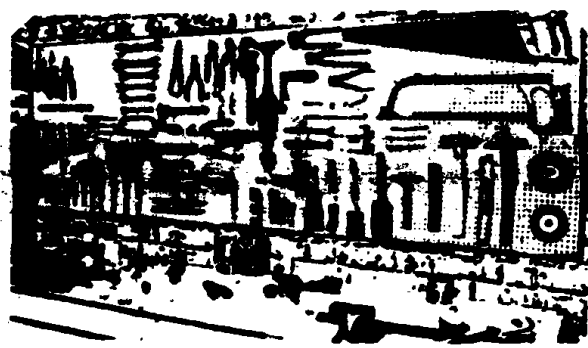
## HEERLEN KADOSTAD...

Heerlen zal in de komende dagen weer een waar paradijs zijn voor het winkelende publiek. De koopstad Heerlen neemt nog steeds een unieke plaats in. Door zijn veelzijdigheid op winkelgebied, kan iedereen er aan zijn trekken komen. De talrijke gezellige specialiteiten bieden naast de innovatieve producten een geweldige keuze op elk gebied.

Natuurlijk ligt de nadruk op de kersttijd. ... en dat is ook wel te merken in Heerlen; iedere straat, ja iedere zaak heeft er z'n eigen kerstfeest. Het publiek wordt ook nu weer in de gelegenheid gesteld om de kerstinkopen 's avonds te doen. De koopavonden zijn op donderdag 18, vrijdag 19, maandag 22 en dinsdag 23 december steeds tot 21.00 uur.

### BIJ OVERLEGGEN VAN DEZE ADVERTENTIE ...

Bij aankoop van f 75,- aan gereedschap ... een CLIPCO gereedschaprek à f 16,90 gratis.  
(geldig tot 31 dec. '75)



**IJZERWAREN W. JONGEN**  
Valkenburgerweg 8  
HEERLEN  
Tel. 712003

**AANBIEDING**  
**topclub NAAIMACHINES**  
**LICHTGEWICHT ZIG-ZAG met stretch steek**  
kompleet in koffer, normale prijs 475,- meeneemprijs **425,-**  
**LICHTGEWICHT ZIG-ZAG met stikkende zig-zag blindnaaimachine, overlocksteek, stretchsteek, autom. knoopagat in koffer, normale prijs 575,- meeneemprijs 495,-**  
**VRJE ARM ZIG-ZAG, lichtgewicht**  
roterende grijper, 5 nuttige steken (o.a. blindnaaimachine, stretchsteek, autom. knoopagat, in koffer, normale prijs 675,- meeneemprijs **595,-**  
Voor deze aanbiedingen geldt: ZOLANG DE VOORRAAD STREKT.  
**SCHLUPER'S Naaicentrum**  
BRUSAPLEIN 3, HEERLEN - Tel. (045) 71 20 40.  
DEALER VOOR: PFAFF - ADLER - TOPCLUB NAAIMACHINES



### Klassieke verlichting. 'n Kwesitie van sfeer kreëren.

Bij het inrichten van 'n klassiek interieur is de keuze van uw lampen minstens zo belangrijk als die van uw meubels. Omdat ze beide sfeerbepalend zijn. Gezelligheid kreëren. Daarom doet u er goed aan om Van Zandvoort 'ns om advies te vragen. Of om er 'ns vrijblijvend rond te kijken. Van Zandvoort is niet voor niets sfeermaker-van-huis-uit.

van **Zandvoort** licht  
Willemstraat 23, Heerlen  
Promenade 135, Heerlen  
Rumpenerstraat 40, Brunssum

### Grandioze Kerstaanbiedingen

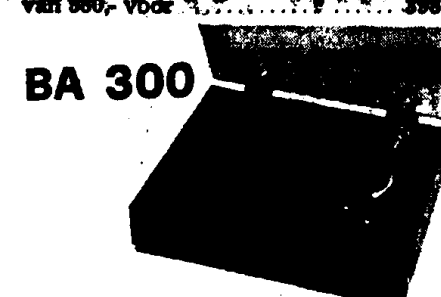


#### Stereo apparatuur

SHARP bestaande uit platenspeler-versterker/cassette-recorder, luidsprekers 2x15 Watt, zeer gevoelige tuner met LG, MG, KG en FM stereo-cassette-recorder voor normale tape en CR2 autom. afslag en autom. opnamesysteem. Platenspeler met 3-arm en groot plateau, 2 luidsprekerboxen van zeer grote kwaliteit. Kompleet met stofkap van 1698,- voor 998,-

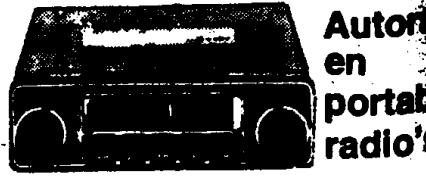


SHARP bestaande uit platenspeler-versterker, luidsprekers 2x15 Watt, zeer gevoelige tuner met LG, MG, KG en FM stereo-cassette-recorder voor normale tape en CR2 autom. afslag en autom. opnamesysteem. Platenspeler met 3-arm en groot plateau, 2 luidsprekerboxen van zeer grote kwaliteit. Kompleet met stofkap van 1698,- voor 998,-



#### BA 300

Technisch gelijk aan model BD 2000. Echter als extra bedieningscomfort ook nog voorzien van een automatische afslag. Het mechanisme hiervoor heeft geen enkele nadelige invloed op de weergavekwaliteit. Afmetingen 43,5x17x37 (bxdxh) cm. De BA 300 is voorzien van het bekende ORTOFON-element van 598,- voor 375,-



#### Autoren en portab radio's

SHARP stereo autoradio met stereo-cassette-recorder gecombineerd compleet met 10 Watt kogelluidspreker van 10 Watt van 69,- voor 40,- per KOGELLUIDSPREKER 10 Watt de auto van 69,- voor 40,- per CONSTANT autoradio 12V 2xAM 30 voorkeurtoetsen compl. met speaker van 199,- voor

STOLLE auto-antenne met ingeb. sterker van 110,- voor  
AUTO-CAS-RECORDER 2x5 compleet met boxen van voor  
TELEFUNKEN Bajazzo portab. golv. bereik, lichtnet-batterij van 37,- voor  
ITT SCHAUB-LORENZ Golf Euro Stereo draagbare radio d.m.v. luidspreker of koptelefoon heeft u reo.



Bij ons koptelefoon GRATIS  
ITT SCHAUB-LORENZ Polo draagbare radio met 4 golv. bereik en KW lichtnet en batterij, 'n Fantastische table van 525,- voor  
ERRIS radio cassette-recorder, 4 golv. bereik compl. met microfoon en set van 525,- voor

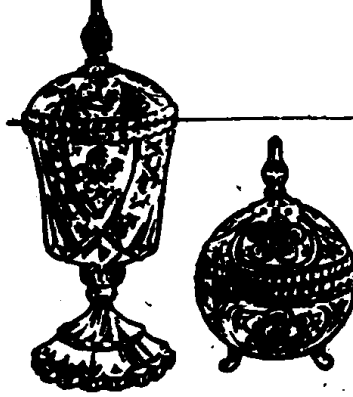
Sharp Tape Deck 798,- meeneemprijs 399,-

PIONEER SX 434 tuner-versterker 2x18 Watt cont. van 998,- voor 698,-  
\* MAJOR R.S. 2020 tuner-verst. 2x20 Watt van 990,- voor 598,-  
\* MAJOR RS 4020 tuner-verst. 2x40 Watt van 1125,- voor 698,-  
\* MAJOR R.S. 8020 tuner-verst. 2x60 Watt van 1499,- voor 898,-  
\* MAJOR AS 3000 versterker 2x20 Watt van 525,- voor 375,-  
\* MAJOR A.S. 4000 versterker 2x40 Watt van 780,- voor 448,-  
\* MAJOR T.S. 1818 stereo-tuner A.M. F.M. van 780,- voor 448,-

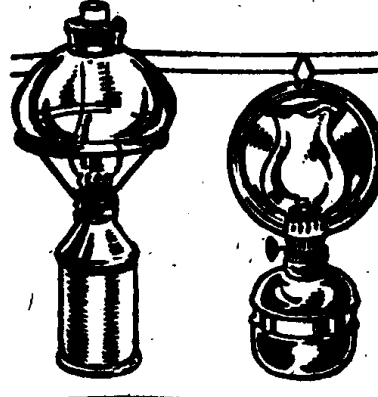


Stationstraat-Oranje Nassastraat 45, HEERLEN, Tel. 045-712046.  
Servicedienst: Willemstraat 44, HEERLEN, Tel. 045-712456.

**VINCKEN-MEISTERS**  
DE TWEE SPECIAALZAKEN ONDER EEN LUIFEL  
Oranje-Nassastraat 22-24, HEERLEN  
Tel. 045-713066



**Boheems kristal**  
Grote kristallen coupe met deksel. Zeer geschikt voor bonbons en koekjes. In twee verschillende maten  
**49,75 en 47,50**



**Ouderwetse petroleumlampen**  
Hang- en staand. Uitvoering in 90% tin. Zeer geschikt voor sfeerverlichting of rookverdrijver  
**29,75 en 39,75**



**30-delig drinkservies**  
Kristalheldere roemer op sierlijk bewerkte voet. Hoogwaardige kwaliteit. Een feest op tafel!  
**125,-**

## MEDEDELING

De prijzen en kwaliteit op de markt in Heerlen zijn toonaangevend voor geheel Zuid-Limburg.

Dus, vóór U gaat lopen om te kopen....  
éérst naar de markt in Heerlen om te kijken en te vergelijken....

**VRIJE MARKT: dinsdags tot 3.00 uur**

**LEVENS MIDDELEN- en BLOEMENMARKT:**

**DINSDAGS DONDERDAGS ZATERDAGS** } tot 2.00 uur



# economie vandaag

## Fokker

BREMEN - Verenigde Flugtechnische Werke-Fokker is niet van plan de fabriek in Speyer-Rijn te sluiten, maar wel zal vermoedelijk tien procent van het personeel worden ontslagen. Ongeveer 150 van de 1300 werknemers zullen naar ander werk worden omzien. De plaatselijke overheden en de kerkelijke autoriteiten hebben druk uitgeoefend om de werkgelegenheid te behouden.

## Gestel

ROTHOVEN - Drukkerij Gestel in Rottovon heeft twintig van de 150 werknemers ontslag aangezegd. Volgens de directie is dit nodig omdat de orderportefeuille ten gevolge van de recessie is achtergebleven bij de verwachtingen.

## EIB

BRUSSEL - De Europese Investerings Bank heeft twee kredieten van tien miljoen pond sterling (17,7 miljoen Europese rekenenheden) verstrekt voor de aanleg van hoogspanningsleidingen in Schotland. De kredieten lopen acht jaar en dragen een rente van 9,5 procent.

## Kernenergie

DEN HAAG - De Kamerleden Waltmans en Jansen hebben vragen gesteld over de Belgische plannen voor de bouw van een kerncentrale in de Noordzee tussen Blankenberg en Zeebrugge. Er zouden vier kerncentrales op het eiland worden gebouwd.

## Philips

STADSKANAAL - De vakorganisaties hebben tijdens overleg met de Philipsdirectie verklaard zich niet te versleten tegen de aangevraagde werktijdvermindering voor 218 mensen in Stadskanaal. Bij het bedrijf werken 2500 mensen.

## Enka

ARNHEM - Met overgrote meerderheid hebben de leden van de Industriële NNV die werken bij de verschillende vestigingen van Enka in Nederland zich gesteld achter de resolutie van de kaderleden van de bond om het werk in de centrale ondernemingsraad van Akzo Nederland op te schorten.

## Dessaux

OSS - In de vijfde maand van het op 1 juli begonnen boekjaar van tapijtfabriek Dessaux is de omzet licht verbeterd in vergelijking met de eerste vier maanden, toen sprake was van een omzetsdaling van tien procent.

## Kabo

DEN HAAG - De bij het NKV aangesloten Katholieke Bond van Overheidspersoneel wijst de door NNV en NKV gewenste personeelsraad af. De Kabo noemt deze raad een verarming en blijft voorstander van een ondernemingsraad.

## Sproncken

BEEK - Constructiebedrijf Sproncken uit Bunde heeft een apparaat ontwikkeld dat volledig automatisch afmetingen van algen en slib verwijderd op onderdelen van afvalwaterzuiveringsinstallaties. Inmiddels is voor de Spronckcomat octrooi aangevraagd. Het apparaat kan in bestaande installaties eenvoudig worden ingebouwd.

## Opel

KEULEN - Opel zal in de eerste helft van 1976 volgens een mededeling van de directie 2.300 nieuwe arbeidskrachten aannemen en acht extra zaterdagdiensten innassen. De extra ploegdiensten zijn nodig om de levertijden te verkorten.

## Olie

LONDEN - Exxon Corporation gelooft dat olie nog zeker vijftien jaar de belangrijkste bron van energie zal blijven. Vermoedelijk zal olie tegen 1980 nog in 49 procent van de energiebehoefte voorzien.

## Graan

WARSAU - Polen wil enkele eerdere bij de VS gedane graanaankopen annuleren en de levering van enkele andere partijen uitstellen. In totaal moeten de VS dit jaar nog 12 miljoen ton aan Polen leveren. De reden voor deze maatregel is niet bekend.

## SHV

UTRECHT - Van den Hoek-Trip Bouwmaterialen in Amsterdam en Trip Bouwmaterialen in Utrecht, die deel uitmaken van het SHV-concern zijn overgenomen door A. de Boo Bestuursmaatschappij in Delft. De overneming past in het streven van de SHV om zich terug te trekken uit de bouwmaterialenhandel.

## Stevin

BLOEMENDAAL - De uitkomsten bij de Stevin Groep over de eerste negen maanden van 1975 bevestigen de verwachting dat de nettowinst over het hele jaar gelijk zal blijven aan die van vorig jaar, toen hij ongeveer 17 miljoen bedroeg. De omzet zal dit jaar ongeveer 1,3 miljard bedragen.

Liter jenever gaat per 1 januari veertien gulden kosten

# Borrel wordt flink stuk duurder

HEERLEN - De prijzenoorlog onder de slijters is afgelopen. Het ministerie van Economische Zaken heeft een minimumprijs voor gedistilleerd vastgesteld. Het Productieschap voor gedistilleerde dranken krijgt voor drie jaar de berechtigheid om de prijzen te regelen. Met ingang van 1 januari wordt voor oude en jonge jenever en voor

nieuw een absolute bodemprijs voor de verkoop aan publiek vastgesteld van 1125 per liter. In dit bedrag is de te verwachten accijnsverhoging van 2,05 per liter inbegrepen. Naast absolute bodemprijs kan een minimum publieksprijs worden vastgesteld. Voor de meeste merken jonge jenever betekent dit

dat vanaf 1 januari 1976 de prijs per liter wordt vastgesteld tussen de 13,50 en de 14. Het ministerie van Economische Zaken wil dat als gevolg van deze maatregelen een einde komt aan de prijzenoorlog die voort een groot aantal drankshijters desastreuze gevolgen dreigt te krijgen. Verwacht wordt overigens dat ruim 2000 slijters het loodje zullen leggen.

Verwacht wordt ook dat de komende weken nog een flinke voorraad zal worden ingeslagen door de consument. Nu is de jenever nog te krijgen voor 19 per liter en de vrieux op reel plaatsen voor een tiende. Gerolof van deze „kerstinkopen“ zal weer zijn dat in het eerste kwartaal van 1976 de

drankverkoop beneden het normale omzetpatroon zal blijven en dat er nog tientallen slijters in economische moeilijkheden zullen raken. De prijzenoorlog is ontstaan na het loslaten van de individuele verticale prijsbinding einde september. Reeds op 21 november liet de minister weten dat hij niet tegen minimumprijzen zou zijn.

## Overlegorgaan verdwijnt

UTRECHT - De drie vakcentrales zullen na 1 januari 1976 niets meer gezamenlijk ondernemen. Dat is het gevolg van het besluit van NKV en NNV om na de oprichting van de federatie (op 18 december) elke geregelde samenwerking met het CNV te verbreken. Dit geldt voor zowel het landelijke als provinciale en plaatselijke overlegorgaan. Het overlegorgaan van de drie vakcentrales zal op 1 januari opgeheven worden. Alle commissies van het overlegorgaan, gevormd door bestuurders en medewerkers van de drie centrales, zullen dan hun werkzaamheden staken. De lopende zaken zullen echter nog worden afgehandeld. Hiervoor denkt men een periode van hoogstens drie maanden nodig te hebben.

(ADVERTENTIE)

## ZALEN

voor knuts gezellige feestjes, sfeervolle diners, bijliefen en partijen. Unieke vergaderzalen, mede dankzij gunstige ligging en ruime parkeergelegenheid. Gaarne verstrekken wij - geheel vrijblijvend - alle gewenste inlichtingen.

Telefoon 045-714432

BOWLING EN ZALENCENTRUM  
WELTERLAAN 45 HEERLEN x

## Wisseling directie bij AZL

HEERLEN - De heer J. A. M. Dams, directeur van de Stichting Beheer Pensioenfonds AZL zal op 31 december zijn dienstverband eindigen wegens zijn benoeming tot directeur van het Pensioenfonds DSM-Chemie. Met ingang van 1 januari is drs. W. J. M. Schöller, wiskundig adviseur, benoemd tot adjunct-directeur van het AZL. De directie wordt dan gevormd door drs. W. H. M. Klijberg, directeur en drs. W. Schöller.

Tweede helft van 1976 moet economisch keerpunt worden

# Akense bedrijven hopen op verbetering situatie

AKEN - Het merendeel van de Akense bedrijven rekent op een slechte economische situatie in de eerste zes maanden van 1976. Uit een onderzoek dat de Akense Kamer van Koophandel bij het bedrijfsleven heeft ingesteld blijkt dat een op de vier ondernemingen een lichte verbetering verwacht in de komende maanden. Een even groot aantal verwacht echter een verdere verslechtering. De voedings- en genotmiddelenindustrie blijkt over het meeste optimisme te beschikken. De zaken in deze branche gaan goed. Drieënveertig procent verwacht een verbetering op korte termijn. De chemische industrie hoopt dat er medio 1976 een verbetering van de situatie optreedt. De textiel- en confectiebedrijven zijn zeer somber en zien ook op langere termijn nauwelijks een verbetering.

Vierenveertig procent van de onderzochte bedrijven gaf op dat de nettowinst en de omzet in het afgelopen jaar gedaald is. Tweede helft van de bedrijven heeft werk voor nog twee maanden. Machinefabrieken en textielbedrijven daarentegen hebben weer werk voor minstens vier maanden.

De investeringen in het Akense gebied bleven ver beneden het gemiddelde van voorgaande jaren, zo blijkt uit het

onderzoek dat de Kamer van Koophandel instelde. Slechts een op de tien bedrijven verhoogde in het afgelopen jaar de investeringen. Tweëntwintig procent van de bedrijven heeft een aanvraag om korter werken ingediend. De samenvattende conclusie van het rapport is dat in de tweede

helft van volgend jaar de meeste bedrijven uit de grootste problemen zullen zijn. Nauwelijks waren de resultaten van het onderzoek bekend of de firma Armin-Jüssen liet weten het bedrijf te moeten sluiten. Dit betekent dat 130 mensen op straat komen te staan. Bo-

vendien wil de firma Siro Hydrauliek uit Aken verhuizen naar Neumünster. Dit zou betekenen dat 165 mensen zonder werk komen. De vakbonden hebben laten weten zich niet te kunnen verenigen met deze plannen en opgeroepen tot acties onder de werknemers.

(ADVERTENTIE)

Vreemd dat men met meer kennis van zaken over onze auto's spreekt dan over onze prijzen



Automobilbedrijf E. A. KOZOLE B.V.,

18 WEG 50, SCHAESBERG. TELEFOON 045 - 311088

Automobilbedrijf HUB. NIJSTEN,

RIJKSWEG ZUID 118, GEELEN. TELEFOON 04494 - 43168

Autobedrijf H. VLEUGELS B.V.,

SCHARNERWEG 137, MAASTRICHT. TELEFOON 043 - 27241/20222/27242

## Spaartegoed

UTRECHT - De met het NNV verbonden algemene spaarbank voor Nederland (ANS) heeft dit jaar voor het eerst in haar 15-jaar bestaan de f 100 miljoen aan spaartegoeden overschreden. Vorig jaar werd afgesloten met een spaartegoed van f 87 miljoen. De ANS begon in 1960 met f 2,4 miljoen aan ingelegde spaargelden. Bijna 60 procent van de ANS-gelden wordt belegd in sociaal gerichte projecten als woningbouw, verpleeg-, bejaardentehuizen etcetera. Bijna 35 procent gaat in de vorm van leningen naar de overheid.

# Vijfduizend kilo tong in beslag genomen bij Urk

## Belgische vissers moorden Noordzee uit

ZWOLLE - De Algemene Inspectiedienst van het ministerie van Landbouw heeft in de buurt van Urk een partij van vijf tot zesduizend kilo tong in beslag genomen, die bestemd was voor vishandelaars in Urk. In deze lading bleek zich veertig tot

vijftig procent ondermaatse vis te bevinden, terwijl in ons land een percentage ondermaats van maximaal twee is toegestaan.

De lading vis werd naar Urk gebracht door de firma Gekiere, een exportbe-

drijf uit het Belgische Oostende en was op de visafslag in deze Belgische plaats aangevoerd. Urker vishandelaars hadden de bestelling in Oostende geplaatst, omdat sinds het vangstverbod op hun eigen visafslag geen tong meer mag worden aangevoerd.

Onder de Urker vissers heeft de ontdekking van de Belgische overtreding grote beroering gewekt. „Terwijl wij ons strikt aan de regels houden, blijkt dat onze Belgische collega's rustig doorgaan met het plegen van roofbouw op de visstand in de Noordzee.

Zij zijn bewust bezig de vis in de Noordzee uit te moorden“, aldus een woordvoerder van de Urker vissers. In België is nog geen vangstverbod voor tong ingesteld, omdat in dat land het voor dit jaar beschikbare quantum nog niet is bereikt.

## beurs van amsterdam

### ACTIEVE AANDELEN

AKZO	40,80	40,40
ABN	324,00	325,00
AMRO	74,40	75,20
Delo	89,00	89,50
Dordt	131,60	132,00
id.p.	130,90	130,50f
Hein.B.	172,00	174,90
id.H.	165,60	167,40f
Hal	73,80	75,50
Hoogov.	55,60	55,40
HVA	56,00	56,00
KNSM	131,50	132,50
KLM	66,00	68,00
Kon.Olie	103,10	103,80f
Nat.Ned.	87,30	87,20e
Ommeren	245,00	244,00
Philips	272,00	270,00
Robeco	183,90	184,30f
Rolinto	130,80	131,10e
Sch.v.	112,30	110,50
Unilever	118,40	118,90f

### OBLIGATIES

#### Staatsleningen

10,5 Ned 74	108,90	109,10
9,75 74	106,00	106,20
9,00 75	102,20	102,40
8,75 75	101,10	101,30
8,50 75-2	101,20	101,30
8,50 75	100,60	100,80
8,00 69-94	97,00	97,40
8,00 70-95	97,80	97,90
8,00 71-96	96,60	97,00
8,00 70-1	100,30	100,50
8,00 70-2	98,70	99,10
8,00 70-3	98,40	99,00
8,00 69-76	101,40	101,30
8,00 70-77	101,40	101,40
7,75 71-96	94,80	95,20
7,75 73-98	94,40	94,70
7,75 70-78	102,40	102,20
7,50 69-94	93,60	93,90
7,50 71-97	93,00	93,30
7,50 72-97	92,55	92,90
7,50 71-81	100,40	100,50
7,20 72-97	90,20	90,70
7,00 66-91	92,00	92,30
7,00 66-92	92,00	92,10

### 10,00 Point 74

7,50 Proost Br	95,00	95,00
6,50 Rolinto	73,00	74,00e
6,50 Rol 1000	77,50	78,00
8,00 Sanders	91,00	90,50
7,00 Skol Br	89,00	89,30
7,00 Slavenb.	102,60	104,00
8,25 Vih Butt	89,40	89,10
7,00 Wessanen	92,90	93,00

### AANDELEN

#### Bank Cred. Verzek.

Amey	57,50	57,10
Amifas	88,30	88,00
St.Redem	103,20	103,80
Enna	119,10	118,80
Ned Cred Bk	44,10	44,00
NMB	147,80	147,50
Slavenburg	259,00	259,50
Slav cert.	102,80	102,80
FrGrHypBk	102,80	102,80
Tib Hyp Bk	157,00	157,50
Westl. Utr.Hyp	317,00	317,00
Scheeps H	315,00	310,00a

### Handel Industr. & Div.

ACF	314,00	313,00
Ahoof B	40,20	40,20
Ahold	98,50	98,30
Amas	10,00	9,70e
A'dam Droogd	79,00	79,10
A'dam Rijt	148,00	148,00
Aniem	30,00	30,00
Amh.Schb.	110,00	110,00
Asselb	835,00	835,00b
Audet	185,00	185,00
Autom.Scr	73,00	73,00
Auto ind. R'd	115,00	115,00
Ballast N	46,00	46,10
Bam	84,00	81,50
Batenb.	214,00	214,00
Beek	80,00	80,00
Beers	62,50	61,00
Begem	87,50	89,00a
Bergos	159,40	159,00e
Berkel	115,00	115,00
Blundst.W	345,00	345,00
Boer	190,00	185,50

### Converteerbare Obligaties

4,75 AKZO	76,25	76,00
6,75 ABN	111,40	111,40
6,00 ABN	119,50	120,00
6,75 AMRO 73	99,95	100,00
5,50 AMRO	184,00	186,50e
8,25 Ball Ned	95,00	95,00
6,25 Bührm T	95,50	94,50
7,25 Furr 73	93,00	93,00
4,75 Gelder	95,10	95,10
5,75 Gist Br	96,50	97,20
6,50 Grinten	105,00	106,00
7,25 Hagemij	90,80	91,50
7,50 Holec	113,00	111,50
7,25 Hoogev	88,00	88,50
5,20 IHC Holl	-	-
7,25 Kappa 73	86,30	86,40
6,50 Kluiwer	113,50	113,00
8,75 KNSM 75	104,50	104,50
8,75 KBB 75	107,00	107,80
5,75 KLM	80,00	80,20
7,75 KNP	117,00	117,00
7,25 KSH 73	84,00	85,00
7,00 Lyons N	73,60	73,30
7,25 Macint	84,10	83,90
9,00 Menaba	100,10	100,00
7,00 NMB B	-	-
7,25 Nederh. VB	16,50	12,50
6,50 NMB	203,25	203,00
7,75 Nutricia	96,60	96,00
8,00 Nijverdal	91,00	91,00
4,75 Philips	98,60	98,10

### Bols

Borsumij	77,00	76,20
Bos K	113,60	113,10
Braat	217,00	218,50
Bredero VG	1340,00	1360,00
id.c.	1250,00	1260,00
id.VB	-	-
id.c.	326,00	-
Buhr T	-	-
id.c.	69,70	70,90
Calve	157,00	159,50
id.67	1205,00	1200,00
C.Suik	101,00	-
id.c.	97,50	96,50
Ceteco	174,50	174,00
id.c.	174,50	174,00
Chamot	45,70	45,50
Cindu KK	52,00	52,40
Crane	480,00	480,00
Dessaux	64,90	63,00e
Dikkers	69,20	69,50

### Drent OH

313.	id.c.
Div.	Emba
40.20	Enkes
98.30	Fokker
9.70e	Ford
79.10	Furnes
148.00	Gamma
30.00	id. 57
110.00	Gelat D
835.00b	Gelder
185.00	Gero
73.00	Gies
	Gist
46.10	id.c.
81.50	Goudsmit
214.00	Grasso
80.00	Groot
61.00	Grofsmed
89.00a	Hagemij
159.00e	Helma
115.00	Hero
345.00	Heybrook
185.50	Hoek







# **hans schins**

**ALLEEN**  
oranje nassastraat 4 - heerlen

**mp**

Hoe genoeglijk is het weer een chic en goed gestileerd pak te dragen. Zo één als dit, met opgesneden revers, slank rugsplit en uiteraard compleet met vest. Het draagt een mooie, grijze streep en de stof is tergal/wol (55/45). **295,-**

**brandstraat 23 - tel. 04490-6333★ - sittard**

# hollenkamp







# TE HUUR AANGEB.

Gem. KAMERS te h. m. c.v. en kookkeel. Tel. 5420 Kerkstra. 103.  
Te h. gem. KAMERS, en tel. en dub. met c.v., eke tel. bevr. Nieuwstr. 103 Kerkstra. Tel. 3302.

# TE HUUR GEVR.

Nette jongeman, 32 jr., zkt. omgeh. KAMERS(s) met kookkeel en in Hoensbr. tel. omg. Br. o. nr. 2 165 LD Heerlen.

Jongem. zoekt: WOONRUIMTE met vriez. ingang, liefst gestoofd en met c.v. Prijs tot / 400 p. mnd. Ligg. tuss. Heerlenbaan en Heerleirheide. Br. o. nr. 150 LD Hrl.

KANTOORRUIMTE - min. 4 m. - liefst met toilet, en magazijnruimte. Omg. Heerlenbaan-Heerlen. Tel. 045-21 83 82.

POPPENHUIS i.g.st. Tel. 045-213209.  
Te k. gevr. WOONRUIMTE of etage in c. v. Hrl. Tel. 045-219941 tot 17 uur.

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

2 gem. KAMERS m. kook- gel. en douche v. 1-1-76 in Geleen of omg. gezocht. Br. o. nr. 3281 LD Geleen. x

Gevr. BOUWGROND van 150 m2. Br. o. nr. 1547 LD Heerlen. x

Te koop 2 grote HUIZEN in N'agen en Waubach. Gesch. als zakenpand of voor meerdere gezinnen. Tel. 045-312006. x

V. part. halfvrijst. luxe WOONH. te k. te Puth. Schinnen. 4 slpk. enz. Pr. / 130.000. Te bevr. 04193-2576 en 04147-1422. x

Gezocht BOUWGROND waarvoor meerdere huizen gebouwd mogen worden. Br. ond. no. 1298 LD te Heerlen. x

Voor de aankoop, verkoop en het taxeren van uw onroerende goederen naar KOK Makelaardij B.V. Directeur: Cornelis Brorens. Beek (d.v.) Raadhuisstr. 15. Tel. 0402-1094. Privé 0430-1213. Vestigingen in geheel Nederland. x

Te koop gevraagd: in HEERLEN en wijde omgeving. Woonhuizen in diverse prijsklassen. Aanbiedingen: Assurantiekantoor Troost, Akerstraat 99, Heerlen. Tel. 045-717976. x

Feest, verloving, trouwen! Laat een TELEVISIE-REPORTAGE maken. Afsp. op ieder tv-toest. Al vanaf / 400. Bevr. 0447-2530. x

BOUWTERREIN. Uitermate mooi gelegen te Stein aan de Schutkleef. Frontbreedte 14 m. opp. 310 m2. Bestemd voor vrijstaande woning. Inlichtingen 04499-1232 of 04475-238. x

Te k. HOEKWOONHUIS m. c.v. in hele huis, 3 slaapkamers, m. bad. Vraagpr. / 70.000. Br. ond. no. 696 LD Nieuwenhagen. x

Te k. vrijstaand HUIS m. garage en c.v. Centr. H. broek Grote woonk. Am. keuken, kelder, badkamer. m. l'gbad; 4 slaapk. m. warm en koud stromend water; vaste trap naar zolder m. 3 kamers. Tel. 045-212805. x

Te koop in HERKENBOSCH van part. modern verb. halfvrijst. woonh. Int. 0472-1688, na 19 uur. x

SUSTEREN: woonh. te koop aan de Raadhuisstr. 9. Direct te aanvaarden. Koop- prijs / 38.000 k.k. Horstink Brunssum. Bem. Bur. in Ont. Goed. Merkbeckerstr. 4 te Brunssum. Tel. 045-256161. x

GULPEN: (Reymersdijk) te k. groot degel, herenhuis. Excl. inter., veel eiken, veel betegeling en zeer luxe badk. Opp. 550 m2 Horstink Brunssum. Bem. Bur. in Ont. Goed. Merkbeckerstr. 4. Tel. 045-256161. x

Part. vr. te k. plm. 500 m2 BOUWGROND v. bungalow in driehoek Maastricht-Heerlen. Roermond. Br. o. nr. G 3286 LD Geleen. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

BOUWGROND te koop. 1410 m2. Frontbr. 16 m. te Vlodrop. Br. o. nr. B 1932 LD Brunssum. x

Gezocht bouwgrond voor premiewoningen. Briefv. onder nr. 1298 LD Hrl. x

HEERLEN. Dr. Jägerstr. 47. Goed onderh. middenst. woning met o.a. 4 slaapk., badkamer met ligbad en 2e toilet. Voorz. v. cv-gas, leeg te st. in april 1976. Vraagpr. / 98.000. k.k. Int. Makelaardij onroerende goederen Pe- ter van Bruggen, Julianalaan 81, Margraten, tel. 04458-1095. x

Te k. uniek perc. BOUWGROND (1000 m2) te Malm- dy (B.). Ardennen. Verkoop van 19 t.m. 24 dec. a.s. Tel. Int. 04167-4260. x

GELEEN Centrum. Aan de Paasge tussen Rijksweg C. en Salmstraat winkelpand m. (nieuwbouw) met een to- tale oppervl. van 130 m2, hetgeen ook in gedeelten te huur is. t.w. huurprijs 50 m2 / 170.- m2 per jaar; huurprijs 100 m2 / 160.- m2 per jaar; huurprijs 130 m2 / 150.- m2 per jaar. Aanv. in overleg. Makelaardij Peters BV Ge- leen 04494-48191/48188. x

HEERLEN. Nabij centrum halfvrijst. woonhuis met cv. en berging. Ind. o.a. kelder, kast; Part. hal met playui- zen, toilet, douche, keuken, 2.50x2.00, woonk. met parket- vloer / 7.36x3.50/2.95. aangel. vin. le verd. 4 slaapk., 2e verd. vliering. Aanv. direk. Koopprijs / 150.000. Stienstra BV, Tempsplein 25-26, Heer- len, tel. 045-712255. x

HEERLEN. In Heerlen aan de Heerleerbaan kunnen wij u te koop aanbieden nieuwbouw woningen met cv en garage. Ind. o.a.: Niveau I: hal, bet. toilet m. font. woon- kamer 33 m2. Niveau II: eet- kamer en keuken met mod. install. Niveau III: 2 slpk. Niveau IV: ouderslaapk. m. balkon en douche met vaste meub. en 2e toilet. Prijs / 109.000.-. Rijksweg 100, tel. 14.476.-. Belastingvrij- bijdrage inens f 1000.-. Bij een 100 pct financ. is een in- komen verlost van f 29.570.- (man en vrouw). Stienstra BV Tempsplein 25-26 Heerlen 045-712255. x

EYGELSHOVEN. In Eygels- hoven kunnen wij u te koop aanb. Drive-in woningen m. cv. Ind. o.a.: souterrain, hal, garage, parterre toilet, woon- kamer/eetk., open keuken m. install. terras. le verd. 4 slaapk. met douche, v.w. toi- let en aarl. wa., bergkast en cv-ruimte. Pr. f 106.894.- v.o.m. Premie le jaar f 3.605. Promie totaal f 19.827.50. Bij- drage inens f 1.250.-. Bij een 100 pct hyp. is een bruto- inkomen vereist van f 28.000 (man en vrouw). Stienstra BV Tempsplein 25-26 Heerlen, tel. 045-712255. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

Te k. aang. halfvrijst. mid- dinst. STADSWONING voor- zien van cv. Ind. hal, Le- v. le verd. 3 slaapk. en bad- kamer met ligbad, kelder en zolder. Vraagpr. f 75.000.-. Te bevr. Garage Coumans Stationsstr. 46, Beek. Tel. 04402-1243. x

## U hebt alle reden om alles te willen weten over de ziektekosten- verzekering van de VGCN.

### Reken goed vóórdat u'n verzekering sluit. Reken opnieuw als u al'n verzekering hebt.

Als u al een ziektekostenverzekering hebt, hoeft u niet dus geconfronteerd te worden met een premie die ieder jaar automatisch stijgt. Als u over de loongrens stapt, hoeft u niet gestraft te worden met een ziektekostenverzekering die iedere maand een te grote hap uit het (gezins) inkomen neemt.

Met de ziektekostenverzekering van de VGCN bent u beter uit. Reden genoeg:

#### Eerste reden: De VGCN is een coöperatie.

De VGCN is de Coöperatieve Vereniging Gezondheidszorg Centrum Nederland U.A., de grootste ziekte- kostenverzekeraar van Nederland. Als coöperatie mogen wij geen winst maken en dat komt tot uitdrukking in de verrassend lage premie. Een premie die in 1976 zelfs niet wordt verhoogd.

#### Tweede reden: De VGCN verzekert verregaand.

Uw ziektekosten, inclusief die van de huisarts en de apotheker, worden doc ons snel vergoed. Vanaf 1976 wordt de dekking uitgebreid met een gloed- nieuwe, zeer ruime regeling voor bevaling en kraamzorg. De VGCN biedt een topverzekering tegen een gering eigen risico; met een dekking die voortdurend wordt aangepast aan de laatste eisen van de gezondheidszorg.

#### Derde reden: Geen uitsluiting.

Iedereen die het ziekenfonds moet verlaten wordt zonder keuring aanvaard en heeft de vrije keuze uit een 3e of 2e klas verzekering, zonder leeftijdstoeslagen. Kijk maar en kies maar wat voor u het gunstigst is.

#### Vierde reden: De gunstige VGCN premies.

	1. U neemt een eigen risico voor huisarts, apotheker en poliklinische specialistenbulp.	2. U neemt een eigen risico voor huisarts en apotheker.
Van f 375.- per jaar als u ongehuwd bent.	Van f 150.- per jaar als u ongehuwd bent.	Van f 150.- per jaar als u ongehuwd bent.
Van f 750.- per jaar als u een gezin hebt.	Van f 300.- per jaar als u een gezin hebt.	Van f 300.- per jaar als u een gezin hebt.

	3e klasse	2e klasse A en B
volwassenen*	f 49.50	f 87.20
kinderen t/m 26 jaar**	f 35.30	f 41.10

\* Vanaf 50 jaar gelden bij toetreding leeftijdstoeslagen.  
\*\* Het 4e en de volgende kinderen worden gratis meeverzekerd.

#### BON

Stuur mij gegevens over uw ziektekostenverzekering.

Ik ben nu

A. in een ziekenfonds

B. particulier verzekerd

(doorhalen wat niet van toepassing is)

NAAM: \_\_\_\_\_

ADRES: \_\_\_\_\_

PLAATS: \_\_\_\_\_

Opsturen in een enveloppe zonder postzegel aan: V.G.C.N., Antwoordnummer 576, Utrecht.

Nadere informatie is desgewenst verkrijgbaar bij:  
Centrale Administratie: Utrecht, Biltstraat 196, Postbus 290, 030 - 7156 34  
Heerlen - Akerstraat 92 045-763333

## Wintersporters

### Schunck heeft nu een uitgekende kollektie fijne skikleding.

Stoer voor hem en elegant voor haar. Kom gauw kijken op de 2e etage in Heerlen.

**Schunck**

kwiteit wint altijd HEERLEN

## BOUWVAK

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO'S ook schade- wagens. Autohandel en slo- perij S. Marxer, Kapelweg 24. Hrl. 710418. x

Garage JASPER off. Sim- ca-dealer. Speciale aan- bieding. 6 mnd. garantie op gebruikte automobielen. Keuze uit plm. 25 stuks. In- ruilen en event. totaal fi- nanc. mogel. Akerstr. 10. Spekholzerheide. Kerkstra- de. West tel. 045-41243. x

Te k. SIMCA 1100 Special i.z.g.st. metallic groen. Hu- kensweg 59 Hrl. x

Te k. BMW 520 met sport- wielen en cassrec. Lu- xemburgstr. 17, Geleen, tel. 46197. x

Te k. CITROEN DS 21. Elect. Mei '72 voor f 8000.- 045-254732. x

Ingeruild: BMW 3.0 LS 1974 met schuifdak. BMW 1970 LS automaat. BMW 1970 LS automaat 1971. Peugeot 504 Inj. 1975. Peu- geot 504 1974. Simca 1100 TI 1974. Simca 1000 Rally 1973. Opel Kadett KERA b.v. Kerkdraasteenweg 5, Ker- kade. Tel. 04445-2121. x

OPEL OLYMPIA bij 1970, z.g.a.n. Pres. Rooseveltstr. 5 Schin











# Pak mee, dat kado voor...

**KADOPRIJS 970.-**

**KADOPRIJS 159.-**

**KADOPRIJS 349.-**

**KADOPRIJS 535.-**

**KADOPRIJS 885.-**

**KADOPRIJS 1098.-**

**KADOPRIJS 488.-**

**KADOPRIJS 348.-**

**KADOPRIJS 179.-**

**KADOPRIJS 235.-**

**KADOPRIJS 210.-**

**KADOPRIJS 159.-**

**Totaal KADOPRIJS 1068.-**

**KADOPRIJS 645.-**

**KADOPRIJS 598.-**

**KADOPRIJS 88.-**

**KADOPRIJS 498.-**

**KADOPRIJS 528.-**

**KADOPRIJS 35.-**

**KADOPRIJS 448.-**

**KADOPRIJS 295.-**

**KADOPRIJS 125.-**

**KADOPRIJS 98.-**

**KADOPRIJS 98.-**

**KADOPRIJS 115.-**

**let op!!!**  
door massale inkoop rechtstreeks af fabriek koopt u in Horn's discountmagazijnen alle bekende merken voor de laagste prijs

Sittard, Geerweg 9, tel. 6346  
Weert, dr. Schaapmanstraat 27, tel. 37530

## Lekker Lui mag met de feestdagen

Lekker Lui mag.  
Lekker Lui móet af en toe.  
En met de decemberdagen kunt u 't zich eindelijk weer eens permitteren.  
Qua tijd. Qua sfeer.  
En misschien ook weer eens qua begroting.  
We bedoelen maar... Voor een zeer billijke prijs, met een zalige Intermeubel-fauteuil wordt het Lekker Luien extra fijn. Want Intermeubel-fauteuils zijn daar speciaal voor gemaakt. Voor Lekker Lui. Voor heel lang.



Relaxfauteuil in een prachtige kwaliteit soepel leer. Losse kussens met zachte vulling. Fauteuil 1295.-. Bankje 495.-



Het nieuwste combineer-element in ribcord. Als fauteuil of voor zit-eiland 279.- per element.



Magistrale fauteuil met bruin, origineel verwerkt kwaliteitsleer 1250.-



Een nieuwe riante klassieker, bekleed met een sterke bloemvelours 695.-



Italiaanse charme die klassiek geworden is. Elegante belijnde fauteuil in prachtig naturelkleurig leer en notenhout. 1250.-



Kombinatie van klassiek en modern. Origineel gekapitoniseerd met groen of bruin leer 1095.-

## intermeubel kerstens

Trebeek, Schildstraat 12, Tel. 045 - 212281



**Intermeubel Kerstshow.**  
**Lekker Lui-land in december**

Woonmagazine Gratis  
Bent u in voor betere woon-ideeën?  
In ons Wooncentrum krijgt u ons Woonmagazine Gratis. Een kleurrijke verzameling sfeervolle woontips, waar u echt wat aan heeft. Om zo mee te nemen!

**CORSTENS-VERSCHUREN**  
koopt

zaterdag 13 december man- kanaries, kneu- en slijbas- taards 9, donkere en goud- isabel 8, poppen 3, putter- bastaards 13, dieprode man- nen en poppen 12.50, diep- roodschimmel mannen 11, dieproodschimmel poppen 10 p.st., zebra-vinken en meeuwen 1.50, valkerpie- ten 15, witte valken 35, par- kieten 4 p.p. Vogels bren- gen Beek 11-12 uur Prins Mauritslaan 63. Heerlen 13- 14 uur Kegelpaleis, Emma- straat 7a. Sittard 15-16 uur Putstraat 10.

**Wie denkt er op dit moment aan gazonmaaien?**

Uw gazonmaaiër heeft enkele maanden rust, dus... de beste tijd om aan 'n reparatie- of onderhouds- beurt te denken. Doe het nu, dan staat u straks niet voor onaange- name verrassingen en lange wacht- tijden. Mark, type en plaats van aan- koop zijn onbelangrijk. Er is geen maaiër, die voor Gielen geheimen heeft.



## KUNST-, ANTIK- en INBOEDELVEILING

in de STADSSCHOUWBURG te VALKENBURG (L.) op MAANDAG 15 DECEMBER 1975, om 10.30 en 14.00 uur, te houden door Makelaar P. H. M. HOMMES te Maastricht, t.o.v. Notaris J. H. L. KERCKHOFFS te Maastricht.

Publiek en tegen kontante betaling zal worden verkocht goederen uit diverse nalatenschappen en particulier bezit.

Grote kolommenkast, renaissance kast, hang- vitrine, empire tafel en 6 stoelen, 2 antieke Franse kasten, antieke Duitse kast, tafels, stoelen, fau- teuils enz.

Zilveren voorwerpen waaronder tafelbestekken, lepeltjes, bakken, kandelaars, roomstelletje, tabaks- doos, samovoir, koffiekan, theeserviesje, taart- scheppen, servetringen, enz.

Porseleinen servies, Meisner vazen, Satsuma ser- vies, porseleinen bak met engeltjes en bloemen, kopjes en schoteltjes, pottel, borden, Wedgwood beker, enz.

Houten beelden zoals St. Paulus plm. 100 cm hoog, gepolychromeerd, 18e eeuw, St. Jozefbeeld, 16e eeuw, gepolychromeerd, 70 cm hoog, Aartsengel Michael, Portugees, 17e eeuw, gepolychromeerd, 47 cm hoog, 2 altaarengelen, 16e eeuw, gepoly- chromeerd, 57 cm hoog, Madonna onder kruis, eind 16e eeuw, hoog 33 cm.

Koper en tin waaronder kandelaars, bakken, kan- nen, borden, koffiepoten, samovoirs, haardstel- len, waterketels, petroleumlampen, beddepan, lepels, enz.

Juwelen: gouden ringen, armbanden, horloges, met diamant en brillant.

Tapijten waaronder enige zeer mooie antieke stuk- ken: antieke Shirvan, antieke Kazak, antieke Malayer, antieke Borokch, antieke Lillan, antieke Tabriz, Hamadan, Afghanistan, Kazak, Mossoul, enz.

Schilderijen, toegeschreven aan: De Saedeler, De Smet, Sluijters, Bosboom, Jongkind, Smith, A. Willems, Lieberman, Spöhler, Gabriël, v. Dongen, Koekkoek, Toorop, Maris, Liebermann, Millet, Huik, v. Meegeren, enz.

Al deze goederen zijn te bezichtigen op ZATER- DAG 13 december 1975 van 11.00-18.00 uur en ZONDAG 14 december 1975 van 11.00-17.00 uur.

Inlichtingen:

VEILINGBEDRIJF HOMMES B.V.,  
Aylvaan 37-39, MAASTRICHT, tel. 043-13458

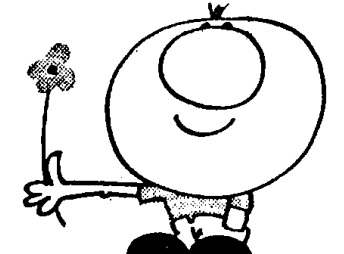
## Aantrekkelijke bijverdienste

Voor de bezorging van het Limburgs Dagblad in BOCHOLTZ zoeken wij enkele accurate en actieve

**BEZORGERS** ca. 1½ uur werk.

Inlichtingen: hoofdagent Schmeets, Min. Ruysstr. 76, Bocholtz. Tel. 04442-1942 of LD Spekholzerheide. Tel. 045-41044.

**Limburgs Dagblad**  
'n fijne krant





# nederlands laagste <sup>discount</sup> prijs!

**SONY** Hi-Fi tapedeck, type TC 280, 3 snelheden, 2 VU meters, Ferrite en Ferrite kop 799,-  
**KADOPRIJS... 588,-**

**ELEKTRONISCHE POCKETCALCULATOR**, verschillende functies, 8 cijfers, werkt op batterij en lichtnet, 118,-  
**KADOPRIJS... 37.50**

**Hi-Fi Set 2**  
Bestaat uit:  
• SONY versterker type TA 1066, 2 x 26 Watt.  
• CEC platenspeler met snaaraandrijving en magn. dyn. element  
• 2 PIONEER boxen 2-weg systeem  
Totaal 1225,-  
**KADOPRIJS... 868,-**

**Hi-Fi Set 1**  
Bestaat uit:  
• PIONEER tuner-versterker, type SX 300, 2 x 15 Watt.  
• GARRARD platenspeler met scharnierende stofkap en SHURE M.D. element  
• 2 BOXEN, 20 Watt vermogen  
Totaal 1446,-  
**KADOPRIJS... 678,-**

**MARANTZ** Hi-Fi tuner-versterker, type 2015, 2 x 30 Watt, MG-FM met vele aansluitmogelijkheden en diverse filters 928,-  
**KADOPRIJS... 698,-**

**AKAI** Hi-Fi cassettedeck CS 33 D, voorzien van het "Dolby System" en schakelaar voor chroomdioxide tape 698,-  
**KADOPRIJS... 398,-**

**BLAUPUNKT** kleuren tv. OREGON, 8 tiptoetsen, module techniek 2449,-  
**KADOPRIJS... 1398,-**

**BLAUPUNKT** kleuren tv. 66 cm 110° groot beeld, 8 tiptoetsen, module techniek 2499,-  
**KADOPRIJS... 1858,-**

**PHILIPS** kleuren tv. met draadloze afstandsbediening, 66 cm. 110° groot beeld 2768,-  
**KADOPRIJS... 2088,-**

**PORTABLE** Zwart-wit t.v. 31 cm beeld, geschikt voor akku en lichtnet 425,-  
**KADOPRIJS... 298,-**

**SONIC RADIO-CASSETTE** recorder, met F.M. en M.G., geschikt voor lichtnet en batterij, compleet met alle toebehoren, 278,-  
**KADOPRIJS... 158,-**

**LESA** stereogramfoon, compleet met boxen 178,-  
**KADOPRIJS... 138,-**

**LESA** monogramfoon, met ingebouwde luidspreker 115,-  
**KADOPRIJS... 88,-**

**PHILIPS** ladyshave HP 2108 48,75  
**KADOPRIJS... 25,-**

**PHILIPS** scheerapparaat HP 1126 138,-  
**KADOPRIJS... 94,-**

**PHILIPS** strijkijzer HD 1121 44,50  
**KADOPRIJS... 27,-**

**PHILIPS** stoomstrijkijzer HD 1241 96,-  
**KADOPRIJS... 64,-**

**PHILIPS** koffiezetapparaat 89,-  
**KADOPRIJS... 66,-**

**PHILIPS** haarföhn 1000 Watt. 78,-  
**KADOPRIJS... 52,-**

**MOULINEX** koffiezetapparaat 69,-  
**KADOPRIJS... 50,-**

**MOULINEX** grill, compleet met toebehoren 145,-  
**KADOPRIJS... 105,-**

**MOULINEX** blikopener 48,-  
**KADOPRIJS... 35,-**

**MOULINEX** keukenmachine Jeanette 29,90  
**KADOPRIJS... 18,-**

**Witte benzine**  
per liter  
**7 ct.**  
voordelig

Met speciale keuken-showrooms in:

**MAASTRICHT** Brusselsestr. 134  
**SITTARD** Stationsplein 10  
**HEERLEN** Akerstraat 14

**SITTARD** Beek  
Geerweg 9  
**WEERT** Dr. Schaepmanstr. 27

**MAASTRICHT** Muntstraat 13  
**HOENSBROEK** Kouvenderstr. 90  
**ROERMOND** Neerstraat 1

**HEERLEN** Stationstraat 12  
**SITTARD** Stationstraat 31  
**SITTARD** Paardstraat 69

## PM HORN ZN

## opening met koopjes

### oosterse tapijten en vloerbedekking

In de Salmstraat te Geleen heeft dick van den berg definitief zijn nieuwe zaak in oosterse tapijten en vloerbedekking GEOPEND!  
Om dit niet ongemerkt aan u voorbij te laten gaan geeft dick tijdelijk fikse kortingen op zijn artikelen. .... kijkt u zelf maar ...!

### openings-stunt

**WOLLEN BERBER** 400 cm. brd. GRATIS LEGGEN normaal 159,-  
**99,-**

**NYLON** vloerbedekking 400 cm. brd. normaal 59,-  
**43,-**

**DRALON** vloerbedekking 400 cm. brd. normaal 89,-  
**69,-**

**NYLON** vloerbedekking 400 cm. brd. normaal 99,-  
**69,-**

**DRALON** vloerbedekking 400 cm. brd. normaal 125,-  
**89,-**

\* prijs per strekkende meter

GRATIS maatnemen GRATIS leggen  
GRATIS bezorgen  
ZELFLEGPREMIE tot 10,- per strekkende meter!

**BOKHARA** 130x30cm 24,95 nu **20,-**

**DARGAZIN** 140x60cm 89,- nu **63,-**

**KARADJA** 145x65cm 105,- nu **73,-**

**SHIRAZ** 180x120cm 295,- nu **243,-**

**KASKAI** 170x110cm 345,- nu **293,-**

Alle aanbiedingen gelden natuurlijk ook in onze winkel te Sittard.

## dick van den berg

Sittard, Steenweg 60 Geleen, Salmstraat 21

# Gids voor kerstgangers 1975.

Alles wat u nu nog niet weet van Kerstmis zal u duidelijk zijn als u Panorama deze week hebt gelezen. Het grote ABC van Kerstmis laat geen letter onbesproken en geeft ook nog volop tips bij de e van eten en de d van drinken. Beginnen dus met de l van lezen.

de voor het eerst in de geschiedenis de Mount Everest langs de „onmogelijke” zuidwestelijke route bedwong. Opnieuw eiste de berg zijn tol: een cameraman ontmoette vlak bij de top de dood.

**Ik ben een heel kuis meisje.**  
Een buitengewoon blote film, die Histoire d'O, en niet zo erg lekker. Sex zoals het niet moet, zou je zeggen. Gelukkig denkt de hoofdrolspeelster Corinne Cléry er ook zo over. Ze vertrouwt Panorama toe dat ze in haar hart eigenlijk een heel kuis meisje is.

**Boven op de hoogste berg.**  
Fascinerende, exclusieve kleurenfoto's brengt Panorama van de Britse expeditie

Als u meteen abonnee wilt worden (f 16,25 per kwartaal, 13 nummers), stuur dan een lege envelop met op de achterkant uw naam en adres naar Panorama, Antwoordnummer 7147, Amsterdam. Postzegel hoeft niet. Abonneren per telefoon kan ook (van 9.00 tot 17.00 uur). Bel 020-54 11 345, toestel 215.

## PANORAMA

En nog veel meer opmerkelijks in Panorama van deze week.



Uitsluitend volgens geldschietwet, erkend door de grote banken.

**verlaagde tarieven**

**DOE MEER MET GELD**

Sparen is geen kunst meer. Profiteer nu van uw geld. Leen geld dat u op langere termijnen gemakkelijk terugbetaald.

Wij financieren voor elk doel. Duurdere leningen schrijven wij graag tegen onze lagere tarieven over.

- **HUISEIGENAREN:** 2e hypotheek 5 t/m 10 en 15-jarige looptijd.
- **LAND- EN TUINBOUWERS:** Voor u speciale kredieten.
- **AMBTEN EN SEMI AMBTEN:** hogere functie? Leningen tot f. 30.000,-

• kwijtschelden bij overlijden • geen borg • zonder eigen huis

	in handen	aflossing per mnd.			
	24	36	48	60	
2500	127	92	—	—	
2900	146	105	—	—	
3500	175	126	—	—	
4000	199	143	115	—	
4500	223	160	128	—	
5000	247	177	142	121	
6000	294	210	168	143	
7000	341	244	195	165	
8000	389	277	221	188	
9000	436	310	248	210	
9500	460	327	261	221	
10500	507	361	287	243	
12000	579	411	327	277	
13500	650	461	367	310	
14500	697	495	393	333	

**de geldwinkels**

Roermond, Kapellerlaan 90 tel. 04750-15132. Hoofdkantoor

Agente: Sittard, Eisenhowerstraat 650, tel. 04490-6571, Sittard, Emile Seipgenstraat 9, tel. 04490-9564.

Weert, Middeltestraat 139, tel. 04950-21331, Heerlen, Kamerlingh Onnesstraat 2, tel. 045 710080. Geopend tot 9 uur 's avonds. Bellen is voldoende.

**HEROPENING**

**FRITURE HANEBAR**

op vrijdag 12 december om 14 uur aan de Willemstraat 38 te Heerlen. Wij beten u allen van harte welkom bij de heropening van onze zaak.

Beleid uitnodigend: Dhr. en mevr. Willems

De Stichting Katholiek Onderwijs Nieuw-dorp vraagt voor de kleuterschool aan de Bergenkestraat, te Stein-Nieuw-dorp

**EEN PART-TIME LEERKRACHT**

voor 1 middag per week.

Sollicitaties binnen 1 week te sturen naar de secretaris p.a. Sittardstraat 43 Stein

**GROTE KERST-OCCASION-SHOW**

OP ZATERDAG 13 DECEMBER 1975

Wij bieden aan:

Peugeot 504 GL b.w.j. 1974 met schuifdak  
Peugeot 504 GL b.w.j. 1973 met schuifdak, 2 stuks  
Peugeot 504 GL b.w.j. 1974 met schuifdak en twee deuren  
Peugeot 361 b.w.j. 1972 met schuifdak  
Peugeot 201 b.w.j. 1972 met schuifdak, 3 stuks

Triumph Dolomite b.w.j. 1973 4-deurs  
Opel Kadett 2-d. b.w.j. 1972  
Opel Kadett 2-d. b.w.j. 1973  
Sinter 1100 Spec. b.w.j. 1974  
Opel Rekord 1.9 b.w.j. 1971 4-deurs, automaat met vinyl top en radio  
Audi 100 L b.w.j. 1973 4-deurs

Geopend van 10 - 17 uur. Inruil en financiering mogelijk. Alle wagens worden aangeboden met 3 maanden garantie.

**PLOUM Automobielfbedrijf**

OFF. PEUGEOT-DEALER

Engelenlaan 11, 61 Kerkrade. Telefoon 045-451149

**Dixons KadoKeus**

**Verrassend Lage Prijzen**

**ZENIT B 3.5** 99,-  
Fameuze spiegelreflexcamera van russisch fabriek. Moderne vlieg-terugspiegel, zelfontspanner.  
van 174,-  
(afgeb.) ZENIT B 2.0 van 260,- 159,-

**ultra compact** 120,-  
Deze 35 mm camera past in uw handpalm. Met het overstekende Carl Zeiss 13.5 Triotar-objectief, volledig inschuifbaar. Ingeb. belichtingsmeter. Sluurtijden tot 1/500 sec. In matzwarte uitvoering.

**CHINON Direct-Sound 255 XL** 599,-  
beeld en geluid direct op film. van 1149,-  
EXCLUSIEF BIJ DIXONS

**PRINZ 110 colorman** 25,-  
Een kleine, fijne handige pocketcamera voor de meest bijzondere foto's in kleurrijke geschenkverpakking.

**electronenfilter PRINZ E 15B** 39,-  
Een filter voor liebhaver Dixons brengt te tegen een lage prijs! Richtgetal 21 bij 21 DIN

**batterijen en lichtnet** 100,-  
VOORDEEL

**AVENGER RTR 500 radio cassette recorder** 179,-  
DIXONS PRIJS

**PHILIPS GF 614 stereo systeem** 279,- complete set  
Met MG en FM radio. Ingeb. condensator microfoon. Autom. afslag. Batterij en lichtnet.

**CALCULATORS REEDS VANAF 39,-**

**PRINZTRONIC MINI SCIENTIFIC** 99,-  
van 229,-  
PRINZTRONIC Mini Scientific

**Dixons PROMENADE 41** HEERLEN 045 713826

**piet klerkx 45 jaar jubileum 1930-1975**

**GLANZEND-NIEUWE KERST-KOLLEKTIES**

**piet klerkx luidt het jubileumjaar feestelijk uit**

**PROFITEER VAN DE PRACHTIGE JUBILEUM-AANBIEDINGEN**

**Een bijzonder fraaie zitkombi in zwaar massief eiken uitgevoerd. De extra dikke zitkussens met het fraaie Gobelin bekleed. Een voorbeeld van echt solide vakmanschap. Driezitsbank, tweezitsbank en fauteuil (als afgebeeld) 3875,-**

**Rijk gebeeldhouwde Franse salon uit eigen fabriek. Een juweel wat vormgeving en kwaliteit betreft. In een woord 'af'. Fraaie veloursbekleding. Losse zitkussens. Een kostbaar geheel. Jubileumprijs 3975,-**

**Sublim tot in details is deze diepglanzende mahonie aanbouwwand. Grote glasvitrine, t.v.-kast, etc. Maten 360 x 215 cm. Jubileumprijs 985,-**

**Zeshoekige mahonie kolomtafel en vier elegante stoelen, ruggen en zittingen bekleed met gedessineerde glansvelours. Jubileumprijs 995,-**

**Zwaar massief notenhouten zitgroep. Nieuw in de kol. zittingen bekleed met gedessineerde glansvelours. Losse zit- en rugkussens. Driezits- en tweezitsbank. Jubileumprijs 2135,- 2785,-**

**E.F. Kwaliteit. Wandkast in edel eiken uitgevoerd met vitrine, bar, t.v.-ruimte etc. Maten 200 x 220 cm. Jubileumprijs 1295,-**

**Grote eetkamertafel 140 x 85 cm, in zwaar en massief eiken en vier prachtige stoelen, eveneens uit onverwoestbaar eiken. Jubileumprijs 875,-**

**Groots wandmeubel met drie laden, bar, t.v.-ruimte etc. met decoratieve lijstversiering, maten 205 x 250 cm. Jubileumprijs 1485,-**

**Biedermeier stijkkamer in bloemmahonie uitgevoerd. Zware kolomtafel en vier sabelpootstoelen. Een schitterend geheel. Jubileumprijs 795,-**

**Onovertreffbaar zitcomfort door speciaal uitgebalanceerde vorm. Urenlang kunt u in deze magnifieke 3, 2, 1 combinatie relaxen. De bekleding is prachtig velours in eiken en desinkombinatie. Een unieke aanbidding. Jubileumprijs 2475,-**

**Een echte leef-slaapkamer in prachtig bergahorn uitgevoerd. Grote garderobekast, 5 deurs onder, 5 deurs boven, heerlijk ruim lits-jumeaux (180 x 200 cm) met twee nachtkommoden, meesterlijke ombouw met verlichting en toiletmode met triptiekspiegel. Jubileumprijs 1485,-**

**kom kijken, kom genieten.**

**piet klerkx b.v. maastricht**  
nederlands grootste interieurverzorgingscentrum

Waalwijk ZANDDONK Tel. 04160-36981

**MAASTRICHT**  
sint jacobstraat 4, tel. 043-10944

- Spreiding betaling mogelijk
- Franco thuisbezorging
- Ook op maandag en zaterdag geopend

**Iedere koper ontvangt een waardevol geschenk**



# Gemeentekas moet bijspringen om schulden te betalen

## Vastrada-Susteren weer in het nauw

Van onze verslaggever

**SUSTEREN** — De stichting bejaardenoord en dienstencentrum Vastrada in Susteren kampt met likwiditeitsproblemen. De gemeente Susteren moet bijspringen om aan de verplichte betalingen voor aflossing en rente van leningen te kunnen voldoen. De gemeente Susteren is garant voor leningen die nu nog een bedrag van acht miljoen gulden te boven gaan en voor de exploitatiekosten.

In mei van dit jaar kwam aan het licht dat een gedeelte van de leningen gebaseerd is op de financiering van het bejaardenverzorgingshuis in plaats van voor de bouw van bejaardenwoningen. Het bestuur van Vastrada gaf toen ook toe dat een deel van dat geld helemaal niet aan de verzorging van de bejaarden is besteed maar is uitgeleend aan instellingen in Doornrade, Sittard en Dieteren. Het daardoor aan de stichting onttrokken kapitaal beloopt aanvankelijk een bedrag van 332.000 gulden. Een deel daarvan is later door de schuldenaars teruggestort.

Aan rente en aflossing moet de stichting in Susteren nu 110.000 gulden op tafel leggen. Bovendien moeten nog een aantal crediteuren betaald worden tot een gezamenlijk bedrag van 288.000 gulden. De stichting zelf heeft daarvoor maar drie ton beschikbaar. Aan de raad van

Susteren zal gevraagd worden voorschotten met een ton bij te springen. Aan dat bijspringen zullen een aantal voorwaarden worden gekoppeld. De stichting Vastrada mag zolang de gemeentelening niet zal zijn terugbetaald geen betalingen meer doen buiten de goedgekeurde begroting zonder de uitdrukkelijke toestemming van B. en W. van Susteren. De penningmeester van Vastrada zal alleen over het gemeentekrediet mogen beschikken als de voorzitter en de secretaris hem daartoe schriftelijk machtigen.

Het onderzoek naar de werkelijke stand van zaken bij de stichting Vastrada in Susteren door het verificatiebureau van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten is nog niet afgerond. Zeker tot het einde van dat onderzoek blijft het bestuur van Vastrada onthouden van alle bestuurlijke bevoegdheden. Alleen de huishoudelijke gang van zaken mag door het bestuur worden geregeld.

## Touwtrekkerij om carillon uit Born komt in een beslissend stadium

Van onze verslaggever

**BORN-SITTARD** — Het is welhaast zeker dat de klokken uit de vroegere noordelijke toren van de kasteelboerderij in Born op de zolder van het Franciscus-Solanusklooster aan de Oude Markt in Sittard worden betaald. Het is 'n carillon van 15 klokken dat tijdens de wereldoorlog-twee op verzoek van de familie Barbou van Roosteren door Jac. Hoedemakers uit Born voor de gruppige handen van de Duitse bezetters in veiligheid werd gebracht.

Met de 15 klokken werd ook de speelrol en nog twee haardplaten naar Sittard gebracht. Sinds het einde van de tweede wereldoorlog doet de familie Barbou van Roosteren al pogingen — steeds

tevergeefs — om de klokken en andere zaken weer terug te krijgen. Opnieuw is daarvoor nu weer een schriftelijk verzoek naar B. en W. van Sittard gestuurd. „Ik neem wel aan dat dat klokkenspel in Sittard is”, zegt Sittards wethouder mr. F. Heuts erover. „Er zal nog wel bekeken moeten worden hoe het met het eigendomsrecht staat”. Andere zeggelingen van de gemeente Sittard zijn zwijgzaam over de klokken op de zolder van het Franciscus-Solanusklooster. Mevrouw Marie-Thérèse Creve Jones-Barbou van Roosteren in Born is al jaren geleden met Jac. Hoedemakers op die zolder gaan neuzen en heeft het klokkenspel toen al herkend als eigendom van haar familie. Jarenlang heeft

ze te horen gekregen dat in Sittard niemand iets van klokken af weet. „Ik wacht nu nog even af. Als antwoord op ons laatste verzoek nu weer lang uitblijft zullen we bekijken wat er verder te doen staat. Ik heb echter goede hoop dat de zaak nu snel geregeld gaat worden”, zegt ze. Als inderdaad zekerheid wordt verschaft dat het klokkenspel, dat in Sittard ligt opgeslagen uit de toren van de kasteelboerderij afkomstig is, wil de familie Barbou van Roosteren het in ieder geval weer opeisen. De familie wil er niet van horen dat de gemeente Born, die de kasteelboerderij jaren geleden kocht, er aanspraak op kan maken. „In de verkoopacte staat dat de gemeente Born de zaak kocht in de

staat waarin het toen verkeerde. En toen was er geen toren meer; laat staan een carillon”, zegt mevrouw Creve Jones.

Burgemeester mr. J. Onland van Born maakt er zich niet druk om, maar houdt wel een slag om de arm. „We hebben er nog niet veel aandacht aan besteed. Er gaan al lang geruchten dat het carillon in Sittard ligt. Die geruchten moeten „hun werk maar doen”. Dat blijkt nu een goed systeem te zijn”, aldus de burgemeester van Born. Hij voegt daar nog wel aan toe: „Als het klokkenspel boven water komt moeten we het koopcontract tussen de familie Barbou van Roosteren en de gemeente nog eens met onze juridische adviseurs bestuderen”.

## BESTEMMINGSPLAN IN DE IJSKAST

# Ramp echoot nog na

Van onze verslaggever

**WESTELIJKE MIJNSTREEK** — De plof van de rampzalige explosie in de NAK 2 DSM op 7 november echoot nog elke dag na in de Westelijke Mijnstreek. De ramp werd bekend dat de gemeente Stein de ontwikkeling van het Hetjen in de Ijskast heeft gestopt in verband met de nabijheid van de chemische industrie. Het gemeentebestuur van Geleen heeft er opnieuw gewag van gemaakt argwanend te zijn ten aanzien van de bouw van de nieuwe naftakraker nummer 4 door DSM.

**GELEEN** — Er moet opnieuw bekeken worden of de beveiliging van personen in de meetkamer van de nieuwe naftakraker van DSM wel toereikend zal zijn. Dit is de mening van het gemeentebestuur van Geleen dat inmiddels van Gedeputeerde Staten de toezegging heeft gekregen

dat met Geleen over de bouw van de NAK 4 overlegd zal worden. Het dagelijks bestuur van Geleen vindt het ook nodig dat de tanks op grotere afstand van de kraakinstallatie moeten worden geplaatst dan nu door DSM is gepland. Deze nieuwe verlangens van het gemeentebestuur sluiten aan op bedenkingen die burgemeester mr. Th. Elsenburg van Geleen al heeft geuit ten aanzien van de bouw van het tankenpark. Tijdens een hoorzitting zei de burgemeester dat met het verlenen van een vergunning aan DSM moet worden gewacht totdat de gegevens over de ramp van 7 november bekend zijn.

**STEIN** — De ramp in de NAK 2 op 7 november bij DSM is voor de gemeente Stein aanleiding om de ontwikkeling van een bestemmingsplan in de Ijskast te zetten. Aan het ontwikkelingsbureau Mesterom zal men laten weten dat het bestemmingsplan „het

Hetjen” niet haalbaar zal zijn. Dat plan omvat de aanleg van een sportveldencomplex en woningen ten zuid-oosten van de Stadhouderlaan richting Nieuwduin.

Indien in dat gebied woningen gebouwd worden, zullen die erg dicht bij het DSM-complex komen te liggen. B. en W. vinden dat vooralsnog niet aanvaardbaar. Twee jaar geleden is in Stein het idee geopperd om in het Hetjen woningen en sportvelden aan te leggen. Dit in verband met het nijpend tekort aan sportvelden in de gemeente. Van de grondeigenaren is daarop de benodigde grond aangekocht door de gemeente Stein. Gedeputeerde Staten van Limburg keurden die transactie echter niet goed omdat de gemeente een te hoge grondprijs had betaald. Hierop zijn de transacties ongedaan gemaakt zodat de gronden nu weer in eigendom zijn van de vroegere eigenaars.

## Laatste loon op Sinterklaasdag betaald

# Bouwbedrijf in Beek in bankroet gedompeld

**BEEK** — Het aannemingsbedrijf Antoon Bogman BV in Beek is in een volledig bankroet gedompeld. De rechtbank in Maastricht heeft het bedrijf met een totale schuldenlast van ongeveer twee miljoen gulden failliet verklaard. Na afreken van de activa blijft er een deficit van meer dan een miljoen gulden

over. De 31 werknemers zijn de straat opgestuurd. Hun lonen zijn tot vorige week vrijdag betaald. De directie van het bedrijf heeft zich niet verweerd tegen het faillissement. Een reële kans op overname door een ander bedrijf is er niet geweest. „Het faillissement is definitief. Ook ondernemers van het bedrijf in Beek zullen er vermedelijk de naweek van te dragen krijgen”, zei curator mr. J. Hermans donderdag. Het bedrijf laat bouwprojecten in Neerbeek, Beek, Cadier en Keer en Eijsden onafgewerkt achter. Het is nog absoluut onzeker

wanneer en door wie die aantallen woningen zullen worden afgebouwd. Vorige week wekten de directeurs Kluit en Berkens nog — naar nu blijkt ijdele — hoop dat er redding voor het bedreigde bouwbedrijf in zicht was. De bouwverklaringen hebben van meet af aan betoogd dat hulp voor Antoon Bogman BV geld storten in een bodemloze put zou zijn. De orderportefeuille van de bouwonderneming is nog gevuld met projecten tot een totaal van een paar miljoen gulden. „Ik ben nu bezig inzicht te krijgen in de chaos”, aldus de curator.

## In Stein, Urmond en Elsloo

# Steunfraude neemt grote vorm aan

Van onze verslaggever

**STEIN/URMOND/ELSLOO** — In de gemeenten Stein, Urmond en Elsloo is van 1 januari 1975 tot en met 30 november voor ruim 46.000 gulden aan steunfraude gepleegd. Dat blijkt uit een overzicht van de werkzaamheden van de sociaal-rechercheur, die in de drie gemeenten werkzaam is.

Die rechercheur heeft 54 controles uitgevoerd in Stein, 18 in Urmond en 28 in Elsloo. In respectievelijk 14, 6 en 8 gevallen heeft hij processen-verbaal opgemaakt tegen de steunfraudeurs. In totaal is daarbij

aan het licht gekomen dat Stein voor 22.804,53, Urmond voor 13.757,58 en Elsloo voor 15.993,71 is opgelicht. Totaal een bedrag van 62.555,82 gulden. Driekwart van dat bedrag heeft betrekking op aangiften en veroordelingen in de periode januari-november 1975. Door de sociaal-rechercheur zijn 28 processen-verbaal opgemaakt en doorgestuurd naar de officier van justitie in Maastricht. In 17 gevallen is de betrokken steunfraudeur door de rechter al veroordeeld. Negen gevallen zijn nog in behandeling en twee zaken zijn geseponeerd.

## G.S. halen streep door raadsbesluit

Van onze verslaggever

**BORN** — Het provinciale bestuur in Maastricht heeft de hardnekkigheid van de raad van Born afgestraft met het weigeren van goedkeuring op een besluit dat in juli werd genomen en waarbij duizend gulden werd uitgetrokken voor kosten van vervoer van kinderen naar de kleuter- en de basisschool in Buchten.

Na ontvangst van de brief met het besluit van de raad van Born lieten G.S. aan B. en W. van Born weten dat het besluit onwettig was voor zover het betrof de kosten van vervoer van kinderen naar de basisschool. De kleuteronderwijsswet staat het betalen van die kosten door het gemeentebestuur wel toe maar het betalen van zulke kosten voor kinderen die de basisschool laat, de lager-onderwijsswet uit 1920 niet toe. B. en W. hebben dat standpunt van G.S. aan de raad overgebracht. De raad negeerde dat en weigerde in november jongstleden het in juli genomen raadsbesluit in te trekken. In een brief aan B. en W. hebben G.S. gevraagd de raad ervan in kennis te stellen dat er van het hele besluit nu niets in huis kan komen omdat de goedkeuring ervoor nu geweigerd wordt.

## Gestolen auto uitgebrand

Van onze verslaggever

**SITTARD** — De politie in het Noordbrabantse Bergeijk heeft langs een verkeersweg het uitgebrande wrak van een in Sittard gestolen personenauto aangetroffen. De auto is maandagochtend in Sittard bij een café langs de Tudderdierweg ontvreemd.

## Raad schenkt FSC 10.000 gulden

Van onze verslaggever

**GELEEN** — De raad van Geleen is het er eindelijk over eens hoe de schuld die de voetbalclub Fortuna Sittardia Combinatie nog aan Geleen heeft gedeeltelijk zal moeten worden. De raad stemde er donderdag mee in dat FSC 10.000 gulden geschonken krijgt als de schuld van nog 51.000 gulden nu ineens wordt voldaan.

Wethouder W. Scheepers van Geleen stak niet onder stoelen en banken dat de kwestie daarmee nog lang niet van de baan is. Hij liet doorschermen dat FSC niet op dit aanbod van de gemeente Geleen zal ingaan. FSC heeft voorgesteld maar 23.000 gulden van de restantschuld van een lening van een ton te betalen. Maar daar is de raad eerder al niet mee akkoord gegaan.

(ADVERTENTIE)

**doe dag-draaidag**  
**BOELS HEERLEN**  
Zaterdag 13 december draait bij Boels Heerlen alles om het draaien. Vijf fabrieken van hout- en metaalbewerkingsmachines demonstreren er van 9.30 tot 12.30 uur en van 13.30 tot 17.30 uur hun machtige machines. Draai er dus niet omheen en stap binnen, want u vindt er bovendien een aantal geweldige aanbiedingen in alle gereedschappen. En voor de kleintjes is er een leuker machine waar mee ze hun eigen schiedingen maken terwijl u kijkt.  
**BOELS**  
Ook in Sittard, Geleen, Brunssum, Schaesberg, Maastricht en Venlo  
Heerlen  
Akerstraat 20a  
Telefoon 045-713919

## Einde aan school-misère in Schinnen

Van onze verslaggever

**SCHINNEN** — De laatste tegenstellingen over de bouw van een nieuwe school in Schinnen — (ter vervanging van de oude Dyonisius-school) — zijn donderdagavond door de raad van Schinnen weggespoeld. Na vijf jaar is er een eind gekomen aan een schoolmisère die in het dorp herhaaldelijk leidde tot protesten en pamfletterij. De raad besloot een vijf jaar oud besluit in te trekken en opnieuw medewerking aan de bouw van een school met drie permanente en een semipermanente lokaal. Daarbij zal dan ook een gemeenschapsruimte worden gebouwd. Tussen de gemeenteraad en het schoolbestuur is wel verschil van mening blijven bestaan over de integratie van kleuter- en basisonderwijs. Het schoolbestuur heeft tenslotte zijn zin gekregen beide soorten onderwijs gescheiden te handhaven. Het schoolbestuur koos daarvoor omdat een leerkracht meer in dienst kan worden gehouden. De burgemeester van Schinnen, de raad en het schoolbestuur waren zichtbaar opgelucht toen het besluit was genomen en aan vijf jaar schoolstrijd een einde was gekomen.

(ADVERTENTIE)

**Maar voor klasse meubelen**  
tegen groothandelsprijs naar  
**DE MEUKELREUS**  
Julianalaan 11  
BRUNSSUM  
De hallen voeren geen etalage. Ook betaling in overleg. x

(ADVERTENTIE)

**Makado vanavond tot 21 uur open**  
(als enige in Limburg)  
elke dag iedere week voordeliger uit in  
**Makado Beek**







# VAN SCHILDERIJEN NOG GEEN SPOOR TWEË ARRESTATIES IN SCHILDERIJEN-DIEFSTAL

Van onze verslaggever  
MAASTRICHT — De politie heeft als verdachten in de schilderijenroof uit de Maastrichtse Eurohal, gepleegd op zaterdag 6 december tussen 3 uur en 13.30 uur, gearresteerd de 23-jarige A.K. en de 22-jarige J.G., beiden Nederlander en

woonachtig in Maastricht. A.K. heeft inmiddels een volledige bekentenis afgelegd. Wat deze inhoudt kon de Maastrichtse recherche gisteren nog niet bekend maken, omdat het onderzoek nog in volle gang is. Op dit ogenblik is nog in het geheel niets bekend over de schil-

derijen. De politie weet niet, waar ze zijn en of ze nog intact zijn.

Beide verdachten woonden in kraakpanden aan de Hondstraat en de Capucijnestraat in Maastricht. A.K. van beroep handelaar, werd reeds dinsdagmiddag door de Maastrichtse recherche gearresteerd; J.G. gistermorgen om half negen door de Am-

sterdamse politie. G. verbleef daar in een hotel. Over hem kon nog niets worden meegedeeld, omdat zijn overbrenging naar Maastricht pas in de middag geschiedde. Beiden zijn geen bekenden van politie of justitie. De persconferentie gistermiddag in Maastricht, waarbij de politie een en ander meedeelde stond onder leiding van de Officier van Justitie mr. J. Booster. Aanwezig waren voorts Commissaris van politie mr. P. J. Arnds en de hoofdinspecteur van politie Th. Haane hoofdinspecteur H. Holkamp, alsmede enige rechercheurs die nauw bij het onderzoek betrokken zijn. De heer Holkamp moest vele vragen met „geen commentaar“ beantwoorden. Men is tot de arrestaties gekomen door een technisch onderzoek, buurt-onderzoek en onderzoek onder de schippers aan de Van Hasseltkade, alle standhouders van de tentoonstelling „Pictura“ en het personeel van de Eurohal.

## Dak op

Ingeschakeld zijn en blijven Scotland Yard, Interpol en enkele andere buitenlandse politiediensten, en ook op de recherche bijstandspol, Rijkspolitie te water, een speurgedeelte, het gerechtelijk laboratorium en uiteraard een vast uit acht man bestaand team van de Maastrichtse recherche. Tijdens de persconferentie werd voorts meegedeeld dat „er geen reden is om aan te nemen dat het niet de echte schilderijen zijn“. Bekend werd evenmin of hier sprake is van diefstal of van inbraak. Gistermiddag hebben enige rechercheurs opnieuw op het dak van de Eurohal vertoefd. Waarom werd niet bekend gemaakt. Het onderzoek duurt in alle feitelijke voort.



Prins Carel Hugo maakte entree en afscheid kort tenslotte de pers te ontlopen.

# Prins speelt verstoppertje

Van onze verslaggever

VALKENBURG — Prins Carel Hugo de Borbon, echtgenote van prinses Irene, heeft gisteren in Valkenburg verstoppertje gespeeld met de pers. De prins, die direct na zijn aankomst 's middags min of meer afgeschermd in de conferentieruimte onder Hotel Tummers verbleef, wilde geen journalisten bij zijn causerie over de rechten van Spaanse minderheden.

Een woordvoerder van de Wereldunie van Federalisten, die in het hotel een

vierdaags congres houdt, verklaarde dat de prins bang was dat zijn uitspraken door de pers verkeerd geïnterpreteerd zouden worden. De prins had dat op het laatste nippertje vanuit Parijs laten weten.

Men volstond met na afloop van de lezing van de prins een voorzichtige samenvatting van zijn woorden uit te geven, waarin de uitspraak was opgenomen dat Carel Hugo decentralisatie naar beneden van de hand wees. Vernomen werd, dat de prins tijdens een vragenuurtje nog had verklaard, dat het nieuwe regime in Spanje geen enkele verandering zou brengen. Voorts had hij gezegd: „De Verenigde Staten zijn voor de democratisering van Spanje gevaarlijker dan de fascistische Falange, want de VS haten buiten de eigen democratie elke andere eldiers“.

## Bezwaren tegen winkelsluiting op zaterdagmiddag

MAASTRICHT — Verschillende sprekers uit de Provinciale Staten hebben gisteren bezwaar aangetekend tegen een eventuele winkelsluiting op zaterdagmiddag.

„Voor een deel van de Limburgse detailhandel zou dat niet meer of minder dan een ramp betekenen“, zei de heer O. Matti namens de fractie van het CDA. Ook van VVD-zijde vertzette men zich hevig tegen een dergelijk voorstel.

Daar bracht men zelfs een motie op tafel, gericht aan de leden van de Tweede Kamer. De motie, die gisteren nog niet in stemming werd gebracht, geeft als „subsidiare“ mogelijkheid aan de gemeenteraden over sluiting te laten beslissen.

# PROVINCIE vandaag

## Vast jaarsalaris voor raadsleden

DEN HAAG — De Tweede Kamer gaat in grote lijnen akkoord met het wetsvoorstel om het presentiegeld voor gemeenteraadsleden te vervangen door een vaste vergoeding per jaar. Naast dit salaris krijgen raadsleden nog een onkostenvergoeding op basis van het aantal bijgewoonde vergaderingen. Op het ogenblik wordt de loogie van het presentiegeld vastgesteld door de provincie, maar in 'twintig-ontwerp gaat deze bevoegdheid naar de minister van binnenlandse zaken.

## Autobaan noord-zuid

MAASTRICHT — In de Provinciale Staten is gisteren vanuit diverse fracties gepleit voor een noord-zuidverbinding op autobaan-niveau. „Als iets de Limburgse eenheid dient, is het wel een dergelijke traverse“, stelde CDA-fractievoorzitter Chr. van den Broek vast. Volgens hem behoort de verbinding te starten in de Bocht van Nijmegen en via de wegen Maashees-Venray-Venlo en Venlo-Roermond, om Roermond heen, bij het Eij van St. Joost aan te sluiten op de E9. De heer Van den Broek verwierp de suggestie om de Middenpeelweg in deze Limburgse „ruggegraaf“ op te nemen. Van PPR-zijde werd opgemerkt aan een goede noord-zuidverbinding hogere prioriteit te geven dan aan bijvoorbeeld de secundaire weg 26 rond Kerkrade.

## Kerstbezinning in de H.T.P.

HEERLEN — Volgens gebruik wordt op dinsdag 16 december in de kapel van de HTP aan de Olie-molenstraat te Heerlen om 21 uur een bezinningsavond gehouden op Advent en Kerstmis. Het thema van deze avond is „Nieuw leven in de leegte“. Inleider is dr. A. Blijlevens. Het Hoensbroekse kamerkoor onder leiding van Henk Droogendijk voert werken uit van Diego Ortiz en William Gibbons met als hoogtepunt de uitvoering van het „Weihnachtsoratorium“ van Rogier Michael. Verder worden composities uitgevoerd van hedendaagse kunstenaars en worden kerstliederen uit verschillende landen en werelddelen ten gehore gebracht. Studenten spreken teksten uit de bijbel, maar ook van Willem Barnard, Hub Benden, Romano Guardini en Marcel Messing.

## Waterbewaking intensiever

ROERMOND — Omdat er naar schatting in 1976 opnieuw meer watermonsters genomen moeten worden ten behoeve van de bewaking van oppervlaktewater in Limburg, wil het zuiveringschap een tweede laboratoriumwagen aanschaffen. Het aantal controles zal aanzienlijk worden opgevoerd namelijk van 850 tot 1050 bemonsteringen. Het algemeen bestuur dat op 18 december in Roermond bijeenkomt, moet over de aanschaf beslissen.

## Dode bij instorting

HASSELT — Bij een instorting op de 807 meter verdieping in de mijn van Waterschei is gisteren de 38-jarige Guido Bijns door verstikking om het leven gekomen. Het slachtoffer was gehuwd en vader van twee kinderen. De instorting was van geringe omvang. Twee collega's van de heer Bijns konden zich door weg te springen redden.

## Staten tegen stroomfusie

MAASTRICHT — „Het advies om te komen tot 'n fusie tussen PLEM, PNEM en PZEM lijkt ons in deze conceptie ondoordacht en ongelukkig“, zei gisteren de heer H. Riem, voorzitter van de Statenfractie van de PvdA, zich bedienend van een kwalifikatie die GS eerder hadden gehanteerd ten aanzien van de voorgestelde tweedeling van de provincie. Naar de mening van de PvdA zijn de aangedragen argumenten en overwegingen volstrekt onvoldoende om een dergelijke ingrijpende operatie te rechtvaardigen. Ernstige tekortkomingen acht men bovenal het ontbreken van voldoende waarborgen voor controle vanuit de provinciale overheden. Gemist wordt daarenboven 'n uitwerking van de medezeggenschap binnen de gefuseerde onderneming. Als woordvoerder van de PPR verwerpt ook drs. H. Korsten het zogenaamde 5-eilandenplan waarin de 3 zuidelijke elektriciteitsmaatschappijen een zo'n eiland zouden moeten vormen. „Dat zou het vaak terecht verfoede instituut van de gemeenschappelijke regeling weer kansen geven op provinciaal niveau“, concludeerde hij.



Vader en zoon Van Mill van de explosievenopruimingsdienst met „de buit“.

# Anti-tank projectiel in Treebeek

TREEBEEK — Donderdag omstreeks het middaguur hebben arbeiders die bezig waren met werkzaamheden aan het gasleidingnet in de Trichterweg in Treebeek een volledig intakt zijnde anti-tank granaat gevonden. Wat aanvankelijk een vreemd stuk metaal leek bleek later een niet zonder gevaar zijnde cilindervormige bus met kop.

Na onmiddellijk de rijkspolitie in Amstenrade gewaarschuwd te hebben slopten de arbeiders met hun werkzaamheden. Niet lang daarna arriveerden twee mensen van de Explosievenopruimingsdienst, vader en zoon Van Mill. Zij konden na een blik in de twee meter diepe sleuf direct vaststellen dat het zeer gevaarlijke munitie betrof.

„Als je er een tik met een hamertje op geeft, doet hij het. Als je hem op de grond legt vliegen de scherven tot 400 meter. Er bestaat wel degelijk levensgevaar als zo'n ding in een open sleuf ontploft“, zei de heer Van Mill sr. De granaat bleek een „17 pondeur“ van Engelse makelij; hij woog ruim dertig kilo. De bus die vol met springstof zat was samen met de springkop tachtig centimeter lang.

Samen met de rijkspolitie van Amstenrade is men naar een plek in de Schinveldse Bossen gereden om de anti-tank granaat met kneedbare springstof tot ontploffing te brengen.

**de kortste weg naar de beste auto... en de zuinigste**

alle renault-modellen voorraad leverbaar

tevens een fijne keuze gegarandeerde inruilauto's autobedrijf

**heijnen heerlen**

frankenlaan 1, tel. 045-713600

Showroom doorlopend geopend

# Brands Bier niet in gevaar door zuiveringsinstallatie

WIJLRE — Brand's brouwerij in Wijlre staat de bouw van een grote waterzuiveringsinstallatie op 500 meter afstand van de brouwerij niet in de weg. Op 30 december kan begonnen worden met de bouw van de installatie door het Zuiveringschap Limburg. Aanvankelijk maakte Brand bezwaren tegen de bouw omdat gevreesd werd dat er stagnatie of vervuiling kon optreden in de produktie van bier. Deze produktie is afhankelijk van het grondwater dat ter plaatse ge-

wonnen wordt. Brand BV en het Zuiveringschap in Roermond hebben een overeenkomst getekend. Voor het Zuiveringschap betekent de overeenkomst met de brouwerij dat de bouw nog vóór het einde van het jaar kan worden gegund. Dit is een van de voorwaarden voor het verkrijgen van een DACW-subsidie van drie miljoen gulden voor het project in Wijlre.

Brand's Brouwerijen hebben in de overeenkomst wel een aantal stringente

garanties opgenomen, die moeten voorkomen dat de bierproduktie plotseling zal stagneren door gebrek aan bruikbaar water. Een van de garanties die het Zuiveringschap heeft moeten geven is dat Brand per dag een minimale bruto hoeveelheid van 1100 kubieke meter water moet krijgen. Indien door welke oorzaak ook dit getal niet wordt gehaald, verplicht het schap zich water van gelijke kwaliteit en hardheid aan te voeren. Deskundigen van de Geologische Dienst in Heerlen hebben de kans

overigens klein geacht dat de grondwaterovereenkomst naar Brand zal stagneren. Volgens de Rijks Geologische Dienst is in de loop der tijd gebleken dat het water in het Hervens (de laag waaruit Brand put) niet wordt beïnvloed door het oppervlaktewater en het ondiepe grondwater. Dr. Kimpe van de RGD concludeert dit op een onderzoek naar de kwaliteit van het grondwater in een van de putten die dichtbij de vervuilde Geul ligt. Het water in de put was niet in kwaliteit achteruitge-

gaan ondanks de voortschrijdende vervuiling.

Voor de waterzuiveringsinstallatie zal overigens alleen water tot een diepte van 8 meter gebruikt mogen worden. In de overeenkomst staat een dwangsom van 50.000 gulden per dag per „overtreding“ door het Zuiveringschap, dat ter bescherming van het water voor de brouwerij bij de bouw van de waterzuiveringsinstallatie extra voorzieningen moet treffen in de vorm van een bouwmuur.

# Geen bezwaren tegen casino in Valkenburg

VALKENBURG — Er zijn geen bezwaren gemaakt tegen de vestiging van een casino in Valkenburg. Althans tot gisteren waren er geen bezwaarschriften binnengekomen. Maar de mogelijkheid dat dit nog kan gebeuren is tot 13 december (zaterdag) aanwezig. In elk geval zal de gemeenteraad van Valkenburg vrijdag 19 december formeel instemmen met de aanwijzing van Valkenburg-Houten als vestigingsplaats voor een casino. De formele instemming is nodig alvorens de ministeries van Economische Zaken en Justitie tot aanwijzing kunnen overgaan.

B. en W. van Valkenburg houden de raad in een toelichting nog eens voor

welke stimulansen voor het toerisme en de toeristische bedrijven van het casino verwacht kunnen worden. Vestiging van het casino is bovendien van groot belang voor de herstructurering en stimulering van de dienstensector in heel Zuid-Limburg, zo wordt ook nog eens herhaald. Het college wijst er op dat de vraag om welke plaats of in welk gebouw het casino wordt gevestigd nu niet aan de orde is. Niettemin staat er: „Het kan ingeticht worden binnen het bestemmingsplan congres- en tentoonstellingscentrum“. Het gebied waarbinnen ook de Valkenburgse Eurohal is gelegen.

## Ruimte vrij voor beroepstoneel

MAASTRICHT — VVD-fractievoorzitter drs. A. Hagenaars heeft gisteren Gedeputeerde Staten voorgesteld met een beroepstoneelgezel-schap vaste afspraken te maken voor een aantal uitvoeringen in deze provincie.

De heer Hagenaars wenste de nieuw opgerichte stichting „Vormingstoneel Limburg“ geen lange leven toe, indien zij een voortzetting zou willen zijn van het GLTwee. Een geheel andere mening werd door de PPR-fractie uitgesproken. Namens deze groep betreurde drs. Korsten het dat door likwidatie van het GLT „de ontwikkeling van het vormingstoneel zwaar in de vernieling is geraakt“.

(ADVERTENTIE)

**NIEUW**

**Sun-Snack**

gezond & mager

puur vlees

Nieuwe snacks, geproduceerd uit puur magere vleessoorten zoals achterham, knipjes, kalkoenvlees en hamvlees.

Voor uw gezellig avondje, uw gezonde lunch of warme maaltijd.

Kijk eens bij uw winkelier

**zonnenberg b.v.**

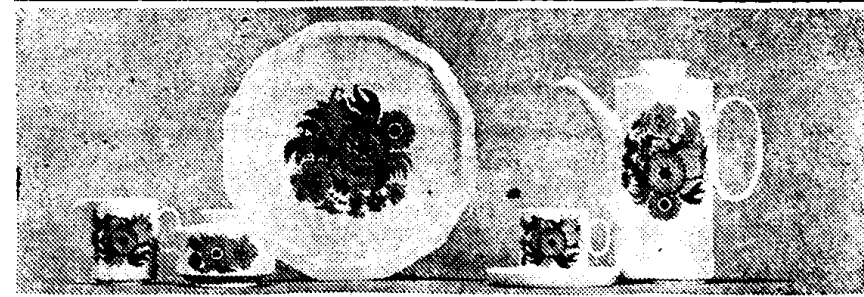
Magere vleessoorten specialiteiten Eilburg

(ADVERTENTIE)

**Rosenthal heeft voor alle vrouwen die van mooie dingen houden een heel bijzondere aanbieding!**

Rosenthal's bekende series Polygoud heeft nu een nieuw decor: beeldschone gestileerde bloemen in tere pastellinten. Een droom! Het is zo mooi, dat wij vinden dat u dit servies zoudt moeten hebben. En daarom bieden wij u, speciaal voor het najaar 1975, bv. dit 23-delige eetservies aan voor de unieke prijs van f 365,-.

Is dit een grandioze aanbieding of niet?



Rosenthal Studio-linie afdeling bij:

**HEERLEN VINCKEN-MEISTERS**

Or. Nassaustraat 24

**Rosenthal studio-linie**

a.s. donderdag in Royal

**piet bambergen**

in de dwaze lotgevallen van

**SHERLOCK JONES**

DE NIEUWE NEDERLANDSE SPEELFILM

(ADVERTENTIE)

**Uw Toekomstige Tijd**

Mensen met tegenwoordigheid van geest benaderen hun verzekeringsadviseur. Vragen alles over de levensverzekering- projecten van E&L. Met het oog op hun toekomst die van hun gezin.

**De goede verzekeringsadviseur kent E&L. Als de beste.**

**E&L** Equity & Law

Levensverzekeringen helder als glas

Korte Voorhout 20 Den Haag

Tel. 070-469262



# DANKBETUIGING

Voor de vele felicitaties, kado's en bloemen, ontvangen bij gelegenheid van ons

## 30-jarig huwelijksfeest

zegenen wij, mede namens onze kinderen en kleinkinderen, onze hartelijke dank aan onze familie, vrienden en bekenden en in het bijzonder alle mensen uit de buurt en allen die deze dag voor ons onvergetelijk hebben gemaakt.

W. SALDEN-WILLEMS

Scherf, dec. 1975 - Akkerstraat 1

# Enige en algemene kennisgeving

Op 8 december 1975 is in het De Weverziekenhuis te Heerlen overleden van ons wezen, op de leeftijd van 53 jaar, mijn lieve man, onze goede broer en zwager

## Arno Dieteren

Mevr. S. Dieteren-van Weren

Familie Dieteren  
Familie van Weren

Correspondentie: Welterlaan 27, Heerlen

Op 11 december j.l. hebben wij in familiekring afscheid van hem genomen.

Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, delen wij u mede, dat heden plotseling van ons is heengegaan, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, in de leeftijd van 37 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, onze lieve opa, broer, schoonbroer, oom en neef

## Josephus Fransiscus Xaverius Gerards

echtgenoot van  
JOHANNA FRANSISCA EIJDEMS

Wij bevelen zijn ziel in uw gebed aan.

Eygelshoven: Mevr. J. Gerards-Eijdens  
Schaesberg: W. van Hattum-Gerards  
L. van Hattum

Amsterdam: T. Paas-Gerards  
M. Paas  
Patricia, Ivo

Eygelshoven: X. Gerards  
M. Gerards-Brouns  
Ingild, Kirsie

Eygelshoven: F. Gerards  
M. Gerards-Pouwels  
Sleeven

Utrecht: M. Gerards en verloofd  
Mariëtte

Eygelshoven: Familie Gerards  
Familie Eijdens

Eygelshoven, 10 december 1975

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 15 dec. a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven. Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegenheid tot condoleren vanaf 9.45 uur.

Zondagavond, 14 december a.s., zal de avondwake tijdens het adventloof om 13 uur in voornoemde kerk worden gehouden.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Luckerheidekliniek te Chevremont. Bezoekuren van 18-19.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Heden overleed vrij plotseling, voorzien van het H. Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 47 jaar, mijn dierbare en onvergetelijke echtgenoot, mijn lieve papa, zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

## Hendrik Esser

echtgenoot van  
Anna Maria Kochen

Wij bevelen zijn ziel in uw gebeden aan.

De bedroefde familie:  
A. M. Esser-Kochen  
Josje  
Familie Esser  
Familie Kochen

Kerkrade, 11 december 1975

Burg, Savelberglaan 109

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 15 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Lambertus te Kerkrade. Bijeenkomst in voornoemde kerk, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Zondag tijdens de avondmis van 18 uur in bovengenoemde kerk, wordt de overledene bijzonder herdacht.

Voor vervoer kerkhof is gezorgd.

De overledene ligt opgebaard in de capelle ardente van het St. Jozefziekenhuis te Kerkrade. Bezoekuren dagelijks van 14.15-15 uur en van 19.15-20 uur.

Zij, die onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te willen beschouwen.

Hartelijk dank voor de vele blyken van belangstelling, onbevonden bij het overlijden van mijn vrouw, moeder en oma

## Maria Anna Quaadvlieg

echtgenote van  
J. VRÖSCH

J. Vrosch  
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, december 1975

Benzenrade 13

De plechtige zeskewendendienst zal gehouden worden op zondag 14 december a.s. om 12 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Welten.

Voor de vele blyken van belangstelling, zowel persoonlijk als schriftelijk, voor de bloemen en uitspraken tijdens het overlijden en de begrafenis van onze zoon en broer

## Hub Kusters

betuigen we onze oprechte dank. Ook alle verenigingen.

Familie Kusters  
Oirsbeek

De plechtige zeskewendendienst zal plaatshebben in de parochiekerk St. Lambertus te Oirsbeek zaterdagavond 13 december te 19 uur.

## VERLOVINGEN en HUWELIJKEN

Aida de Zwart en Math Collier trouwen heden, 12 dec. om 13 uur in de St. Martinuskerk te Wyck-Maastrecht. Receptie van 18.30-20 uur in de zaal naast de Koupelkerk te Maastrecht. Toek. adres: De Bak 30, Eijsden.

Tiny Willems en Wim Aarts trouwen op 13 dec. a.s. om 14 uur in de St. Petrus en Pauluskerk te Wolder. Receptie van 18.30 tot 20 uur in de zaal van Café 't Nieuwsteentje, Tongerseweg 400. Toek. adres: Pottersstraat 38c, Maastrecht.

Ine Corten en Hub Rooden trouwen op zaterdag 13 dec. om 11 uur in de St. Laurentiuskerk te Bemeien. Receptie van 18.30 tot 19.30 uur Gemeenschapsruimte, Dorpsstraat 52 te Bemeien. Toek. adres: Holstraat 95, Rothem.

Els Yema en Grit Lahey trouwen op zaterdag 13 dec. om 15 uur in de parochiekerk van de H. Don Bosco, Heugemveld te Maastrecht. Adres van de dag: Kapellelaan 10, Limmel-Maastrecht. Receptie van 18.30 tot 20 uur. Toek. adres: Taalmansruwe 22d, Maastrecht.

Anja van Hooren en Michel de la Haye trouwen heden 12 dec. om 16.30 uur in de parochiekerk van het H. Hart van Jezus te Oud-Caberg. Gelegenheid tot felicitieren van 19 tot 20.30 uur in het Maaspaviljoen te Maastrecht. Maastrecht, dec. 1975. Menuetstraat 22, Rhapsodielaan 31. Toek. adres: van Akenweg 42, Maastrecht.

## OVERLEDEN

† Maria Josephina Moonen, 73 jaar, echtgenote van Josephus Hubertus Jacobus van Uden, Maastrecht, 9 dec. 1975, Medoclaan 48A, corr. adres: d'Aragnanlaan 105. De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden zaterdag 13 dec. a.s. om 11 uur in de parochiekerk van St. Mathias, Boschstraat, waarna de bijzetting in het familiegraf op de r.k. begraafplaats aan de Tongerseweg.

† Marie Hoffmann, 61 jaar, echtgenote van Andrie van Veen, Maastrecht, 8 dec. 1975. Graaf van Waldeckstraat 1. Eucharistieviering in de basiliek van O.L. Vrouw te Maastrecht heden 12 dec. om 10.30 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof aan de Tongerseweg.

† Hubertus Walstock, 79 jaar, echtgenoot van Maria Langhooft, Ambly-Maastrecht, 8 dec. '75. Achter de Hoven 25, corr. adres: Maastrecht, Musketruewe 13B. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Antonius van Padua, Scharn-Maastrecht heden 12 dec. om 14.30 uur, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Oostermans.

† Wilhelmus Hubertus Graus, echtgenoot van Petronella Johanna Keijlaerts, in de leeftijd van 55 jaar. De plechtige eucharistieviering zal plaatshebben heden 12 dec. om 10.30 uur in de Tomaskerk, Donderberg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof te Maasniel.

† Lenie Cabollet, echtgenote van Martin Slabbers, in de leeftijd van 37 jaar. De plechtige eucharistieviering zal gehouden worden op zaterdag 13 dec. a.s. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Linne, waarna begrafenis op het r.k. kerkhof Bergerkamp.

† Cornelia Maria Hubertina Lardinois, 72 jaar, echtgenote van wijlen Hubertus Mingels, Gronsveld, 9 dec. 1975, corr. adres: Hoozweg no. 43. De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis zal plaatshebben op zaterdag 13 dec. a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Gronsveld.

† Louis Huveners, 80 jaar, echtgenoot van Anna Maria Ghijsen, Limmel-Maastrecht, 8 dec. '75. Populierenweg 83. Eucharistieviering in de parochiekerk van St. Jan te Limmel-Maastrecht op zaterdag 13 dec. a.s. om 11 uur, waarna bijzetting in het familiegraf op het r.k. kerkhof aldaar.

† Finy Sieben, 38 jaar, echtgenote van Wiel Hoffman, Vilt-Berg en Terbijl, 10 dec. 1975, Sibbergweg 16. De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben in de parochiekerk van Berg en Terbijl op zaterdag 13 dec. a.s. om 11 uur, gevolgd door de begrafenis op het kerkhof aan de Langen Akker.

## Jan van Nunen

in het De Weverziekenhuis te Heerlen plotseling overleden. Hij is 71 jaar geworden.

Wij willen hem samen vergezellen naar zijn laatste rustplaats op zaterdag 13 december na de H. Mis. Deze H. Mis wordt opgedragen om 11 uur in de St. Gerarduskerk te Heksenberg-Heerlen.

Heksenberg: Mevr. Martha van Nunen-Schwarz  
Heerlen: Henk van Nunen  
Marie-José van Nunen-Thelen  
Caroline en Joep

Heerlen: Mieke Barthel-van Nunen  
Arnold Barthel  
Danny

Heksenberg, Heerlen, 11 december 1975

Heideveldweg 21

Rozenkransgebed waarna H. Eucharistieviering, heden, vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Het overweldigende medeleven bij het overlijden en de begrafenis van

## de Heer Thei Muurmans

was voor ons een grote troost. Hartelijk dank zeggen we aan de gehele dorpsgemeenschap, geestelijke en wereldlijke autoriteiten, de diensten van de D.S.M. en aan allen die van hun medeleven blijk gaven.

O. Muurmans-Toonen  
en kinderen

De plechtige zeskewendendienst zal plaatsvinden op zondag 14 december om 10 uur in de parochiekerk te Nieuwstadt.

Voor de vele blyken van deelneming ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare echtgenoot en onze lieve papa

## Jakob Franssen

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Mevr. A. Franssen-Hendricks  
René  
Léon  
Roger

Heerlen, december 1975

Heerenweg 240

De plechtige zeskewendienst zal gehouden worden op zondag 14 december a.s. om 9.30 uur in de parochiekerk van Christus Koning te Nieuw-Einde.

In plaats van kaarten.

Getroffen door de vele blyken van medeleven die ons een grote troost zijn geweest, bij het zo plotseling overlijden van mijn lieve man, onze zorgzame vader en opa

## Frans Moonen

betuigen wij hiermede onze hartelijke dank.

M. Moonen-Smeesters  
Kinderen en kleinkinderen

Guttenhoven, december 1975

De plechtige zeskewendienst zal plaatshebben op zondag 14 december om 10 uur in de parochiekerk te Guttenhoven.

Daar het ons onmogelijk is ieder persoonlijk te bedanken voor de hem betoonde vriendschap tijdens zijn leven, het medeleven en belangstelling bij het ziek zijn, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare man, onze zorgzame pap en lieve opa

## Peter Hubertus Coumans

betuigen wij hierbij u allen onze oprechte dank.

De wijze waarop u ons in deze dagen van verdriet hebt gesteund door uw aanwezigheid, brieven, bloemen en h.h. missen was voor ons een troostrijke ervaring.

M. Coumans-Cleuskens  
Kinderen, klein- en achterkleinkinderen

Stein, december 1975

Heerstraat Noord 10

De plechtige zeskewendienst vindt plaats op zondag 14 december a.s. om 10 uur in de St. Martinuskerk te Stein.

Wij nodigen u gaarne uit, samen met ons deze dienst bij te wonen.

Het is een jaar geleden dat wij met groot verdriet afscheid moesten nemen van mijn lieve man, onze lieve vader en opa

## Hans Mets

De plechtige eerste jaardienst zal gehouden worden op zondag 14 december om 10 uur in de kerk van de H. Laurentius te Spaubeek.

A. Mets-Wiekken  
en kinderen

Bedroefd, doch dankbaar voor wat zij voor ons geweest is, geven wij kennis, dat heden totaal onverwacht, voorzien van de H.H. Sacramenten der Zieken, in de leeftijd van 60 jaar, van ons is heengegaan, mijn dierbare vrouw, onze lieve moeder, schoonmoeder, grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

## Maria Clara Scheijvens

echtgenote van

Johann Joseph Jansen

Wij bevelen de ziel van de overledene in uw gebeden aan.

De diepbedroefde familie:  
Merkelbeek: J. J. Jansen  
Brunssum: J. H. L. Jansen  
M. F. Jansen-Reijnders  
en Johnnij  
Eindhoven: Meij. A. M. H. Jansen  
Merkelbeek: J. K. J. Jansen  
J. J. Jansen-Slootbeek  
Familie Scheijvens  
Familie Jansen

Merkelbeek, 10 december 1975

Irenehof 8

De plechtige eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op maandag 15 december a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Merkelbeek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.45 uur.

De overledene zal bijzonder worden herdacht in de avondmis van zaterdag 13 december om 19 uur.

De dierbare overledene ligt opgebaard in de capelle ardente van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Bezoekuren van 14-15 uur 'en van 17.30-18.30 uur.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor de zielrust van mevrouw

## Hubertina Maria Helena Hoebrechts-Roebroeck

overleden te Maastrecht, 18-12-74, zal worden gehouden in de St. Servaaskerk aldaar op zondag 21 december om 10 uur.

Familie Hoebrechts  
Familie Roebroeck

## Wasautomat defect? Bel Kremer

045-215562  
of 211753  
Reparatie binnen 24 uur

## ZWALUW-damesmode en lingerie

elegant en betaalbaar

Promenade 137, HEERLEN

## „Schip 40 regio's in Europa”

## Ir. Hermens in Staten: Waterzuivering onbetaalbaar

VALKENBURG — „De oplossing om nader tot elkaar te komen en elkaar daadwerkelijk beter te begrijpen in Europa, is het instellen van 40 regio's naar het voorbeeld van de West-duitse „Länder”. Tot nog toe plannen wij bijvoorbeeld hier in de driehoek Aken-Maastrecht-Luik allemaal hevig voor ons zelf, zonder rekening te houden met elkaar en het effect van allerlei onder meer industriële maatregelen op de toekomst zal bedroefd zijn”.

Dat zei gistermorgen dr. Henk Waltmans (PPR) in hotel Tummers in Valkenburg tijdens zijn sprekebeurt voor de World Federalist Youth, de wereldorganisatie van federalistische jongeren.

Dr. Waltmans, die noodgedwongen door de onbekendheid van de voor het merendeel buitenlandse toehoorders met de problemen van de regio Aken-Maastrecht-Luik, bijna driekwart van zijn causerie moest besteden aan het schilderen van historische groeide en andere situaties ter plekke, uitte hevige kritiek op de zogenaamde relatie tussen de betrokken regio's in Duitsland, Nederland en België. „Deze goede relatie is fiction, goed voor politici”, aldus Waltmans, die berekend had, dat wanneer zowel Zuid-Limburg, als het aangrenzende België doorgaan, elk op hun eigen naar zich toe handelende wijze, met industrieplanning, er in 1985 zoveel industrieën in deze driehoek staan, dat er 70.000 arbeidsplaatsen teveel zijn gecreëerd.

„En mensen daarvoor moeten we dan uit, pak-weg, Marokko halen”, aldus het PPR-Tweede Kamerlid.

## Zorgen over jeugdwerkloosheid in Prov. Staten

MAASTRICHT — Op brede schaal is gisteren in Provinciale Staten gepleit voor hulp aan jeugdige werklozen, meer specifiek de schoolverlaters onder hen. Namens de CDA-fractie drong Jan Hoën erop aan in samenwerking met de Raad voor het Jeugdbeleid te komen tot een pool van projecten die in het kader van de Interimmaatregel Jeugdwerkloosheid kunnen worden uitgevoerd zodra hiervoor opnieuw gelden ter beschikking komen. Hij verzocht daarenboven een consulent aan te stellen die in overleg met schoolleiders en arbeidsbureaus ervoor kan zorgen, dat de beroepskeuze van scholieren beter wordt afgestemd op de mogelijkheden van de arbeidsmarkt. Ook fractievoorzitter H. Riem van

de PvdA hield een indringend pleidooi voor de jeugdige werklozen. Uit eigen ervaring als onderwijzer schetste hij de problemen waarmee deze jongeren hebben te kampen. „Deze jeugd heeft de toekomst”, toerde de heer Riem, daaraan toevoegend: „Maar deze jeugd niet vervreemd van zichzelf, van de ander en vaak zelfs van de maatschappij”.

In dit schema is voor de jaren 1975-1980 een totale investering van 160 miljoen verworven, waardoor 't heffingsbedrag per wononequivalent zal toenemen bijna 35 gulden. Desondanks, stelde de heer Hermens vast, len dan van de circa 200 over provincie verspreide toetsingspunten voor de waterkwaliteit er niet meer dan 70 voldoen aan de eisen die het schap zelf heeft gesteld.

normen of streefwaarden hebben overigens alleen betrekking op de zuurstofgehalte en het biochemische zuurstofverbruik. Over de behandeling van het water tegen fosfaaten (ruismiddelen) en een aantal metaal-ten wordt dan niet eens gesproken, aldus Ir. Hermens weten.

## Brandveiligheid in tehuizen

MAASTRICHT — De PPR-fractie in Provinciale Staten heeft gisteren aan het college van GS gevraagd hoe het is gesteld met de brandveiligheid in kindertehuizen en pensionaten. Aanleiding daartoe was een persbericht waarin huize St. Joseph te Bunde „een grote brandstapel” werd genoemd. PPR-woordvoerder H. Korsten deed de suggestie de BB te belasten met een regelmatige controle, in afwachting van een bestuurlijke reorganisatie, waarbij de brandpreventie taak van de provincie gaat worden.

## Geen herinvoering van doodstraf in Groot-Brittannië

LONDEN — Het Engelse Lagerhuis heeft gisteravond tegen de herinvoering van de doodstraf beslist. De stemming was 232 voor en 361 tegen een voorstel tot herinvoering. Deze meerderheid was echter 23 stemmen minder dan toen een jaar geleden dezelfde maatregel werd voorgesteld.



# Weekend idee

WWW REDACTIE HUBERT HAENEN - POSTBUS 1 VALKENBURG WWW

## WINTER: tijd voor musea

Wintertijd: tijd om musea te bezoeken. Fijn museum om met de familie naartoe te gaan is het Maastrichtse Natuurhistorisch Museum. Dit museum heeft sinds kort een nieuwe behuizing gekregen. Want in het voormalige Grauwzustersklooster aan het De Bosquetplein was dit museum helemaal uit zijn voegen gegroeid. Het museum werd in afwachting van een verbouwing nu tijdelijk

ondergebracht in de sfeervolle Stokstraat. Een beetje geschiedenis: het Natuurhistorisch Museum werd in 1912 opgericht door een aantal leden van het Natuurhistorisch Genootschap in Limburg. Dit genootschap wilde daarmee een aantal collecties op natuurhistorisch gebied veilig stellen. Vanaf de beginperiode van het museum is dit voornamelijk

georiënteerd geweest op de eigen streek: eigen streek, dat wil zeggen ook wel een stukje omliggend België en Duitsland, maar in een gebied zonder grenzen nemen we het zo nauw niet. De permanente expositie van het museum geeft een indruk van wat de natuur in Zuid-Limburg te bieden heeft, zowel nu, als in de voorbije geologische tijdvakken. Pronkstukken uit de collecties zijn wel de mosasaurus waarvoor ieder wel even wil staan gapen en de grote zeeschildpad. Het zijn beide fossielen uit de Limburgse krijtformaties, waarvan vrij complete skeletten aanwezig zijn.

De realisatie van deze uitbreiding zal ongeveer twee jaar duren. Gedurende deze periode heeft het Natuurhistorisch Museum onderdak gevonden in de voormalige Montessorischool aan de Stokstraat. Hier zijn een geologie- en een paleontologiezaal ingericht, die beknopt de geologische geschiedenis van Limburg en omgeving weergeven.

In de biologiezaal gaat de aandacht uit naar de natuurlijke levensgemeenschappen in Limburg die worden geïllustreerd door dieren en planten waarvan het voorkomen kenmerkend is voor Zuid-Limburg. Juist voor kinderen - maar uit ervaring weet ik dat ook volwassenen het erg aardig vinden - zijn die diertentoonstellingen in het museum erg fascinerend. U kunt terecht in het museum op de volgende uren en dagen: maandag tot en met vrijdag van 10-17 uur, zaterdag en zondag van 14-17 uur.

Volwassenen betalen f 1,-. Kinderen f 0,50. Op zondag is het bezoek aan het museum gratis. U vindt het tijdelijk onderdak van het museum in de Stokstraat nr. 46.

In 1917 nam het stadsbestuur van Maastricht de exploitatie van het museum in handen en stelde het kloostergebouw ter beschikking, waarvan het oudste gedeelte waarschijnlijk uit de eerste helft van de 17e eeuw dateert. Nadat dit in 1973 aan de Grauwe zusters (aardige naam niet?) van Hasselt werd toegewezen, is het met twee huizen uitgebreid. In 1975 werd de kapel gebouwd en werden de onderdelen van het complex door een hal met de toegangspoort verbonden. Door deze bouw in etappes vertoont het museum een vrij ingewikkelde plattegrond. Het werd te klein omdat dit actieve museum veel nieuwe collecties kon aantrekken en daarom moest er een nieuwe uitbreiding worden gevonden. Geen nieuwe behuizing, want het museumgebouw is erg fraai van vorm en ligt uniek aan het De Bosquetplein. Deze zomer kon men beginnen met de uitbreiding. Zo wordt het museum verrijkt met een zaal voor de opstelling van tijdelijke exposities, een leslokaal en een zaaltje voor het houden van lezingen, een practicumzaaltje voor schoolklassen en groepen, een ruimte voor een goede opstelling van het vivarium, een leeszaal en bibliotheek en een aantal ruimten voor diverse praktische doeleinden.



Door de Luikse dienst voor toerisme is opas weer een handige en hoogst nuttige folder op de markt gebracht onder de titel 'Wintersport in de Provincie Luik'. Men vindt er in alfabetische orde de verschillende plaatsen of gemeenten waar zich skipistes bevinden, met uitvoerige toelichting over de ligging, de lengte, de helling en de hoogte van de skibanen, de mogelijkheid om ski's te huren, hoe de plaatsen te bereiken, de kalender der wedstrijden en perikaleit de diensten waar men informatie kan muiven. Op de voorpagina worden op een kaartje de verschillende wintersportstations gestueerd. Een informatief folder, dat bij de Fédération du Tourisme de la Province de Liege, gratis ter beschikking ligt voor wie er om vraagt: tel. 041-522060

## Wandeling rond Gulpen

Trek in een fikse wandeling? Dan volgt u maar eens deze route. De duur van deze, door de VVV van Gulpen uitgezette wandeling is ongeveer twee-en-een-half uur. U vertrekt vanuit Reijmerstok vanaf

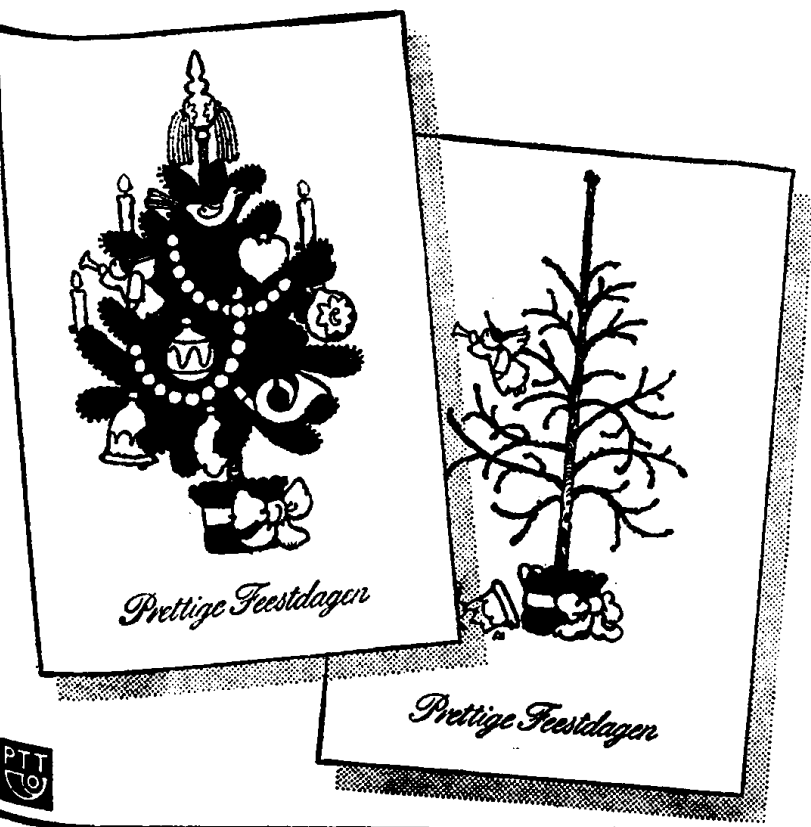
de kerk. Vanaf de kerk in de Reijmerstokkerdorpstraat in zuidelijke richting over een afstand van 100 meter de weg volgen en dan rechts afslaan de Brede Hoolstraat in. Deze voert recht omhoog tot aan de Provinciale weg. Deze, een weinig naar rechts, oversteken. U vindt aan de overkant een landweg die rechtuit het veld in gevolgd dient te worden. U bent nu op de Voorste weg. Na 2 kilometer komt de Voorste weg achter een bocht uit op de Eijderweg. Hier links afslaan. De Eijderweg, die we nu volgen, komt na 200 meter uit bij een kruispunt. Hier links afslaan. De te volgen weg is de Terlinderstraat. Op wegsplitsing na 300 meter rechts aanhouden. Na 250 meter volgt weer een wegsplitsing, waar de Terlinderstraat een holle weg vormt. Op de splitsing links aanhouden. De wegkruising met de Groenestraat na 1 kilometer rechtuit oversteken en de route recht door volgen in zuidoostelijke richting...

Na 2 kilometer wordt dan de bebouwing van Terlinden bereikt. Op de eerste kruising tussen de bebouwing van Terlinden links de Gulperstraat inslaan. De Gulperstraat in noordoostelijke richting volgen tot aan de Provinciale weg. De Gulperstraat aan de overkant van de Provincialeweg inslaan en in noordoostelijke richting blijven volgen tot aan de wegwijziging. Op deze wegwijziging rechts afslaan de Beutenakerweg op. Langs deze bochtige weg passeren we de uitlopers van het Clingendaelbos. Na bijna twee kilometer bereiken we een wegwijziging. Links af de Koeheweg in. Deze circa 1 kilometer volgen. Komt uit op de Elzebergweg, hier links afslaan. Voorbij het Clingendaelbos heet de te volgen weg: Molenaarweg. De eerste volgende wegwijziging met de Gulperstraat rechtuit oversteken, waarna de weg wordt voortgezet over de Haagstraat. Deze weg komt uit in de bebouwde kom van Reijmerstok. U vindt vanzelf uw uitgangspunt, de kerk weer. Veel wandelgenoten. Trek wel stevige schoenen aan.

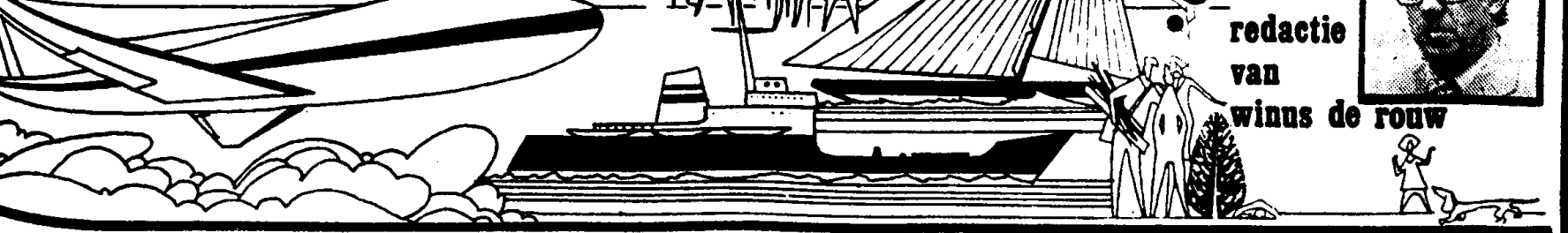


• Europese Moerasschildpad

## Beter te vroeg gepost dan te laat ontvangen



## vakantie



## Vakantie ARIA

## Poiana Brasov toeristische nederzetting In Roemenië geen mondaine après-ski

● In het Tannheimer in 't wintersportland bij uitstek Oostenrijk, nader gepreciseerd in Tirol, is een nieuwe camping voor winterkampeers geopend. Er is plaats voor 120 caravans. De nieuwe camping heeft een oppervlakte van bijna 100 m2. Het Tannheimer Tal ligt in het noordwesten van Tirol, dicht bij de Duitse grens. Het is een van de voor Nederlanders gemakkelijkst bereikbare gebieden van Oostenrijk. Binnen een cirkel van 8 kilometer kunnen de winterkampeers kiezen uit 18 skiliften, twee overdekte zwembaden en een langlaufpiste. Op minder dan een kilometer afstand bevinden zich al een lift en 'n skischool. ● In Kitzbühel, Spittal am Drau, Dobbiach en Radentzheim gaan dit jaar voor het eerst skipassen rijden. Zij brengen de skiers gratis van de hotels naar de dalstations van kabelbanen en liften en weer terug. ● Wie 'n week-eindje wintersport wil, maar niet al te ver van huis wenst te gaan, kan in de provincie Luik terecht, waar tien ski- en sleeptisten ter beschikking staan. Het wachten is alleen op sneeuw. Wie zich alvast wil voorbereiden vraagt de gratis brochure aan bij het Nationaal Belgisch Verkeersbureau, Leidseplein 7 te Amsterdam (tel. 020-251251).

Als vakantieland heeft Roemenië zich niet meer aan ons voor te stellen. Het is een vaststaand feit dat elk jaar opnieuw meer Nederlanders beseffen hun vakantie in dit land door te brengen. Aanvankelijk trok men uitsluitend naar de zon aan de Zwarte Zee. Thans weten de Roemenen dat het aantal wintersportbezoekers gestaag toeneemt en dat ook aan deze categorie van vakantiegangers een rijkelijk belegde boterham te verdienen valt.

Een van de meest bekende wintersportplaatsen is Poiana Brasov, een speciaal voor de toeristen gebouwde nederzetting. Hier vinden we zowat het beste wat de Roemeense toeristenindustrie kan maken. In feite is het een verzameling van eerste klas hotels, nachtclubs, dansings, discotheken en bars. Verder zijn er enkele specialiteitenrestaurants. Voor het jaar 1978 hoopt men het aantal hotels en restaurants nog verder uit te breiden. Ofschoon men alles in het werk stelt om de toerist bezig te houden en ondanks het groot aantal faciliteiten vindt de vakantieganger hier geen mondaine wintersportgebeuren. De bars zijn 's avonds praktisch leeg. Après-ski is in de Balkanlanden nog een onbekend begrip.

### Entente-uit

In Poiana Brasov zelf worden weliswaar zo nu en dan dans- en folkloristische avonden georganiseerd, het hoofddoel van het avondvermaak ligt echter bij de entente buitenshuis. De kosten zijn voor onze begrippen erg laag. Voor zo'n f 6,- tot f 7,- krijgt je een complete maaltijd voorgeschoteld, waarop werkelijk niets meer aan te merken valt. Als specialiteitenrestaurant beveelt de hostess ter plaatse de Sura Dacilor (daken-schuur) aan. De avonden die hier gehouden worden, schijnen erg bekend te zijn, zodat ook wij ons laten verleiden en een kikkje gaan nemen. Als men de lokaliteit bin-

nen gaat wordt men meteen overvloedig door een walm van knoflook en gegrild vlees. Een overgekleed in Middeleeuwse kledij, wijst aan op welke houtblok men even kan plaats nemen. Het restaurant heeft een zeer rustiek interieur. Een groepje muzikanten begint te spelen. Na ons komt nog een groot aantal toeristen, in hoofdzaak klanten van Neckermann en Fit, naar binnen. Dezelfde ober die ons geholpen heeft bij het naar binnen komen, verdeelt ons nu in groepjes, Duitsers bij Duitsers en Nederlanders bij Nederlanders. Iedere groep wordt naar een aparte tafel gedirigeerd. In Roemenië houdt men ervan alles goed te organiseren. We mogen allemaal een glaasje Tuica (pruimenbrandewijn) proberen en velden hebben we de beschikking over drie verschillende wijnen, waarvan iedereen naar willekeur kan drinken.

### Carnaval

Iedereen krijgt dezelfde maaltijd, die overigens voortreffelijk werd gemaakt. Na enkele Roemeense volksliedjes spelen de in prachtig geborduurde blouses geklede muzikanten internationaal bekende wijsjes zoals 'Tulpen uit Amsterdam' en 'Daar bij die molen'. Voor onze Duitse buren aan de andere tafel wordt de 'Schöne Rhein en gute Wein' bezongen. Wat gedacht was als een stemmig entente buitenshuis begint meer op een groots opgezet familiefeest te lijken. De feesthoedjes komen te-

● Het restaurant Sura Dacilor in Poiana Brasov, waar het eten goed is.



voorschijn, de samba wordt gedanst, de Hollandse carnaval is begonnen. Achteraf blijkt dat het bijna iedere avond op deze wijze toegaat in de Sura Dacilor.

### Vrolijkheid

De maaltijden in de restaurants zijn zeer goedkoop en goed. In kleine eetruisjes en bergrestaurants brengt men voor f 3,- een complete maaltijd op tafel. Men is erg royaal met vlees, knoflook ontbreekt zelden. Het is trouwens erg aan te bevelen om ook eens een bezoek aan een lokaal cafeetje in het vakantieschema op te nemen. Hier vertoeven de Roemenen zelf. Men zal aangenaam verrast zijn door de openhartige vrolijkheid die er heerst.

### Skisport

Wie het om de skisport te doen is zal volkomen aan zijn trekken komen in de Karpaten. Poiana Brasov ligt op een hoogte van 1000 meter, bezit een prachtig natuurschoon en wordt omgeven door rijkbebooste bergwouden. Het skigebied bevindt zich op de hellingen van de Potsavarul, de pistes gaan tot een hoogte van 1800 meter. Er heerst een sub-alpine klimaat (droog en zonnig), sneeuw ligt er gewoonlijk van december tot maart. Het gebied wordt ontsloten door een kabelbaan, een stoeltjeslift en 4 skiliften.

Zij verbinden meer dan 10 verschillende skipistes die in lengte variëren van 300 tot 4000 meter. Enkele pistes zijn 's avonds verlicht. Verder zijn er een springschanse, een kunstbaan en een rotsbaan. Het skiterrein is zeer geschikt voor beginners en ook voor de ervaren skibeoefenaars. Behalve een groot aantal Roemenen, treffen we hier Duitsers en Nederlanders. Skilessen worden gegeven in de Duitse en Engelse taal. De kosten van een 6-daagse cursus met 4 lessen per dag bedragen f 59,-. Een abonnement op alle liften kost f 84,- voor 10 dagen. Ter plaatse kan men ski's en schoenen huren. De voorraad en de verscheidenheid is echter beperkt. Bovendien is de kwaliteit bij lange na niet datgene wat wij bij ons gewend zijn. Wie eigen ski's en schoenen bezit moet deze zeker meenemen of eventueel huren in Nederland.

Wie deze winter op zoek is naar een voordelig vakantieland moet eens aan Roemenië denken, want erg goedkoop is het land nog steeds. Kennis maken met een ander volk, een ander levenspatroon. Vertrouwd raken met handel en wandel die in een „niet-

vrij" land danig verschillen met de onze. Enkel al de brok ervaring die men opdoet, is het reisgeld meer dan waard.

Marlies Sobczak

## Derde in bestelling Tweede DC-10 voor Martinair

Voor de vele vakantiegangers die gewend zijn met Martinair naar en van hun vakantiebestemming te vliegen, moet het goed nieuws zijn dat Martinair zijn tweede DC-10 heeft verworven op Schiphol. Aan de spijkplinter nieuwe machine (kosten 80 miljoen gulden en plaats biedend aan 345 volwassenen en 26 kinderen of aan 65 ton vracht) wordt thans de laatste hand gelegd. Verwacht wordt dat hij in de loop van de komende week in actieve dienst wordt genomen. Een derde DC-10 is inmiddels in bestelling; deze wordt einde 1976 verwacht.

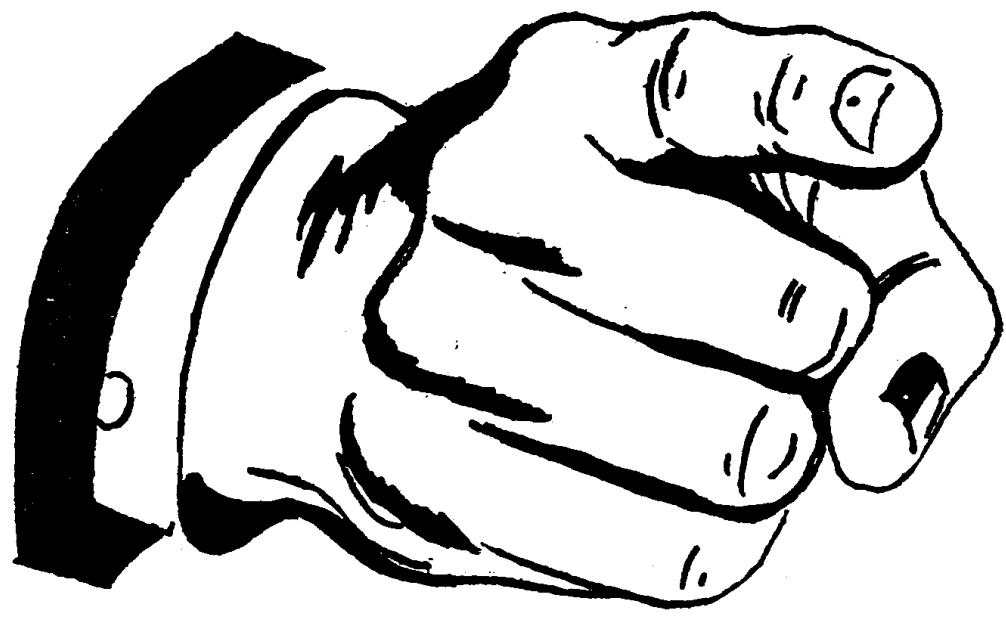


VAKANTIE WIJZER door Marlies Sobczak

Het is altijd erg belangrijk wat achtergrondinformatie van het land te verzamelen waar we van plan zijn naar toe te gaan. Dit geldt zeker voor Roemenië, een land waar de mensen onder andere omstandigheden leven dan wij. Het gemiddelde inkomen bedraagt f 200,- tot f 300,- per maand. Een laag inkomen, maar daar staat wel tegenover dat de huur gemiddeld f 40,- bedraagt inclusief gebruik van gas, water en electra. De kosten van alle primaire levensbehoeften zijn aan de lage kant; zodra men echter in de categorie van luxe artikelen terecht komt, betaalt men ongeloflijke bedragen. In Roemenië is 99 procent van alle handelsomkeringen in handen van de staat. Alleen ambachtelijke winkeliers zoals een kapper of schoenlapper mogen nog particulier zaken doen. Het overgrote deel van de vrouwen is werkzaam buitenshuis. Door erg hard en lang te werken kan het levenspeil toch nog een bepaald niveau bereiken. Tijdens de pantoffelparade in de grote steden zoals Brasov en Boekarest, krijgt de vakantieganger een goed beeld gevestigd van de Roemeen. Tussen 5 en 12 uur

's avonds trekt jong en oud de straten op om langs de boulevards en straten te flaneren. Tijdens deze pantoffelparade worden bepaalde straten volkomen in beslag genomen door kuierende Roemenen. Vooral op zondag is het een waar nationaal gebeuren. De mode is ongeveer gelijk aan die van ons, zo'n tien jaar geleden. Vrouwen dragen doorgaans kleding van eenvoudige bedrukte lapjes. Mannen gaan meestal in donkere pakken gekleed. Het doet een beetje wrang aan te zien, hoe de allerkleinsten van de familie zich voortbewegen op schoeisel dat minstens enkele maten te groot is: een erfenis van oudere broer of zus. Niet enkel de kleding maar ook andere factoren maken duidelijk dat de welvaart in de Balkan niet voor het oprapen ligt. Er is weinig verkeer in Boekarest. Enkele auto's van Franse en Duitse makelij, veel overjarige vrachtauto's. Zo nu en dan passeert er een overvolle bus. Het openbaar vervoer is erg goedkoop. Het ontbreken van een heen- en weer geras van voorbij-snellende autos geeft een bepaald cachet aan de stad dat haar alleen maar ten goede komt. Terecht wordt Boekarest wel eens de „Bloemenstad van de Balkan" genoemd. Het is een stad vol prachtige parken; er zijn veel vijvers en de lanen worden omzoomd door oude kastanjebomen. Bijna elke reisorganisatie die naar een Roemeense wintersportbestemming gaat, biedt haar klanten de gelegenheid om een globale indruk van Boekarest te krijgen. Op de heenreis dan wel op de terugreis is een overnachting in de hoofdstad geboekt met tevens daaraan vastgekoppeld een stadstoer van enkele uurtjes. Er zijn geen extra onkosten aan verbonden. Dat is fijn meegenomen.





**BIJ DEZE GOEDKOPE  
PRIJZEN BEZORGEN  
WIJ OOK NOG ALLES  
GRATIS THUIS**

## Wij ZIJN en BLIJVEN het GOEDKOOPESTE!

Alle kleuren velours 15,90, 19,95 en 24,95. Uitgebreide collectie glas-, overgordijn en velours. Glasgordijn vanaf f 3,95. - Overgordijnen vanaf f 6,90. Antiek-velours alle kleuren f 24,95 per meter. Speciale aanbieding in bankstellen.

**Rechtstreeks van fabriek naar gebruiker** (dus geen tussenpersoon)

# NOVILON

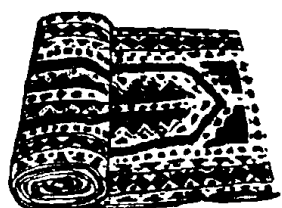
Winkelprijs **f 42,90** in alle dessins

ONZE PRIJS

# 26,90

**KAMERBREED NYLON TAPIJT  
KAMERBREED LANGHARIG BERBER WOL TAPIJT  
KAMERBREED LANGHARIG BERBER WOL TAPIJT  
KAMERBREED GEKNOOPT BERBER WOL TAPIJT  
KAMERBREED GEBLOEMD WOL TAPIJT**

per meter vanaf **39,-**  
Winkelprijs **189,-** Onze prijs **99,-**  
Winkelprijs **219,-** Onze prijs **119,-**  
Winkelprijs **239,-** Onze prijs **129,-**  
Winkelprijs **365,-** Onze prijs **249,-**

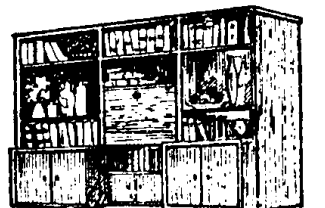


*Beabants Tapijt en Meubelhuis b.v.*

**NIEUWENHAGEN**  
Kerkstraat 74 tel. 045-312492

**SPEKHOLZERHEIDE**

Industriest. 8, t.o. Willem Sophia, tel. 045-412820



Alle woonkamers kamerbreed tapijt worden door ons **GRATIS** en **VAKKUNDIG** gelegd, als **SPECIALE RECLAME**

**Sint heeft de boot gemist.**  
Hij kan pas volgende week naar Spanje terug.  
Daarom pakt hij nog eens goed uit:



# Een heel jaar wegenbelasting kado!

als u vóór Kerstmis bij ons een nieuwe Mini, Austin, Morris, MG of Triumph koopt (uiteraard met een vol jaar garantie).



# Dié boot wil toch niemand missen?

**Automobilbedrijf BALT B.V.**  
Kasteellaan 1, Heerlen, telefoon 045-717514  
— Official British-Leyland-dealer —

**Automobilbedrijf HARRY SCHOBEN**  
Hoek Tegeistraat - Prins Hendriklaan Brunssum  
Telefoon 045-252270



Modern geoutilleerde drukkerij

in Zuid-Limburg zoekt op zeer korte termijn

## GEROUTINEERDE KRACHT

(m. of vr.)

voor de papiermontageafdeling, die onder meer naast het routinewerk zelfstandig lay-outs kan maken en deze in werktekeningen kan vertalen. Gelegenheid tot verder bekomen in doka aanwezig.

Brieven onder nr. 1548 aan bureau van dit blad.

**AUTOMOBIELBEDRIJF  
BALT B.V.**

vraagt voor spoedige indiensttreding

## EEN MAGAZIJNMEESTER

Leeftijd p.m. 25 jaar.  
Enige ervaring gewenst.

Sollicitatieadres: Kasteellaan 1, Heerlen, tel. 045-717514

Stichting Rooms Katholiek Schoolbestuur Elsloo

vraagt m.i.v. 1-1-76

## ONDERWIJZER

volledig bevoegd  
voor de Sint-Servaasschool.

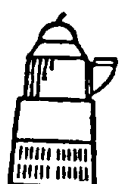
Sollicitaties binnen 8 dagen na datum van deze  
advertentie aan:  
Th. Tommassen, Stationsstraat 109, Elsloo (L).

## WATER-BOUWPOMPEN

méér dan 25 stuks

te KOOP ..... vanaf / 375,-

te HUUR ..... vanaf / 15,-



**Damoiseaux b.v., Heerlen**  
DE BEITEL 108 — TEL. 045-411930

# C&A vraagt u ten dans.



*In lange  
romantische feest  
kleding. Waarin elke  
beweging tot zijn  
recht komt, dankzij  
de mooie stoffen.  
Het is de tijd van de  
vrolijke party's.  
Met kaarslicht en  
lange, lange  
kreaties. C&A is  
romantisch.*

## Midwinterfeest bij C&A

Links: Fonkelende big party  
bloes voor Grand Gala's.  
(36-44) **28,-**

Sjieke lange crêpe-rok in de  
enige slanke kleur: zwart.  
(36-44) **65,-**

Midden: Sneeuw-witte bloes  
met kant. (38-46) **50,-**

Grand Gala pantalon van  
zwarte crêpe. (36-44) **65,-**

Rechts: Zwart-wit gestreepte  
bloes. (38-46) **50,-**

Zwarte lange crêpe-rok met  
glitter-ceintuur.  
(36-44) **55,-**

*C&A is toch voordeliger!*



# Limburgs Dagblad

Vrijdag 12 december 1975 •

# Tweejarig contract Vermeulen bij Roda JC

## Offermans moet stoppen

door Harry Muré

**KERKRADE** — Goed en slecht nieuws bij Roda JC. Gistermiddag is het contract tussen de talentvolle Pierre Vermeulen en de Kerkraadse club voor twee jaar verlengd. Een schril contrast hiermee vormt de definitieve afkeuring van Theo Offermans.

De 29-jarige Westduitse verdediger-middenvelder staat reeds sinds het begin van dit seizoen op non-actief.



● Pierre Vermeulen tekent het contract dat hem tot juni 1978 aan Roda JC bindt.

Na uitgebreide cardiografische onderzoeken in verschillende klinieken is deze week de uitslag definitief geworden: Theo Offermans moet stoppen met topvoetbal. Hoewel hij zelf in september al weinig hoop meer had op een comeback („Ik ben voorbereid op het ergste“) is de afkeuring toch een zware slag.

### Waardevolle kracht

Roda JC verliest met Theo Offermans een waardevolle kracht. Manager Hans Coervers: „Theo was qua karakter en verantwoordelijkheidsgevoel 'n ideale voetballer“. Financiële zorgen hebben Offermans en zijn vrouw niet. Hij krijgt tot en met zijn vijfdeentwintigste een uitkering van de verzekering. Daarnaast heeft hij een vaste baan bij een fabriek in Ubach-Palenberg.

Pierre Vermeulen blijft tot en met juni 1978 als fullprof bij Roda JC. Er zijn de laatste weken zoveel kapers op de kust verschenen in Kerkraade dat Roda JC veel vaart achter de onderhandelingen over contractverlenging heeft gezet. De 19-jarige linkerspits die dit seizoen razendsnel is doorgebroken, was al



● Theo Offermans: zware slag.

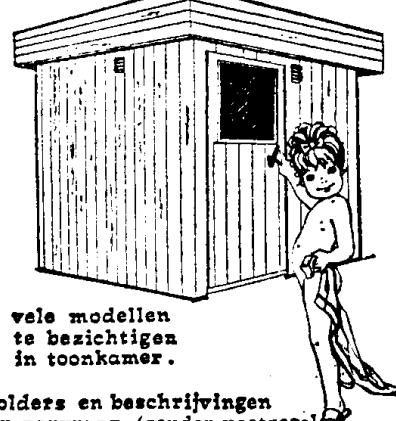
benaderd door FC Twente, Fortuna Düsseldorf en Belgische clubs. Roda JC dat zijn eigen talent vroeger maar al te snel naar elders zag verdwijnen, heeft het nu niet zover laten komen. Bert Jacobs: „Het zou zonde zijn als je een speler met zoveel mogelijkheden, en bovendien uit eigen omgeving, in deze periode van opbouw zou kwijtraken“. Reactie van manager Coervers: „Belangrijk was ook de overweging dat we nu beter dan vroeger in staat zijn het evenwicht in de groep tussen Kerkraadse voetballers en import te handhaven.“

Voor Pierre Vermeulen is de contractverlenging een hele opluchting: „Er is de laatste weken van alle kanten aan me getrokken. Ik speel daardoor onder een zekere pressie. Dat is nu van me afgevallen. Ik heb nu zekerheid. We hebben een fijne spelersgroep en een goede trainer die precies weet wat ik nog leren moet“.

Er is inmiddels voor Pierre Vermeulen een speciaal programma samengesteld dat uitgesmeerd is over twee jaar. Het is vooral gericht op krachttraining en opvoering van de snelheid. Pierre Vermeulen: „Ik weet nu tenminste wat me in de komende tijd te doen staat“.

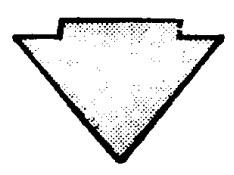
(ADVERTENTIE)

### Finse sauna's.



vele modellen te bezichtigen in toonkamer.  
folders en beschrijvingen op aanvraag (zonder postzegel)  
**slabbers** tinnis 1.1  
ordnummer 44 (Rm) tel. 04746 - 2227

● Zwaar op de huid gezeten scoort Nico Meessen voor Sittardia. Maar de Luxemburgse scheidsrechters hadden reeds voor een strafworp gefloten, die door Ton Reynders zou worden benut.



### HSV bekogeld

**PORTO** — Een aantal opgewonden supporters van FC Porto heeft na afloop van de UEFA-cupwedstrijd tegen Hamburger SV de spelersbus van de Duitse club, die op weg was naar het hotel, bekogeld. De chauffeur schakelde, nadat enige ramen waren gesneuveld, het licht uit en de spelers wierpen zich op de grond. Niemand raakte gewond. De spelers van HSV, hadden zich na afloop van de wedstrijd al met een sprint in veiligheid moeten brengen voor een regen van stenen. De nacht in het hotel werd doorgebracht met politiebewaking. De Franse grensrechters kwamen er slechter af. Na de ontmoeting raakten zij gewond door de stenen.

### Einde Mulder

**AMSTERDAM** — Het geschil tussen Ajax en Jan Mulder is in Amsterdam beëindigd. Mulder heeft zijn bij de arbitragecommissie van de KNVB ingestelde vordering ingetrokken. Dat gebeurde nadat Ajax tijdens de arbitragezitting had aangeboden Mulder weer tot de A-selectie toe te laten indien hij in een herkeuring door een drietal in gezamenlijk overleg te benoemen artsen, die hem nog niet eerder hadden onderzocht, daartoe medisch geschikt zou worden verklaard. Na rijk beraad heeft Mulder besloten niet op het aanbod in te gaan. Mulders beslissing betekent dat er een definitief einde is gekomen aan diens actieve voetballoopbaan.

### Jong Oranje

**DEN HAAG** — De wedstrijd tussen Jong Italië en Jong Oranje, die op 23 en 24 november wegens nieuw in Ascoli werd afgelast, zal op 11 januari worden gespeeld. De Italiaanse voetbalbond zal het duel nu laten plaats vinden in Rome. De zeven ploegen die al zeker zijn van een plaats in de kwartfinales van het jeugdtoernooi zijn Engeland, Hongarije, Joegoslavië, Schotland, Sovjetunie, Frankrijk en Bulgarije.

### Toto/lotto

**DEN HAAG** — De cijfers van toto en lotto: 49: aantal deelnemers 848.473; inleg f 3.317.743,- prijzenbedrag f 1.575.927,-; eerste prijs 1 winnaar f 551.574,-; tweede prijs 1 winnaar f 157.592,- derde prijs 206 winnaars elk f 1.147,- vierde prijs 8.645 winnaars, elk f 36,- vijfde prijs 11.220 winnaars, elk f 28,-.

Toto no. 49: aantal deelnemers 221.891; inleg f 632.826,- prijzenbedrag f 362.219,- eerste prijs 4 winnaars elk f 45.465,- tweede prijs 71 winnaars elk f 1.058,- derde prijs 997 winnaars elk f 105,-.

### overigens....

heeft oud-wereldkampioen boksen George Foreman aangekondigd dat hij op 24 januari in Las Vegas tegen Ron Lyle zal uitkomen ● zullen de open tenniskampioenschappen van Nederland in het Hilversumse Melkhuysje worden gehouden van 12 tot 18 juli ● bereikte India door een 3-2 zege over Japan de halve finales van de Davis-beker ● houdt de Nederlandse Tafelvoetbalbond vandaag in de Eldorado-dancing van Spaubeek vanaf 20.30 uur de open Nederlandse kampioenschappen koppels.

# Knap gelijkspel tegen Polen niet voldoende voor volgende ronde

## Ovatie voor Sittardia

Van onze medewerker MICHEL JANSSEN

**SITTARD** — Na een enerverende partij handbal tegen Slask nam Sittardia de ovatie van het duizendkoppige publiek in ontvangst. De 17-17 eindstand in het Europacupduel tegen de Poolse grootmeesters uit Wrocław na de 23-13 nederlaag twee weken geleden was zonder meer een sensatie, maar betekende ook de verwachte uitschakeling van Sittardia. Met dat gelijke spel mocht trainer en doelverdediger Kowalczyk zijn handen dicht knijpen. In een alles of niets poging liet Sittardia in de laatste minuten nog twee goede kansen liggen waarbij het schot van Jo Hanckman tegen de paal beter had verdiend.

Direct na het fluitsignaal schoof Kowalczyk de schuld van het debacle (want zo werd het gelijke spel in het Poolse kamp ervaren) in de schoenen van de internationals Klemm en Sokolowski: „Zij hebben meer gedacht aan de kwalificatiewedstrijd voor de Olympische spelen komende week tegen Noorwegen dan aan de wedstrijd waar- mee ze bezig waren“.

Een heel andere stemming in het kleedlokaal van de Limburgers. Geen weltevredenheid allerwege. Gabriele Rietbroek (tot zijn grote verbazing topscorer met zes treffers) wendte een deel van de complimenten af op de Poolse tegenstanders. „Ze lieten ons spelen en waren vooral in de verdediging wat minder vinnig dan in de thuiswedstrijd. Aanvallend hebben ze vooral in de tweede helft voluit gespeeld“.

(ADVERTENTIE)

## SPECIALE AANBIEDING

- wij bieden u een all-round financierings- of leaseplan
- u betaalt bijv.:
  - f 199,- p.m. voor een FIAT 127
  - f 226,- p.m. voor een FIAT 128
  - f 277,- p.m. voor een FIAT 131
- MIRAFIORI
- Overige modellen op aanvraag
- geen aanbetaling op nieuwe en gebruikte automobielen.

### AUTOBEDRIJF A. C. MUYRES

Kaalheidersteenweg 185  
KERKRADE-WEST  
Tel. 045-413916

zal u gaarne alle verdere inlichtingen verschaffen.

Doorlopend open huis en permanente show.

De nieuwe FIAT 128-3P in voorraad.

### Voorlopig elk weekend GROTE OCCASIONS-SHOW

In onze werkplaats!

## ADSTEEG IN ORDE

door Wiel Verheesen

**BEEK** — De sportcommissie van de KNUW heeft het 8.200 meter lange Adsteeg-parcours in Beek, waarop de professionals, amateurs en dames volgend jaar in juni zullen strijden om de nationale titel, goedgekeurd. Zeven jaar nadat Jaak Frijters bij de beroepsrenners en Ben Janbroers bij de amateurs in Beek op het Nederlandse Wegkampioenschap beslag legden, wordt er op en rond de Adsteeg opnieuw gestreden om het rood-wit-blauw eretrioel.

Het duo Leo de Klein — Huub Engelen uit Linne, verenigd onder de naam „Prof Wierlerpromotion Nederland“, legde ruim één ton op tafel om dit titelgevecht weer in Limburg te laten doorgaan.

Zaterdag 19 juni openen de dames het tweedaagse titelgevecht met een race over acht ronden oftewel 65,6 kilometer, onmiddellijk gevolgd door circa 120 geselecteerde amateurs die 24 ronden oftewel 197,8 kilometer moeten afleggen. Zondag 20 juni om elf uur trekken de beroepsrenners de toelips aan. Acht-en-twintig ronden 229,6 kilometer, staan op het programma.

„Qua afstand is er nauwelijks verschil met de wedstrijden die enkele maanden geleden in Hoogerheide plaatsvonden“, aldus Huub Engelen. „Enigszins vreemd doet het daarom aan dat er van bondswegen, bij de keuring van het traject werd opgemerkt dat men toch nog liever een parcours had gezien dat méér selectief zou zijn. Vergeleken met Hoogerheide is Beek echter zeker lastiger voor de coureurs“.

Start en finish zijn op het hoogste punt van de Adsteeg. De 8.200 meter lange route, via Oensel, Geverik en Klein Genhout terug naar Beek, zal overigens vooral veel van de renners eisen als er wind staat. „In dit geval moeten er waaiers worden geformeerd“, aldus Huub Engelen. „En dat betekent extra-aandacht om niet verrast te worden“.

Op beide dagen dat de kampioenswedstrijden plaatsvinden kunnen de organisatoren rekenen op medewerking van circa 150 personen. De technische uitvoering ligt in handen van wielcomité „Berg en Dal“, dat samenwerkt met het plaatselijk evenementen Service Comité. Alle betrokkenen organiseren trouwens niet uitsluitend het tweedaags wielerevenement. Van 11 tot en met 20 juni vinden in een grote tent ook diverse andere festiviteiten plaats.

Zdzistan Antczak die met zwiepende schoten de formidabele Norbart voor grote problemen stelde. Na een kwartier leidde Sittardia met 4-3. Het publiek werd er stil van. De periode dat Sittardia zijn azen rust moest gunnen werd redelijk goed opgevangen.

### Dikke olie

Beide ploegen bleven aan elkaar gewaagd en de 7-7 ruststand gaf de verhoudingen goed weer. Een helft waarin de Poolse machine toch wel met de dikke olie gesmeerd leek. Direct na de rust, die voor Jo Helwegen twee minuten langer duurde, kwam Slask twee punten los. Gio Antonioli, de Sittardia-trainer. „Natuurlijk hadden we onze zwakke momenten. Maar deze keer gingen we niet forceren. Het moet de ploeg goed gedaan hebben te constateren dat het herstel niet uit blijft“.

Inderdaad. Sittardia kwam terug Maar de nu razendsnel uitbrekende Polen sloegen opnieuw een gat: 9-12 en 10-13! Pech voor Sittardia toen Peter Muysers (2 maal) en Ton Reynders niet verder kwamen dan het hout. Plotseling vierde Sittardia op Han Busio kreeg het op zijn heupen. Twee doelmomenten van hem brachten de hal tot het kookpunt: 12-13. Ton Reynders zorgde voor de gelijkmaker uit een strafworp.

Er waren nog tien minuten te gaan. Tien minuten waarin beide ploegen voluit op de overwinning speelden. Zowel Sittardia als Slask kregen elk nog één keer de leiding en in de



zenuwslappende slotminuut gingen zelfs nog twee kansen verloren Maar met het gelijke spel kon ten slotte iedereen wel vrede vinden.

**Topscoorders**  
Bij Sittardia: Gabriele Rietbroek 6x, Han Busio 4x, Ton Reynders 4x, Jo Helwegen 2x, Peter Muysers 1x.  
Bij de Polen: Antczak 6x, Sokolowski 3x, Faleta 3x, Kocjan 3x, Moczulski 2x.

● Bij het wereldkampioenschap handbal dames in Kiev hebben de Russische dames, die reeds zeker zijn van de titel, donderdag met 17-12 gewonnen van Joegoslavië. Verder gevestigde Oost-Duitsland met 10-7 over Roemenië en won Hongarije met 12-5 van Tsjecho-Slowakije.



● De sportcommissie van de KNUW keurde het 8.200 meter lange Adsteeg-traject goed. Tussen de beide organisatoren, Leo de Klein (links) en de omkijkende Hub Engelen, de sportcommissieleden Bas Goud, Harry van Gestel en (half verscholen) Adri de Schipper, met op de voorgrond consul Joep Voots en directeur van het Uniebureau Harry Meuwisse, tijdens hun inspectietoetocht.

## Een ontspannen automobilist is een betere automobilist. Daarom biedt een Mercedes-Benz zo veel comfort.

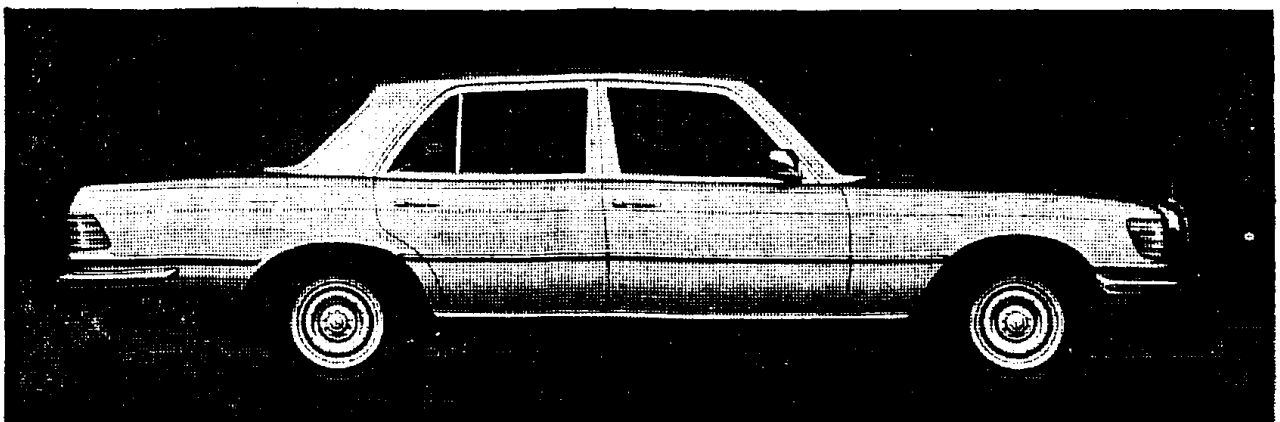
Op onze wegen zit een automobilist ingepakt tussen 3½ miljoen andere. Dat eist auto's, waarin je kunt rijden zonder psychische en fysieke belasting. Daarom is een Mercedes-Benz zo comfortabel. Datervaart u, zodra u zich installeert in de anatomisch verantwoorde stoelen. U zult er geen moment vermoed in raken. Ook al niet dank zij maar liefst 7 schokbrekers, die zelfs het ruwste wegdek op een rimpelloze asfaltbaan doen lijken. Het ventilatiesysteem kan het passagierskompartment binnen 20 seconden verversen! Dat houdt uw geest helder.

En de vier servo-bekrachtigde schijfremmen geven u, ook bij hoge snelheden, een zeker gevoel. In een Mercedes-Benz is comfort geen luxe, maar een functionele bijdrage aan ontspannen rijden. Mercedes-Benz biedt de zekerheid van comfort. Omdat een ontspannen automobilist een betere automobilist is.

Dat kunt u zelf ervaren; bel ons voor een proefrit.

### Mercedes-Benz. Komfortabel tot in details.

De standaard waarmee andere auto's vergeleken worden.



**PARK-GARAGE B.V.**, Maastricht, Nieuwenhofstraat 3, tel. 043 - 16655 - Heerlen, Heerlerbaan 233, tel. 045 - 414646 - Geleen, Rijksweg C87, tel. 04494 - 46565.

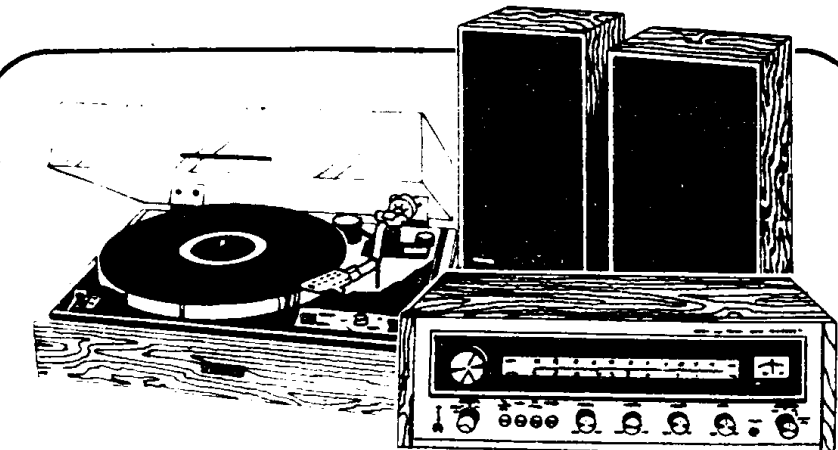
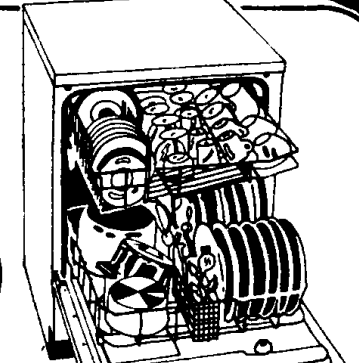
BR 04 60 75



# DECEMBER-VREUGD BIJ VAKSERVICE

PHILIPS/ERRES VAATWASSER

1165  
**698**



PIONEER HI-FI STEREO SET

„POPULAIR“

Tuner versterker SX 434, 2x 18 W. Grote selectiviteit van 60 db. Hoogw. FM ingangstrap met low noise FET en 3-voud. Frekwentie-lineaire afstemcondensator. Platen-speler type PL 15-D, met snaar-aandrijving en autom. afslag, 4-polige synchroom-motor. Oliegedempte pick-up lift. Dwaarsdrukcompensatie. Statisch gebalanceerde buis-vormige arm. Inklusief element. 2 stuks hi-fi boxen type 2000 van 1598, — voor

VAKSERVICE PRIJS

**1198**



PHILIPS STEREO KOMBINATIE 6851 Stereo combinatie van tuner, versterker, cassette-recorder en luidsprekerboxen. FM-midden-, lange- en korte golf, van 1298, — voor

**998**



OLIEGEVULDE RADIATOR Loopwielen, thermostaat, van 169, — voor

**109**



PHILIPS PORTABLE TV 31 cm beeldbuis van 569, — voor

**429**



PHILIPS/ERRES BANDRECORDER RS 9197 Hi-fi stereo recorder, ook te gebruiken als deck. Inkl. micro, band, dydekabel, en 2 spoelen 2 boxen van 1293, — voor

**899**



PHILIPS CASSETTE-RECORDER N 2221 voor lichtnet en batterij van 219, — voor

**149**



WELTEFUNK MUZIEKCENTRUM stereo kompaktkombinatie voor 2x 10 W. van 598, — voor

**598**



KLEUREN TV INDESIT „Alles wat je ziet op de Indesit“ van 2195, — voor

**1395**



CENTRIFUGE MINIWASH Cap. 1½ kg van 189, — voor

**119**

**159**



PHILIPS/ERRES DRAAITOP STOFZUIGER 600 W voor van 199, — voor

**199**



BAUKNECHT WASDROGER 3 kg voor 379, — 5 kg voor 549, — voor

**549**



PHILIPS/ERRES DIEPVRIESKAST 130 LITER tafelformaat van 604, — voor

**498**



GASFORNIJS SAUTER Met ruit, thermostaat en bergvak voor van 399, — voor

**399**



ERRES WASAUTO-MAAT AWD 526 Het laatste woord op wasauto-matengebied. In de laatste konsumenten-test uit de bus gekomen met het predikaat van DE BESTE! van 1399, — voor

**1099**



DUBBEL DEURS KOELKAST Bekend fabrikaat 225 liter. Luxe uitvoering 4 sterren voor van 449, — voor

**449**



FABER HAARD type Fortuna dubbelbrander 8000 Kcal./u. met gezellig kolenvuur van 1.350, — voor

**998**



STRIJKMACHINE Op voet, inklapbaar, rol 80 cm breed voor van 698, — voor

**398**

**Vakservice**  
vast en zeker

uitzoeken: muziek voor de jeugd  
AUTO-CASSETTESPELER Stereo met 2 boxen, nu weer leverbaar **109,-**  
ERRES PORTABLE RADIO **119,-**  
LENCO POPSTEREO Stereo platenspeler 2 boxen, platenrek gratis, nu voor slechts **99,50**  
STEREO KOPTELEFOON van 16,95 voor **13,95**  
DIGITALE KLOKRADIO **89,50**

VOSSEN - RTV  
heerlen, geleenstraat 64  
simpelveld, irmstraat 18

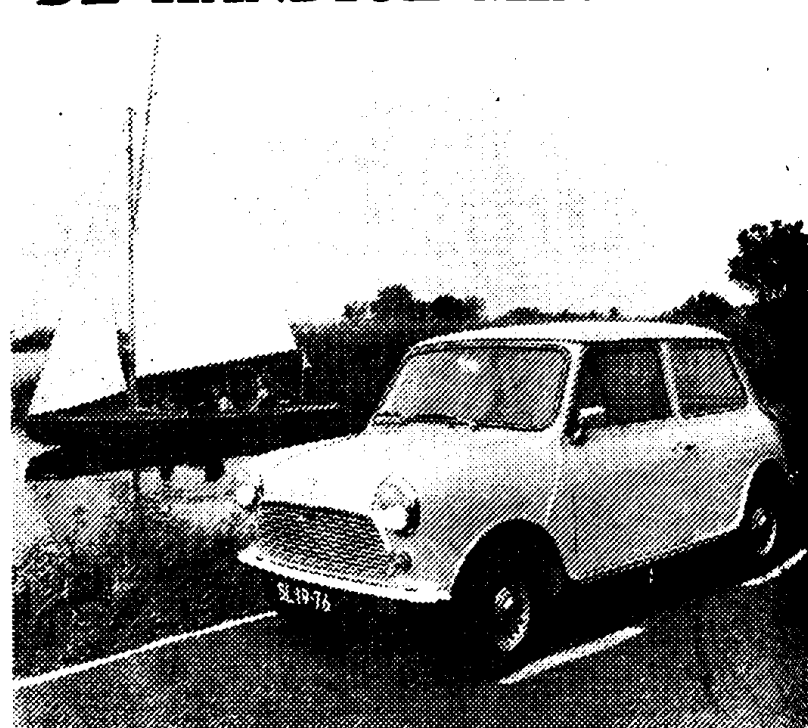
VIC. BEMELMANS  
maastricht, rechtstraat 50

MATH. VONDERHOFF  
kerkrade, st. pieterstraat 34  
heerlen, kerkraderweg 21

VOSSEN  
maastricht, spijlstraat 4

MEULENBERG  
heerlen, akerstraat 19  
geleen, rijksweg C.54

## DE HANDIGE MINI 1000



De MINI 1000 van British Leyland vindt men overal: in de stad handig te parkeren en op de snelweg een vinnig wagentje dat menige grote broer het nakijken geeft. Handig en sportief voor de jeugd en zeer zuinig in benzineverbruik. De MINI 1000 kost f 7.690 en is een van de vele prijzen die te winnen zijn in onze puzzelactie

## Officiële mededelingen

GEMEENTE BRUNSSUM

WEGENWET

Burgemeester en wethouders van Brunssum brengen ter openbare kennis, dat vanaf 15 december 1975 gedurende 14 dagen op de gemeente-secretarie Bestuurscentrum Lindeplein (kamer 507) ter inzage van eenieder wordt gelegd het besluit van de Raad deze gemeente d.d. 16 september 1975, gemeenteblad nr. 146, goedgekeurd bij beslissing van de Gedeputeerde Staten van Limburg d.d. 24 november 1975, nr. BE 25308. Dit besluit strekt tot onttrekking aan het openbaar verkeer van de St. Brigidastraat (sectie C, nr. 4036), waarvan de loop op bijbehorende gewaarmerkte situatietekening in rode kleur is aangegeven.

Van bovengenoemde beslissing van het college van Gedeputeerde Staten van Limburg staat uiterlijk tot de dertigste dag, nadat deze aankondiging heeft plaats gehad, voor iedere belanghebbende beroep op de Kroon open.

Brunssum, 5 december 1975  
Burgemeester en wethouders voornoemd,  
L. J. Hoogland, burgemeester  
P. L. Houben, secretaris

GEMEENTE HEERLEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Heerlen maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 31 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat onherroepelijk zijn geworden de bestemmingsplannen:  
„Pallasstraat“, „Amstenraderveld“ en „Aamboserveld“.

Betreffende bestemmingsplannen liggen ter gemeentesecretarie, afdeling volkshuisvesting en ruimtelijke ordening, voor een ieder ter inzage.

Heerlen, 2 december 1975.  
De burgemeester voornoemd,  
drs. F. J. W. Gijzels

GEMEENTE HEERLEN

BEKENDMAKING

De burgemeester van Heerlen maakt bekend, dat het ontwerp-bestemmingsplan „Handelsterrein Antwerpen“ welk plan betrekking heeft op het gebied gelegen ten noorden van de Parallelweg tussen Breukerweg de spoorlijn richting Maastricht en de Antwerpseweg, vanaf maandag 15 december 1975 gedurende een maand voor een ieder ter inzage zal liggen.

Gedurende deze termijn kan een ieder bij de gemeenteraad bezwaren tegen het ontwerp-bestemmingsplan indienen.

Heerlen, 2 december 1975  
De burgemeester van Heerlen  
drs. F. J. W. Gijzels

GEMEENTE ROERMOND

Burgemeester en wethouders van Roermond maken bekend, dat gaande 13 december 1975 gedurende 10 dagen aan eenieder de mogelijkheid wordt geboden om een tubifex voor de periode van 1 januari 1976 tot 1 januari 1977 aan deze gemeente in eigendom behorende oevers van de rivier Roer (totale lengte 3,5 km).

Brieven met biedprijs in te sturen aan burgemeester en wethouders van Roermond vóór 23 december 1975 de enveloppe vermelden „Inzage van schepen tubifex“.

Roermond, 12 december 1975  
Burgemeester en wethouders voornoemd,  
Mr. H. E. R. J. Janssen, secretaris

GEMEENTE KERKRADE

BEKENDMAKING

De Burgemeester van Kerkrade brengt hierbij ter openbare kennis, dat vanaf 15 december 1975 gedurende een maand voor een ieder ter gemeentesecretarie, afd. Stadsontwikkeling ter inzage ligt het ontwerp-bestemmingsplan „Veldzijnde een gedeeltelijke intrekking van het bestemmingsplan „Park Domaniale“, en betrekking hebbende op het gebied globaal begrensd door de Oude Schachtstraat, de Veldzijnde, de Kruisstraat tot aan de voormalige spoorwegovergang en de voormalige Domaniale mijn.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder die bezwaren heeft tegen het ontwerp-bestemmingsplan, c.q. de gedeeltelijke intrekking van het bestemmingsplan „Park Domaniale“ deze schriftelijk indienen bij de raad van deze gemeente.

Kerkrade, 10 december 1975  
De Burgemeester voornoemd,  
Mr. J. G. Schouten

GEMEENTE WIJNANDSRADEN

De Burgemeester van Wijnandsrade maakt ter voldoening aan het bepaalde in artikel 23 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening bekend, dat de bestemmingsplannen „Swierpartie herziening gebruikswaarden“ en „Hellebroekerveld“.

1. het ontwerp-bestemmingsplan „Hellebroekerveld“;  
2. het ontwerp tot wijziging van voorschriften deel uitmakende van het bestemmingsplan „Swierpartie herziening gebruikswaarden“.

Gedurende bovengenoemde termijn kan eenieder tegen bovengenoemde bestemmingsplannen schriftelijk bezwaren indienen bij de gemeenteraad.

Wijnandsrade, 12 december 1975  
De Burgemeester voornoemd,  
Fr. Corten

## STAAT DER NEDERLANDEN

**8½% 15-JARIGE  
LENING - 1975 II**



bedrag open bedrag  
koers de koers wordt na de inschrijving vastgesteld aan de hand van de koersen en bedragen waarvoor is ingeschreven (tendersstelsel)  
rente jaarlijks op 15 januari  
aflossing in 15 jaarlijkse termijnen van 15 jan. 1977 af vervroegde aflossing op of na 15 jan. 1986 mogelijk  
schuldbewijzen nominaal f 1.000 (CF of K) en f 100 (K) schuldregisterinschrijvingen ten minste f 100.000  
inschrijving 18 december 1975 van 9 tot 15 uur door tussenkomst van bank of commissionair in effecten, onder opgave van het bedrag en van de koers waartegen men wil deelnemen  
storting op 15 jan. 1976  
toewijzing uitsluitend aan inschrijvers die hebben ingeschreven tegen de vastgestelde koers (gereduceerde toewijzing mogelijk) of tegen een hogere koers (toewijzing ten volle)  
afrekening vindt plaats tegen de vastgestelde koers  
prospectus kosteloos bij banken en commissionairs

## GEVONDEN-VERL.

Verloren rose NAAIETUI met inhoud van Teebeek naar Schinveld. Teug te bezorgen Bouwbergr. 42 Schinveld.  
Ontlopen SIAMESE KATER: Seal Point, kleuren: voor met donkere rug, zwart, poeljes en staart, zwart, ogen 1. blauw, luit. Tegen aankoop wordt gewaarschuwd. Tegen bezetting terug te bezorgen B. Massen Burg. Lemmensstr. 213, Geleen.

## DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 uur. 's morgens gebracht 's avonds klaar. Cuvos. Annastr. 32, Geleen. tel. 04494-47709.  
D.H.Z.-JALOEZIEEN. Meuten en plaatsen is 40 pct. sparen. Sunflex v.h. we. reldmerk!! V.B. Kipstr. 30, Kerkrade.  
Hebt u de MODERNE gordijnjaloerie van Luxaflex al gezien. Kom maar kijken V.B. Kipstr. 30, Kerkrade.  
TV-SERVICE Pino komt altijd direct. Heerlen. tel. 045-253887 - 719131. Ook zaterdag.  
Wasautomaten, koel-vrieskasten, k.t.v. defect. REPARATIES binnen 24 uur, vooraf prijsopp. volle garantie incl. gratis onderhoud. fab. n.v. verkoop en onderdelen. Elektro Reiss Nieuwenhagerheidestr. 67, Ubach o. Worms, tel. 045-314003.  
Exclusieve luxe prive-CLUB. Parallelweg 9, Reuver, tel. 04704-2808. Ook zondag.  
Café-Rest Kota Randa Dautzenbergstr. 49, Heerlen. spec. Indische kokkin. Iedere dag kunt u genieten van onze heerlijke RIJSTAFEL. Tel. 714035.

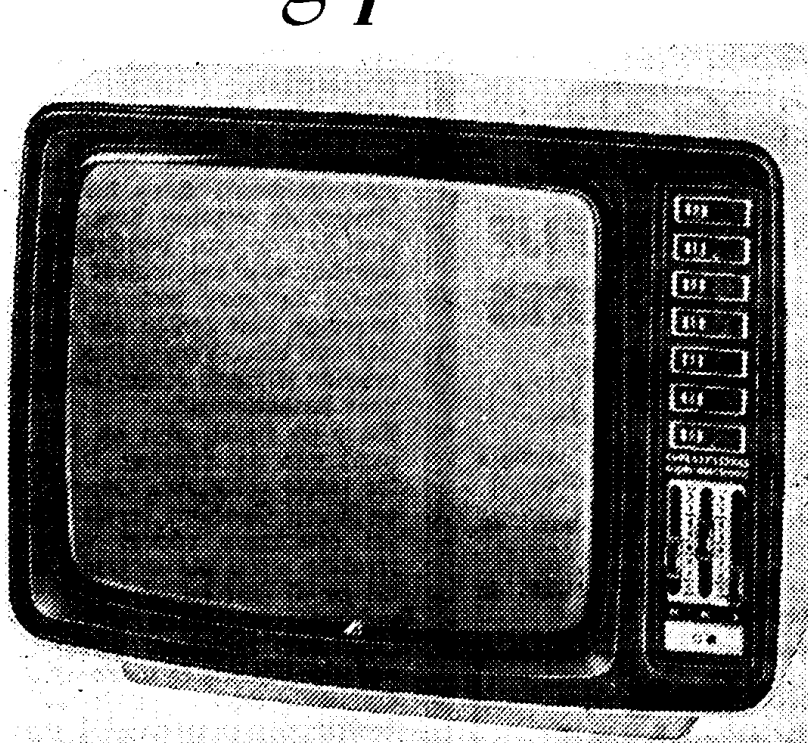
Wij sind von Kopf bis Fuss Voor plaatsen of reparatie auf Liebe eingestellt. Club van uw TV-ANTENNE of de Bonnie Koe, Akerstr. 10, wasauto-maat bel 045-250657 Kerkrade-West.  
TV of ant. defect. SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel. 045-214997.  
T.k. kleine of grote partij KERSTBOMEN. Gravenweg 64, Eygelshoven of Kerkrade. Tel. 312371.  
Worms. Tel. 312371.  
Charmanie STIMMING be. Keuzenicht. Tägliche ab 14.00 Uhr. Belvedere van Vinkenb-Houthem. Stra. beek 11.  
Vulle GEVEL? Geen probleem. Gevelreiniging B.V. New Look. Schaesberg. maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 322709.  
Voor snelle kleuren-tv-REPARATIE met vooraf prijsopgave: Aben, Parallelweg 32, Heerlen. Tel. 716830. Erkende Philips service.  
T.V.-ANTENNES met 100% service en garantie. Antennebouw Vandemeyer Markt 7, Simpelveld, telef. 04442-1857.  
DAMES zoekt u leuke bijverdienste? Schrijf naar postbus 326 K'rade.  
DIESEL Bedford vrachtw. te koop. Groot model met huif, lengte 6 mtr. i.g.st. Tel. 045-nr 215052.  
Vriend en vriendin of stel-tje 21-23 jr. zoeken werk in foto- en FILMBRANCHE. Tegen goed honorarium. Incl. tussen 19-22 u. Capucijnenstr. 48 M'richt. 3e b. van onder.  
Meisje, 22 jr., zkt. VRIEN-DIN omg. Kerkrade. Br. o. no. K 4078 LD Krd.  
Pssst!... heren RITA Club voor U een heel gezellige bediening en een heel intieme sfeer. Uw gastvrouw is Rita. Geopend van 14 tot 2 uur. Drievogelstr. 10 Kerkrade-W.  
Bar club PETITE FLEUR. Kruisheerstr. Roermond. Discreet en gezellig.

## AUTO



de krant helpt u op weg

## Grundig portable TV



Hier de fraaie GRUNDIG portable TV No. 1451 met een briljant 35 cm beeld, kan zowel op lichtnet als 12 V accu worden aangesloten. Eenvoudige programma-keuze door 7 elektronische impulsvelden. Het toestel kost f 664 en is elke week te winnen in onze puzzelactie ten bate van hart- en nierpatiënten.



# Jan Bosch: 250 duels voor P. en P. Bij ons krijgt elk lid de volle aandacht

## Bondsstrijd schakers

**HEERLEN** - Op 27 en 28 december worden door de schaakvereniging Schaesberg de jaarlijkse bondswedstrijden van de Limburgse schaakbond gehouden in clublokaal 't Steeperkruis. Er wordt beide dagen gespeeld in vier-zes- en achtkampen. Speeltijd voor alle categorieën op zaterdag vanaf 12.30 tot 18.00 uur en op zondag vanaf 9, 10 of 11 uur, afhankelijk van de categorie waaraan deelnemen wordt, tot 18.00 uur.

Aanmelden kan tot 15 december bij voorkeur door overschrijving van het inschrijfgeld ad 7,- op giro 3488974 t.n.v. schaakvereniging Schaesberg, Tuinstraat 2 te Heerlen onder vermelding „bondswedstrijden 75-76”, met opgave van categorie. Inlichtingen zijn te krijgen bij de heren Remans, tel. 045-712476, Hendriks 04492-2013 en Esser 045-313033. Per categorie zijn diverse geldprijzen te winnen, variërend van f 20,- tot f 5,-.

## Damesbridge

**HEERLEN** - In de hoofdklasse damesbridge maakte Coriovallumcombinatie Mutsaers-Willemsen als lijst-anvoorders aan alle onzekerheid een einde met een geweldige score van 61%, waarmee hun totaalpercentage komt op 270.

Hun naaste concurrenten de ODS-dames Dohmen-van Eck, scoorden weliswaar 57,50%, doch konden niet verhinderen dat de kloof met de koplopers oplet tot een verschil van 12,5%; hun totaal: 257,50%. Met slechts 1 procent verschil volgen de Coriovallumspelsters Houben-Hendriks; deze week 51,50%, totaal 257,50%.

In de eerste klasse waren er geen uitscheters. De hoogste score was voor de Coriovallum-dames Hohenhaus-van de Wall 58,93%, gevolgd door hun clubgenoten Vijgen-Verhoef met 55,36%. Lijstaanvoerder van de Berg-Hermans (Sittard) kwam op de derde plaats met 52,98%, doch blijft de leiding behouden met 279,44%, voor de Heerlense dames Verhoef-Vijgen; hun totaal bedraagt 272,98%. Op de derde plaats komt de Beekse combinatie Hendriks-Spronken met een totaal van 265,49%.

## Turntreffen Nrd.-Brabant - Limburg

**STEENBERGEN** - Zondag is in de sporthal Kromwiel te Steenbergen vanaf 14 uur de returnwedstrijd tussen Noord-Brabant - Limburg (LKGB) plaatsvinden. De Brabantse turnploegen wonnen in 1973 de eerste wedstrijd met 27 punten; alleen de meisjesploeg van Limburg kon in de Hoensbroekse sporthal een overwinning behalen. Zondag zal het eveneens spannend worden.

De volgende turners en turnsters zijn in de Limburgse ploegen opgenomen: dames: Susan Hiemerda Eendracht, José de Haas, Mar. Renkens, Lea Cruisen, Mirande Clemens en Mariet Pepels (allen Swentibold). Reserve is Yvonne Salden KDV, ploegleider J. Sterk; meisjes: Anette Jacquemont en Esmeralda Meyer, Eendracht, Monique Davies, Monique van Dijk, Marion Veugen en Anita Muhler Swentibold. Reserve zijn José Flecken KDV en Cristiane Wijnen Swentibold. Ploegleider is M. Hornix; heren: Henk Bremen en Johan Opstals SSS, Ger. Wiertz Eendracht, Alois Stevens, Wim van Beuren en Theo Fiegen van Olympia. Ploegleider is Bemelmans jongens: Marc Aalman KDV, Harry Opstals SSS, John Teunissen, Harry Scholte, Math Hensgens en Michael Geraets allen Olympia. Ploegleider is H. Peters. Niet beschikbaar wegens studie waren Peter Muylkens, Karita Quad-vlieg en Iet Stumpel.

## Derby MVV C- Fortuna SC C

**MAASTRICHT/SITTARD** - In de Gusselt zullen zaterdagmiddag om 14.30 uur de C-teams van MVV en Fortuna SC slag leveren voor de competitie.

FSC-trainer Leo Goossens is ervan overtuigd dat zijn team revanche zal nemen voor de 1-0 nederlaag aan het begin van het seizoen. Voor de beker zijn wij uitgeschakeld maar in de competitie draaien wij nog volop mee. MVV C-trainer Toine Matthijssen was van mening dat zijn team er alles aan zal doen de leiderspositie te handhaven. Beide trainers zullen voor de wedstrijd de opstelling bekend maken. Selectie FSC: van Sintfiel, Hanssen, Schreuder, Theunissen, Hendriks, ten Esch, Meeuwissen, Essers, Barneveld, v.d. Donk, Bercklaauw, Penders, Nieuwenhof, Heijnen.

MVV: Ries, Baetsen, Janssen, Nieuwendijk, Frantzen, Duykers, Mulken, Magdalijns, Weck, Heck, Beks, Kaanen, Nijemans, v. Melsen, v. Weijde.

Van onze medewerker  
THEO SCHORMANS

**SCHAESBERG** - Rustig en ontspannen zit Jan Bosch erbij in zijn flat in Achter de Winkel in Schaesberg. Hij is 28 jaar en werkzaam in het onderwijs. Hij is de oudste uit een gezin waarin de volleybalsport een grote plaats inneemt. De hele familie draagt de vereniging P. en P. een warm hart toe. Jan kijkt terug op 12 jaar lidmaatschap met morgen als hoogtepunt zijn 250ste officiële wedstrijd. In die 12 jaar van trouwe dienst speelde hij 3 jaar in de afdeling Heerlen, 2 jaar overgangsklasse en 7 jaar in de hoofdklasse.

In al die jaren wist Jan Bosch zijn plaats in het eerste herenteam van P. en P. te handhaven, als speler of als reserve. Eigenlijk was Bosch nooit weg te denken uit het eerste of uit de vereniging. Hij was een van de mensen die de club door de crisis heen hielpen in de tijd dat oprichter Spronck van P. en P. al zijn functies ter beschikking stelde.

Jan Bosch: „Je moest de zaak toen zelf aan het draaien houden. Het was geen gemakkelijke tijd, de vereniging was inmiddels flink gegroeid”. Toch kwam alles op z'n pootjes terecht. Langzamerhand groeide het bestuur, waar Bosch inzat, uit tot het huidige. Bosch heeft alle waardering voor de leiders van de vereniging. Belangrijker is in zijn ogen dat alle leden het voor het bestuur leuk houden.

gingen niets kunnen bieden”. Toch staat volleybal niet voorop bij de Schaesbergenaar. Zijn werk als onderwijzer gaat hem boven alles. Hij weet werk en sport goed te combineren, vindt ontspanning in volleybal als het werk inspannend is en omgekeerd. Een groot verschil in de volleybalsport van nu en vroeger noemt Jan Bosch het intensiever beleven van het spel: „Het aantal trainingen is enorm toegenomen. Er wordt nu steeds meer naar prestatie gestreefd terwijl vroeger de ontspanning belangrijker was. Vooral onze vereniging heeft een stroomversnelling doorgemaakt”. In de twaalf jaar bij P. en P. is bij hem nooit de gedachte opgekomen om naar een andere club te gaan.

Jan herover: „Daar had ik geen enkele behoefte aan en die zal er ook wel nooit komen. De hele club en vooral het eerste is altijd een vriendendring geweest. Bij P. en P. vond ik toen alles waar ik behoefte aan had. In al die jaren is er een belangrijk contact ontstaan met mensen dat ik niet zou willen missen.”

Ook Jan Bosch zou men in Schaesberg niet willen missen. Manager No Foortjes: „De instelling van Jan is formidabel. De inzet die hij aan de dag legt niet alleen bij het spel maar ook bij andere activiteiten is enorm. Het moet voor het bestuur een streven zijn om zo'n mensen ook na hun actieve loopbaan in de vereniging te houden”. Het streven van Jan Bosch is nog steeds om met het eerste herenteam te promoveren naar de eredivisie. „Na al die jaren aan de top van de divisie gedraaid te hebben moet het nu mogelijk zijn. We zijn het gewoon verplicht aan het publiek dat elke week naar ons komt kijken.”

## UNITAS 40 JAAR

**SITTARD** - De atletiekvereniging Unitas viert volgend jaar het robijnen bestaansfeest. Een aantal oud-leden wil aan de viering een reünie vastkoppelen. Veel adressen van oud-leden van de in Unitas opgenomen voormalige atletiekverenigingen Sittardse Boys, Maurits, Wilskracht, Sittardia en Olympia zijn echter niet meer beschikbaar. Oud-leden van deze verenigingen die in de reünie zijn geïnteresseerd kunnen zich wenden tot: Zef Kleinjans, Haeselderstraat 1, Geleen; Wil Hermans, Homperweg 10, Schaesberg; Michiel Hochstenbach, Oltersdissenstraat 19, Geleen; Wim Liebrechts, Rubensstraat 31, Geleen; Huug Huygens, Jonasstraat 14, Geleen; Albert Sluys, Ch. Beltjenslaan 9 Sittard of Chif Wauben, Marjkelaan 12, Sittard.



• Jan Bosch: 250ste wedstrijd bij P. en P.

Vraag bij „Prins Hendrik” voor derby

# Houdt herstel aan tegen KDO Venlo?

Van onze medewerker  
HARRIE SCHOLTES

**SCHAESBERG** - Prins Hendrik Schaesberg dat tegen Sandow Arnhem zo'n krachtig herstel liet zien krijgt zaterdag tegen KDO Venlo de kans om dit herstel aan te houden. Makkelijk zal dit niet gaan omdat Venlo over een bijzonder goede ploeg beschikt die juist in dit soort wedstrijden tegen Limburgse zusterverenigingen in allerbeste vorm pleegt aan te treden.

## MZPC wil aansluiting niet verliezen

**MAASTRICHT** - In het zwembad de Dousberg om 17.30 uur ontmoet MZPC zondag het Schiedamse SZC. MZPC-coördinator Niek van Selst: „De twee nederlagen achter elkaar zitten het team ontzettend hoog. Voor het duel tegen SZC zijn zorgvuldig de gemaakte fouten nagegaan. Wij mogen de aansluiting met de kopgroep niet verliezen; ik verwacht dan ook herstel van het team”. Opstelling: Jennissen, de Goey, Beumer, Gouweloos, Delbressine, ten Voorde, van Hezel, Cuypers, Heyt, Geisler.

Voorzitter Valise van KDO Venlo is helemaal niet optimistisch. Hij voorspelt een zeer moeilijke wedstrijd waarin het „hard tegen hard” zal gaan.

Trainer Lei Opgenhaffen van Prins Hendrik: „Het wordt een moeilijke, keiharde wedstrijd.” Hij hoopt dat het publiek evenals in de wedstrijd tegen Sandow Arnhem kan genieten van een ferm, goed duel.

Simson Schaesberg, Excelsior Brunsom hebben evenals de Simson junioren vrijaf. Zaterdag: Prins Hendrik-KDO Venlo, zaal Sierdal Schaesberg, Moltweg 37. Aanvang 20.00 uur, scheidsrechter T. Ram, Utrecht.

48 kilo: Sjef Franssen-geen; 52 kilo: geen-Cor Terstroot; 57 kilo: Xavier Schreuder-Wiel Valise; 62 kilo: Chris Peters-Wille Valien; 68 kilo: Jeroen Ruyters-Jos Grosveld; 74 kilo: Tom Kars-Marcel Valise; 82 kilo: Frits Ruyters-Georg Grosveld; 90 kilo: Joep Timpe-Peter van Bergen; 100 kilo: Rudi Spies-Piet Gerards; super-geen-Paul de Groot



XAVIER SCHREUDERS

## Kegeltitels naar Heerlen en Valkenburg

**SITTARD** - Bij de bondenwedstrijd te Sittard kegelen Hollandse banen bleek de HKB te beschikken over de sterkste dames terwijl bij de bondstientallen heren Valkenburg won. De HKB-dames hadden weinig moeite met hun tegenstandsters en behaalden een gemakkelijke zege: alleen de SGKB bood tegenstand van betekenis. Bij de heren bleef de spanning tot de laatste baan behouden. Het was de VKB die uiteindelijk de MKB deed capituleren. Het HKB-team bestond uit de dames Theunissen, Coumans, Tausch, Kater en Frints. De VKB-heren waren: Wouters, Meessen, Brouns, Bijvoets, Voncken, H. Curvers, Dautzenberg, J. Curvers, Sproncken en Hendriks.

De uitslagen waren: dames: HKB, 2150 kampioene, SGKB 2130, VKB, 2091, MLKB 1999, MKB 1974. Heren: VKB, 2865 kampioen, MKB 2842, SGKB 2743, MLKB 2660, HKB 2555. Hoogste werpster bij de dames was mev. Vliegen, VKB, 463; bij de heren Wouters en Meessen, beide VKB met 302 hout.

## Gewichthefferderby Atlas contra KSV Helios

**MAASTRICHT** - Zaterdag wordt in de sportzaal aan de Prestantstraat, Caberg-Maastricht, de eerste wedstrijd gehouden tussen de twee sterkste gewichthefferverenigingen van Limburg: Atlas Maastricht en KSV Helios Simpelveld. De winnaar van deze wedstrijd is een aardig eind op weg naar het kampioenschap. De wedstrijd begint om 20 uur onder leiding van kamprechter René Stessen uit Eijsden.

KSV Helios komt achter de halter met dezelfde ploeg, waarmee men de competitie begon, dus nog steeds zonder Jo Vandenberg, die trainingsachterstand heeft.

Atlas Maastricht komt in zijn sterkste opstelling uit. De ploeg is in vorm en speciaal voor deze wedstrijd goed voorbereid. Waarschijnlijk doet van het opgegeven zestel Peter Beckers niet mee, die ook met trainingsachterstand kampt.

Atlas Maastricht: Peter Grumkov, Hub Duchateau, Michel Beckers, Peter Beckers, Tony van Nunspeet en Leon van Berlo. Trainer-coach: Michel Beckers.

K.S.V. Helios Simpelveld: Piet Strolenberg, Henk Diejens, Hans Laugs, Jan Janssen en Frans Bogaart. Trainer: Piet Strolenberg. Coach: Marcel Huijnen.

## Wandeltochten

**MAASTRICHT** - In het komende weekend worden in 6 plaatsen wandeltochten gehouden door de LWB: zaterdag en zondag in Schaesberg (start zaterdag tussen 13 en 14 uur vanaf hobbysclubgebouw Lichtenbergstraat, zondag vertrek tussen 12 en 13 uur) en Belfeld (vanaf café Maas-zicht, Maastricht 8, zaterdag 13-14 uur, zondag 12-13 uur); zaterdag in Roggel vanaf Jongensdorp de Widdonck 13-14 uur; zondag in Cadier en Keer, gemeenschapshuis Limburgsestraat 11-13 uur, Limbricht, verenigingsgebouw de Gronckelstraat, 12-14 uur en Maastricht, St. Odaschool, Victor de Steurstraat, 12-14 uur.

# Open Nederlands kampioenschap met geselecteerde deelname Topbowlen in Maastricht

door Jo didden

**MAASTRICHT** - Zaterdag en zondag is de Brunswickbowling aan de Maastrichtse Porcelijnstraat trefpunt voor de nationale topbowlers met een aantal buitenlandse copyfeën. Inzet zijn de open nationale titels. Kwaliteit is gegarandeerd door de eis dat zowel dames als heren een minimaal gemiddelde moeten kunnen aantonen om te mogen deelnemen.

In totaal zullen een kleine 200 bowlers en bowsters voor de banen komen. Onder hen bekende namen als de Belg Louis Wildenmeersch, de Duitsers Heinz König en de Amerikaanse Heerlenaar Bien Fernandez. Uiteraard ontbreken ook de nationale topbowlers met een Will Siech. Ruud

van der Schilde, Ben Jacobs, Anton de Quant, en nationaal jeugdcoach Ron Liem niet.

## Limburg

Limburg is zowel kwantitatief als kwalitatief goed vertegenwoordigd. In totaal zijn er 25 Limburgse dames en heren bij het toernooi toe-



• Ton Plummens, sterke jeugdspeler inmiddels van de seniorentop.

gelaten. Bij de heren de grote namen Ton Plummens, Paul Stalmeier, Pierre Lechner, Wim Kortenaar, Henri Extra, Boy Schaeks, Hermien Heymann en anderen.

Wat de dames betreft heeft Limburg met onder anderen Conny Schoutrop, Limburgs kampioene, Toos Wittenhorst, Bertine Bijmans en de momenteel in uitstekende vorm zijnde Els Haenen goede izers in het vuur. De nationale concurrentie omvat onder meer Nel Tel, Tine Mersmans, Bets van Eekeren en Irene Gronet. Voorts als sterke buitenlandse deelnemster de Duitse Sigi Hüser.

## Acht games

In tegenstelling tot voorgaande jaren worden nu acht games single gespeeld en is er een prijzenpot voor reiskostenvergoedingen. De kwartfinale voor 32 heren begint om 17.30 uur; de kwartfinale voor 16 dames om 18.10 uur. Om 18.30 uur is de halve finale heren, om 18.50 uur de halve finale dames. De „knock down” start om 19.10 uur.



• Conny Schoutrop, Limburgs kampioene, gooit hoge ogen in Maastricht.



### Caravanreparatie en onderhoud

Het is nu tijd uw caravan te controleren en klaar te maken. Mostard b.v. is gespecialiseerd in alle caravanreparaties en onderhoudswerken. Speciaal polysterreparatie. Ook regelen wij alle schade met verzekerings-experts.

**MOSTARD b.v.**

KERKSTRAAT 3, DIETEN. TEL. 04499-1543. x



**Aannemersbedrijf PETER SWINKELS**

Grijzebruggen 54, Nuth  
Tel. (04447) 1714

vraagt met spoed

- **ERVAREN**
- **METSELAARS**
- **OPPERLIEDEN**

voor diverse werken in Limburg.  
Pers. aanm. na 17 uur.

### GELDENINGEN

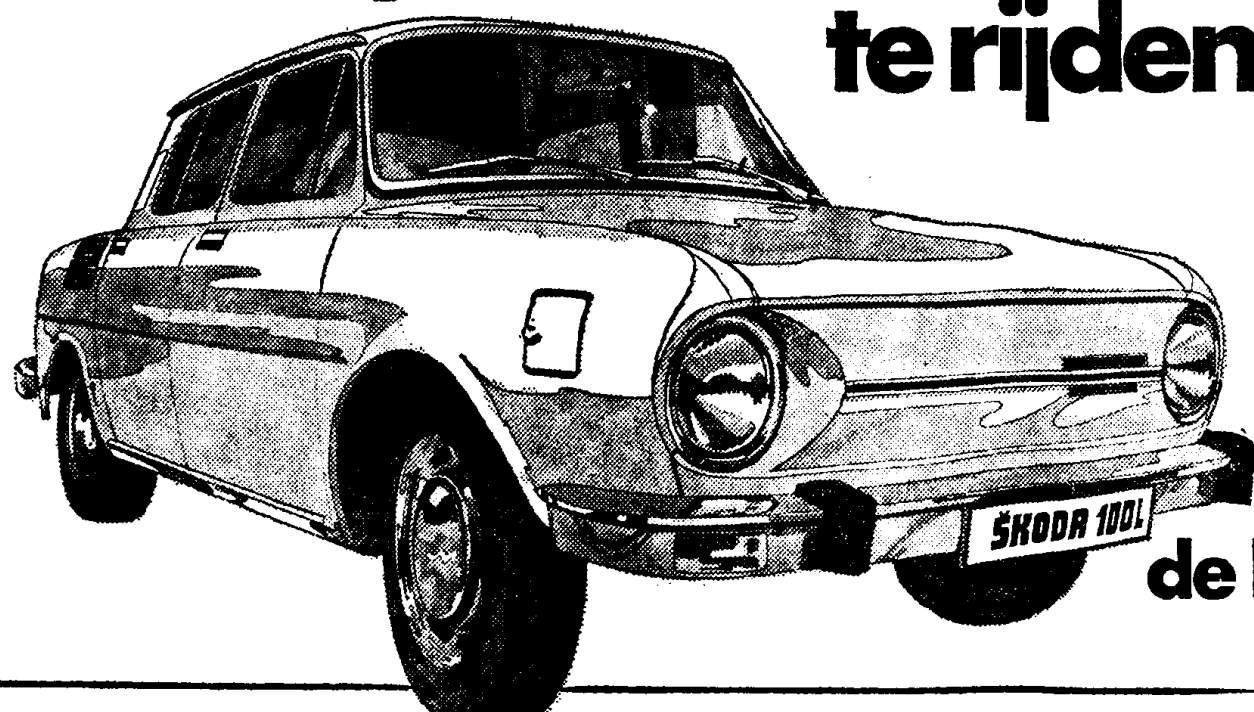
Tweede Hypotheken met een looptijd van 15 jaar voor iedereen met een redelijke overwaarde op zijn onroerend goed.  
Geen notariatskosten, zonder afsluitprovisie, binnen enkele dagen geregeld. Geld konstant in handen vanaf / 5.000,— tot / 100.000,— b.v.  
5.000,— met een looptijd van 15 jaar 64,75 p. mnd.  
5.000,— met een looptijd van 10 jaar 76,— p. mnd.  
5.000,— met een looptijd van 5 jaar 114,— p. mnd.  
Alle hogere bedragen ook mogelijk met boetevrije aflossing. Tevens alle eerste hypotheeken binnen een week geregeld. Rente 9,4%.

Persoonlijke leningen met een looptijd van 5 jaar / 10.000,— kost dan / 239,— per maand. Binnen 24 uur geregeld.

Voor inlichtingen:  
**L.B.A.**

Anjelierstraat 126, Heerlen, telefoon 045 - 211145. x

# Koop een Skoda en houdt geld over om erin te rijden.



**Skoda is de meest economische auto in Nederland door:**

1. laag benzineverbruik (tussen 1 : 14 en 1 : 16)
2. gewone benzine (geen super)
3. lange levensduur (Skoda's zijn oerdegelijk)
4. lage afschrijvingskosten (door de lange levensduur en lage prijs)
5. lage kosten voor verzekering en wegenbelasting
6. lage aanschafprijs (de prijs van een Skoda ligt zeker f2.000,- beneden die van zijn concurrenten)

**Skoda's zijn veilig**

1. kooiconstructie
2. kreukelzone voor en achter
3. gescheiden remsysteem
4. schijfremmen voor
5. kindersloten
6. diefstalbeveiliging
7. veiligheidssknipperlichten
8. enorm dikke staalplaat
9. veiligheidsstuurkolom

**Skoda's zijn zeer compleet**

- Tot de standaarduitrusting van iedere Skoda behoren:
1. slaapstoelen
  2. neerklapbare achterbanken
  3. ML. behandeling
  4. radiaalbanden
  5. drukknop-radio
  6. asbakken achterin
  7. tankdop met slot
  8. aanjager met twee snelheden



de beurt is nu aan **SKODA 7.295,-**

Nú nog voor

af Voorschoten

Importeur: H. Englebert NV, afdeling personenauto's, Dobbeweg 2, Voorschoten, Tel. 01717-2010

**Overtuig uzelf, maak een proefrit. Uw Skoda-dealer is:**

**Autom.bedr. E.A. Kozole B.V.**

Pasweg 48  
SCHAESBERG  
Telefoon 045 - 311088

**Garage J.H. Creemers**

Raadhuisstraat 16  
ROERMOND  
Telefoon 04750 - 21092

**Maastrichts Autobedrijf**

Scharnerweg 153b  
MAASTRICHT  
Telefoon 043 - 20211

**Garage Jos Limpens**

Nieuwstraat 1  
SPAUBEEK  
Telefoon 04303 - 1379

**Garage Piet de la Roy**

Hoofdstraat 114  
HOENSBROEK  
Telefoon 045 - 212896

**Autobedrijf Cor Vaessen**

Rouwouwerweg 1  
BOCHOLTZ  
Telefoon 04442 - 2480

### CASINO-CROUPIER

De Stichting Vakexamen Casinopersoneel, Keizergracht 678, tel. 020-256156 te Amsterdam, heeft nog plaats voor een beperkt aantal deelnemers die opgeleid willen worden voor

voor de in Nederland in 1976 te openen casino's. U wordt opgeleid op Europees niveau, na geslaagd examen is uw aanvangssalaris / 25.000,— per jaar minimaal. Cursusgeld incl. examen en diploma / 1250,—. Avond- en dagcursussen te Amsterdam, Rotterdam, Valkenburg, Tilburg en Eindhoven. Nadere inlichtingen tijdens kantooruren op bovenstaand adres voor afd. Zuid elke dag van 9 tot 18 uur 013-421910 of 04136-4384.

# Kerst-sterren in echt leer van Van Haren.

Prima pump met leuk sierstiksels op de neus en heerlijk zacht gevoerd. In zwart en groen leer

39<sup>75</sup>

Fijn gekleed dames T-band-schoentje. In zwart nappaleer

59<sup>75</sup>

De nieuwe slanke "lijn". Dit leren schoentje in zwart nappa

49<sup>75</sup>

Een uitstekende leren molière voor een fijn prijsje. In zwart, rood of bruin leer

49<sup>75</sup>

Een prachtige schoen deze moderne molière uit heerlijk zwart of bruin nappaleer met extra zware leren zool

79<sup>75</sup>

Leuke meisjes-bandschoen. In zwart lakleer

31-35 45,75  
27-30

43<sup>75</sup>

Moderne geklede heren ritsboetie. In bruin of zwart nappaleer

59<sup>75</sup>

Sportieve nappaleren dameslaars met fijne soepele crèpe-zool. Deze laars met smalle of brede schacht

99<sup>75</sup>

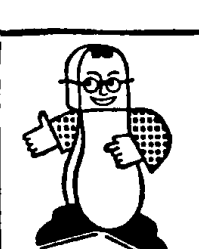
Modieuze geklede nappa dameslaars met uitstekende pasvorm

89<sup>75</sup>

Alle schoenen uit deze advertentie zijn van echt leer



**van Haren**



# Deze week bij C&A: de week van de man!



Mannen in velours 260,-

Mannen in donker grijs 300,-



Mannen in krijtstreep 225,-



**Midwinter-feest bij C&A**

Sorry hoor dames, deze week gaat het er bij C&A even om spannen. Besteden we wat extra aandacht aan 't pak van meneer. Dat mag ook wel na al die tijd. Het zou toch fijn zijn als hij vóór het eind van 't jaar nog even goed 'in-het-pak-zat'. Maar dan ook in 'n echt nieuw pak. (En nog voor de ouwe prijs!)

C&A is toch voordeliger!

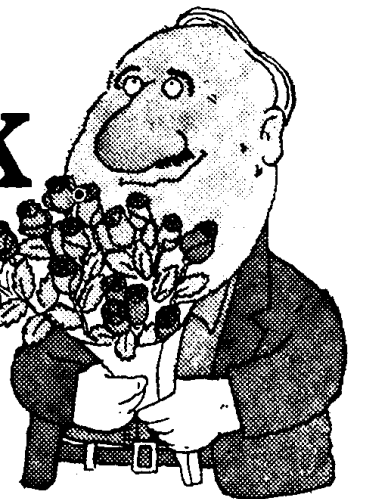




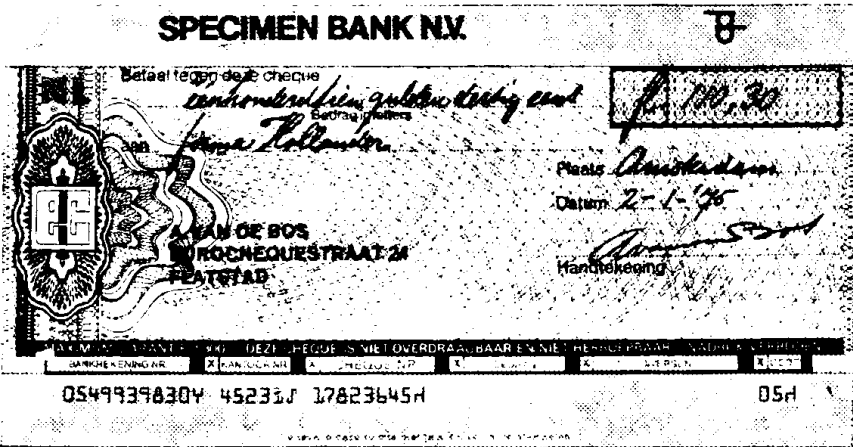


**bruids-japonnen**  
VANAF 1,98 —  
geurende de  
maand december  
10 - 50% korting  
**BRUIDSHUIS**  
**Olieslagers**  
Kerkstraat 6  
BRUNSSUM  
to. gemeentehuis  
event. s. avonds  
na afspraak  
Tel. 015-252630

# Met een Eurocheque betaalt u net zo makkelijk 'n bos rozen als 'n pocketcamera van f 250,-



MET EEN EUROCHEQUE IN DE HAND...



U kunt er overal  
mee terecht.  
In Maastricht of  
Appelscha,  
in Katwijk of  
Ruurlo. Want je  
komt 'm overal

tegen, die blauwe sticker: „Wij accepteren uw  
Eurocheque.” Bij de schoenwinkel en de super-  
markt. Bij de benzinepomp en de radiozaak...  
En terecht. Want zij kennen de garantie.

## De contante voordelen van de Eurocheque.

Elke Eurocheque kan gebruikt worden tot  
maximaal f 300,-. Zo schrijft u slechts één cheque  
uit voor die modieuze  
winterjas van f 225,-  
of die zuinige platenbon  
van f 15,-. Immers,  
u krijgt iedere keer weer  
voldoende cheques om  
ook onbezwaard kleinere  
bedragen te kunnen  
uitschrijven.



't Gebruik van de Eurocheque kan men  
ook wat overdrijven...

**Eurocheque.**

BEI UNS SIND SIE  
HERZLICH WILKOMMEN  
MIT IHREM  
EUROSCHEQUE.  
AUF WIEDER-  
SCHAUN!

VOUS ÊTES LES BIENVENUS  
AVEC VOS EUROCHÈQUES EN  
LUXEM-  
BOURG.  
À BIENTÔT!

ALLEI, GE ZUT GAARNE  
WELKOMME MET  
UWE EURO  
CHEQUESKES  
SALUT!

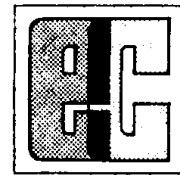
OLETTE SYDAMELLI SESTI  
TERTVETULLEET EUROSEKKIENNE  
KANSSA SUOMEEN.  
EIKAISIN  
NAKEMIINI!

De Eurocheque is - voor niet  
meer dan de gebruikelijke  
kosten - inwisselbaar bij alle  
bankkantoren in Europa. (De  
groene betaalcheques zijn, zoals  
u weet, per 1-1-1976 niet meer  
in het buitenland verzilverbaar.  
In Nederland natuurlijk wel.)  
N.B. In Duitsland, België,  
Luxemburg en Finland -  
binnenkort ook in andere landen  
- kunt u de Eurocheque net zo  
gemakkelijk gebruiken als in  
Nederland: geld opnemen bij  
banken, betalen in winkels.

## De veiligheid van de Eurocheque.

Met de Eurocheque  
heeft u 'n modern en  
handig betaalmiddel op zak. 't Gebruik kost u 10 gulden  
per jaar. Let wel, u betaalt dat tientje mede voor 'n veilige  
Eurocheque. De bank stelt zich aldus aansprakelijk:  
als u cheques of de Eurochequekaart kwijt raakt door  
diefstal of verlies,  
krijgt u, ten  
eerste, direct  
nieuwe cheques  
en, ten tweede,  
de eventuele  
schade com-  
pleet vergoed.

Als zowel de cheque als de kaart verloren raken  
of arglistig ontvreemd worden, krijgt u tenminste 90%  
vergoed. Zekerheid genoeg, nietwaar?



## De Eurocheque:

1. Gegarandeerd tot f 300,-.
2. Verzekerd tegen verlies en diefstal.
3. Voor heel Nederland en de rest van Europa.



Alle samenwerkende banken van Europa staan achter  
hun Eurocheque. Eurocheques vraagt u aan bij uw  
eigen bank of spaarbank. En vanzelfsprekend bent u daar  
ook van harte welkom voor de folder of verdere informatie.

## 1 nieuwe Opel Rekord 1700

De Opel Rekord 1700 is de nieuwste  
in de Opel Rekord 1700 serie. De  
Rekord 1700 is de nieuwste in de  
Rekord 1700 serie. De Rekord 1700  
is de nieuwste in de Rekord 1700  
serie. De Rekord 1700 is de  
nieuwste in de Rekord 1700 serie.

## Faillissement

Bu. faillissement van de firma  
„M. J. H. R. Rijkman” te Maa-  
richt, van 27 november 1975.  
De firma „M. J. H. R. Rijkman” is  
in faillissement verklaard door de  
Rechtbank te Maastricht.  
De faillissements curator is de  
Rechts-Commissaris mr. J. H. Rijkman.  
De faillissements curator is de  
Rechts-Commissaris mr. J. H. Rijkman.  
De faillissements curator is de  
Rechts-Commissaris mr. J. H. Rijkman.

EN VOOR  
**PAARDEVLEES**  
NAAR  
**SLOFSTRA**  
HOENSBROEK  
Akerstraat Noord 208  
Ook diepvries paardevlees  
/ 7,00 per kg.

## De Parijse mode op een halfuurtje rijden!



## Luik Passage des Garden Stores

In het hartje van Luik werd onlangs een nieuwe, heldere en schitterende galerij geopend, in een uniek decor  
/ met bruggetjes en fonteintjes.  
Biezonder kenmerk van deze "nieuwe straat" : alle grote namen van de internationale mode zijn er verenigd.  
U vindt er Ted Lapidus en Louis Féraud, de wereldbepaalde ambassadeurs van de Parijse Haute Couture, evenals  
Butch Tailors en Butch Couture.  
Ter gelegenheid van de opening van de Garden Stores en dank zij de medewerking en de grote inspanningen  
van elk van hun leveranciers kunnen al deze couturiers u bijzondere prijzen aanbieden  
op hun volledige herfst-wintercollecties

ENKELE VOORBEELDEN VAN DEZE WERKELIJK UITZONDERLIJKE PRIJZEN :

### TED LAPIDUS

"HERENAFDELING"

Pakken : 601 FL, 668 FL, 735 FL  
Overjassen : 601 FL, 769 FL  
Broeken : 165 FL  
Blazers : 433 FL  
Smokingsembles in mohair : 903 FL

"COUTURE"

Trijpen mantel in trenchcoatstijl : 467 FL  
Lapidus-tailleur in tweed,  
afgeboord met Alcantara : 500 FL  
Lapidus-cocktailjurk in  
fijne geborduurde wol : 534 FL

### BUTCH tailors

Pakken : 467 FL, 568 FL, 668 FL  
Sportjassen : 286 FL  
Broeken in alle  
stoffen : 121 FL, 128 FL, 134 FL

### BUTCH Couture

Tailleur in tweed : 601 FL  
Flanellen namiddagjurk : 319 FL  
Met Shetland gevoerde  
mantel : 500 FL  
Avondjurk in crêpe : 400 FL

### Louis Féraud couture

Flanellen tailleur : 353 FL  
Bloesjurk : 507 FL  
Lodencape : 366 FL  
Avondjurk in bedrukte  
zijden mousseline : 836 FL

UITSLUITEND OORSPRONKELIJKE STOFFEN :  
Elam - Saville Row - Wain Shiell - Lowe Donald -  
Sportex - Dormeuil - Flanelle Cerruti - Scabal -  
Ballantyne - Reid & Taylor - Van Laack, enz.

DAT MOET U BESLIST ZIEN!

In de Passage des Garden Stores te LUIK

RUE CATHEDRALE 86-88 • RUE DE L'UNIVERSITE 14-16 • PASSAGE LEMONNIER 18.

## Als u bij Bartels in Heerlen de kleur meebrengt, dan mengen wij de verf



met de unieke  
Valspar-  
kleurenmengmachine  
kunnen wij meteen  
400 kleuren  
leveren

• in hoogglans  
satijn en  
latex

• klaar terwijl  
u wacht

• de echte goeie  
kleuren van  
Valspar

• onze vakmensen  
geven u graag  
een goed  
advies.

## bartels behang

Venlo Vleesstraat 70 Tel. 077-12707 Heerlen Honigmanstraat 2a Tel. 045-710592  
Maastricht Muntstraat 40 Tel. 043-14000 Venray Henseniusplein 6 Tel. 04780-3527







**DE VERWARRINGSTICHTER IS 'N**

# OVERALL

**VAN TINNEROY**

daarom ga je even zo'n trendy overall aanrutsen bij Foxy Fashion. Maar pas op: zodra je buiten komt, staai je fans al klaar om je ver weg te voeren. Komplete verwarring dankzij dit onstuimige kledingstuk.

*Foxy Fashion*

**109.-**

**IETS EERDER DAN ALLE ANDEREN**

Rijwielen- en brommeraccessoires. Steeds nuttige cadeaus.

**„GUCOS“** Rijwiel- en bromfietscentrum MARKT - NIEUWENTHAGEN

**BESTECKE**

»Kent«  
ein Besteck aus Edelstahl bester Qualität für 6 Pers. 198.-

**WILKENS**

Ein Beispiel aus der grossen Auswahl

**Haus der Geschenke**  
E. R. Demmer in Aachen  
Am Elisenbrunnen

**koop nu uw**  
**BONTMANTEL**  
voordeliger dan ooit

in de **opheffings**  
**uitverkoop** van *Galerie Manto*

Specialisten in bontmantels.

**KORTINGEN VAN 20, 30 en 50%**

<b>korte modellen:</b>		
<b>LAPIN JASJE</b>	van 350.-	<b>NU 280.-</b>
<b>NERTS CARDIA</b>	van 595.-	<b>NU 375.-</b>
<b>BISAMRUG met Opossum-kraag</b>	van 795.-	<b>NU 495.-</b>
<b>ZWEEDS LAM</b>	van 750.-	<b>NU 500.-</b>
<b>3/4 modellen:</b>		
<b>CABRITO BEIGE</b>	van 790.-	<b>NU 525.-</b>
<b>BIBERETTE BRUN</b>	van 895.-	<b>NU 625.-</b>
<b>CHEVRETTE</b>	van 890.-	<b>NU 690.-</b>
<b>BISAM RUG</b>	van 1295.-	<b>NU 990.-</b>
<b>lange modellen:</b>		
<b>CABRITO NOIX</b>	van 790.-	<b>NU 495.-</b>
<b>ZWEEDS LAM met leer afgebiesd</b>	van 995.-	<b>NU 725.-</b>
<b>NERTSKOPPEN naturel</b>	van 1295.-	<b>NU 995.-</b>
<b>PERSIANER BRUN met nerts kraag</b>	van 1625.-	<b>NU 1400.-</b>



**HEERLEN**  
**PROMENADE 47**

**wij hebben een geannuleerde exportorder van de duitse fabriek geclaimd.**

**daarom kunnen wij u een beperkt aantal complete schakel keukens met alles er op en er aan aanbieden met...ruim 30% korting.**

deze keukens kosten U  
geen cent meer dan  
**3000.-**  
(i.p.v. 4379.-) dat is te geef!

Meet uw keuken op  
en kom kijken of U van  
deze aanbieding kunt  
profiteren.

laat deze kans niet aan  
uw neus voorbijgaan

**Als U snel bent kunt U  
kiezen uit diverse uitvoeringen!!**

Deze - geheel complete -  
royale keukens bestaan uit:

- 8 onderkasten met blad
- 5 bovenkastjes
- 170 liter koelkast die op ooghoogte is ingebouwd
- wasem/afzuigkap met drie snelheden, KEMA-KEUR
- gaskookplaat, GIVEG-gekeurd, met elektrische vonkontsteking
- dubbele spoelbak

**schakel** keukens heerlen  
Suhebo B.V., Valkenburgerweg 21, tegenover Canton-Reis, Heerlen, tel. (045) 711062

Openingstijden:  
dinsdag t/m zaterdag  
van 9-13 en van 14-18 uur  
s maandags gesloten

Schrijf 's iemand  
Bel 's iemand  
Bezoek 's iemand  
Praat 's met iemand

...u weet zelf wel  
wie eenzaam is in  
uw omgeving

PUBLIKATIE AANGEBODEN DOOR  
DIT BLAD IN SAMENWERKING MET DE  
STICHTING IDEALE RECLAME 1975

**AUTOBEDRIJF  
VAN LEEUWEN**

MINI - AUSTIN - MORRIS

biedt aan zeer mooie

**CITROËN-DYANE**

6 maanden oud, 3300 km, kleur groen  
GEERSTRAAT 34, HEERLEN

**VEEL GELD NODIG?**

ALS U EEN EIGEN HUIS BEZIT, en:

als het u 10 dagen mag dueren voor u het geld contant in handen hebt,  
dan bieden wij u een IDEALE LENING aan:

**Per f 10.000,-: f 126.50 per maand**

(op basis van hypothecair krediet met looptijd 180 maanden)

GEEN AANVRAAG-, TAXATIE- of NOTARISKOSTEN

Laten u nooit wijsmaken dat een P.L. voor u gunstiger zou kunnen zijn:  
de rente ligt daarbij de heft hoger dan bij ons, en u hebt daar een uiterst  
ongunstige regeling bij vervroegde aflossing. (Hoe kan in godsnaam een  
finkantoor dat beweert het goed met u voor te hebben, beweren dat u  
een P.L. moet prefereren boven onze lening; hun hoger provisiebelang bij  
een P.L. zal hierbij wel een rol spelen).

En vergelijk ook eens uw maandelijkse lasten. Wat een verschil!

netto te verstrekken kapitaal (min. 1% afsl. prov.)	Terugbetaling bij looptijd van 15 jaar. (alles inbegrepen) per maand	Terugbetaling bij looptijd van 10 jaar. (alles inbegrepen) per maand	Terugbetaling bij looptijd van 5 jaar. (alles inbegrepen) per maand
f 5.000.-		f 75.-	f 114.-
f 6.000.-		f 90.-	f 137.-
f 7.000.-	f 89.-	f 105.-	f 159.50
f 8.000.-	f 101.50	f 119.50	f 182.50
f 9.000.-	f 114.-	f 134.50	f 205.-
f 10.000.-	f 126.50	f 149.50	f 228.-
f 12.000.-	f 152.-	f 179.50	f 273.50
f 15.000.-	f 190.-	f 224.-	f 341.50
f 20.000.-	f 253.-	f 299.-	f 455.50
f 25.000.-	f 316.50	f 373.50	f 569.-
enz.	enz.	enz.	enz.

• Bel of schrijf ons voor vrijblijvende nadere inlichtingen. Deze ontvangst  
u omgaand in blanco onsig. Ook bent u van maandag tot vrijdag welkom op ons kantoor in centrum  
Heerlen (wij zijn van 9 tot 3 uur doordoor open). En desgewenst komen wij op een dag en uur naar uw keuze (desge-  
wenst 's avonds) voor een vrijblijvend informatief gesprek bij u thuis  
langs.

**MOONEN**

Financieringskantoor Moonen

Sarolestraat 42, Heerlen, Postbus 221 Tel. 045-71 08 06 / 71 06 98,  
buiten kantooruren (alsmede op zaterdag en zondag) tevens 045-21 41 97.

Stuur mij in blanco enveloppe uw brochure over uw aantrekkelijke  
HYPEL-Geldleningen voor bezitters van een eigen huis.

Naam: .....  
Adres: .....  
Woonplaats: .....

Zend deze coupon in een ongefrankeerde enveloppe aan:  
**MOONEN, Antwoordnummer 221 HEERLEN**



# Feestelijk Kerstvoordeel!!

**Feestelijk en elegant...**  
Mooie klassieke damesschoentjes. Leer en leder gevoerd. In diverse kleuren. In chevreau en zwarte lak. Normale winkelprijs 89,-

**49,-**

**Klassieke herenmolière met broque motief.**

Een fraaie, hoge kwaliteitsschoen in leder, met lederen zool en geheel leder gevoerd. Normale winkelprijs 69,95

**49,-**

**Sportieve, modieuze herenmolière.**

Uitgevoerd in solide leder. Normale winkelprijs 52,95

**39,-**

**Prachtig assortiment leren kleding voor**

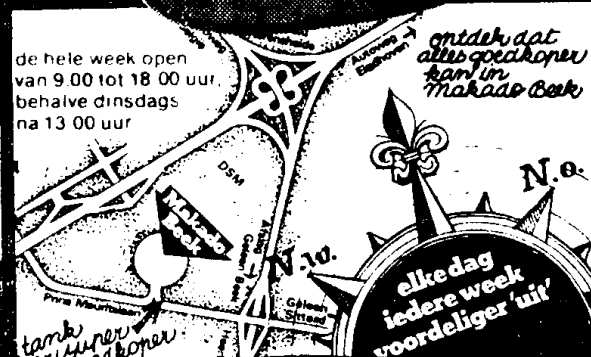
**ongelooflijk lage prijzen vanaf 159,-**

**Rio Bello**

SCHOENFABRIEK

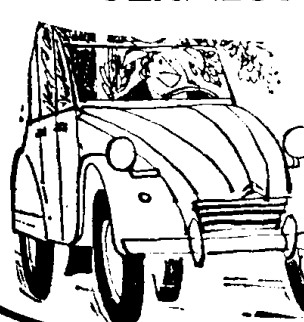
In Winkelcentrum Makado Beek

vanavond koopavond



LET OP!  
DE AUTO VAN DE WEEK

CITROËN 2CV



**SPECIAAL NIEUW**

Deze week  
aanpakken voor  
**f 7000,-**

Kom even langs en bekijk de nieuwe 2 CV Speciaal. Het is de moeite waard.

**GARAGE KOUSEN**

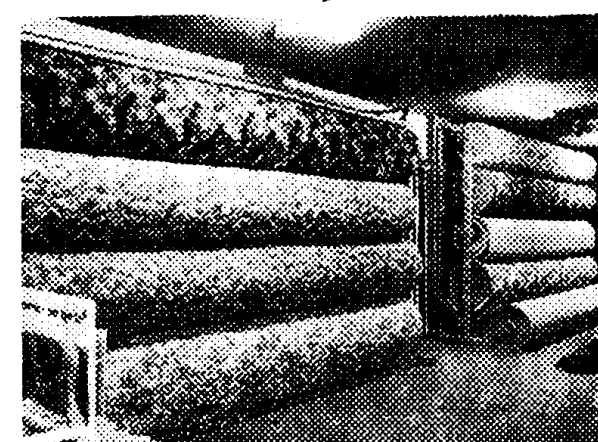
NULLANDERSTRAAT 131, KERKRADE

EEN - ALLES - IN - EEN - BEDRIJF



**SMEYSTERS**

Oude Kerkstraat 27-29  
Schandelen-Heerlen, telefoon 717431



**VANZELFSPREKEND**

Hebben wij Kamerbreed tapijt van 59,00  
maar ook wolltapijt van 219,00 voor 159,00

**VANZELFSPREKEND**

Deskundig advies: gratis meten; gratis leggen; gratis ondertapijt en latten bij tapijten met juten rug.

**VANZELFSPREKEND**

Aanbiedingen behang tot 30% korting



**GROTE KERST-SHOW**

Alles voor de doe-het-zelver om zelf kerststukken en -versiering te maken. Een zeer exclusieve en uitgebreide sortering overzichtelijk bij elkaar gebracht. U kunt het zo gek niet bedenken of u vindt het tegen zeer lage prijzen.

B.v. Golden Glow-kaarsen vindt u nergens goedkoper.

In groene en bloeiende kamerplanten zijn wij ruim gesorteerd. Tevens grote voorraad kerstbomen met en zonder kluit.

**KERSTVERRASSING.**

Vanaf 13 december krijgt iedere klant

een baby kerstboom kado (met wortels).

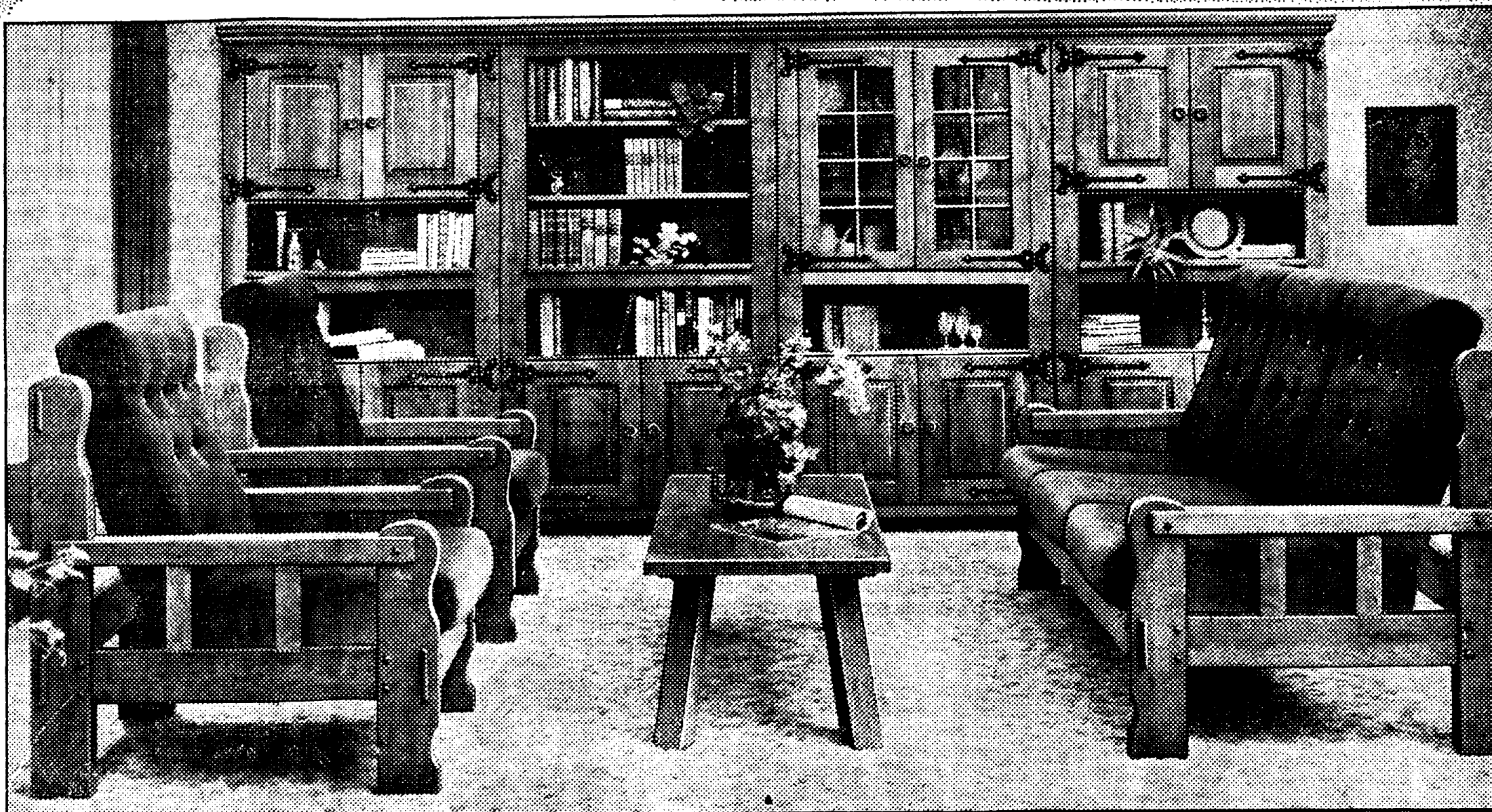
In verband met de te verwachten drukte moet u niet te lang wachten met uw kerstinkopen.

Op de koopavonden 18 - 19 - 22 - 23 december zijn wij tot 21 uur geopend.

**TAN**  
tuincentrum nuth

Hommert 1 - Tel. 04492-1212

## Vakmanschap in massief eiken



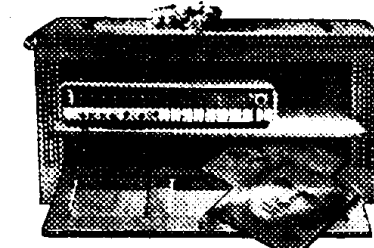
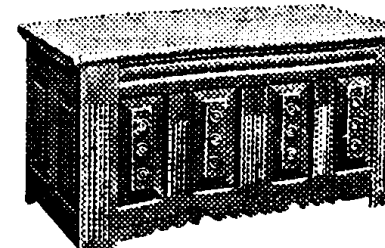
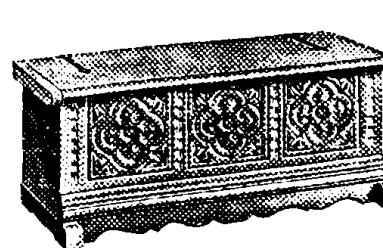
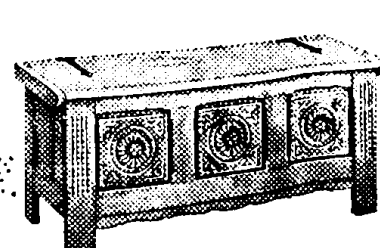
uit eigen werkplaats



- eerste kwaliteit eikehout
- goed uitgewerkt in eigen droogkamers
- geloofd volgens oud recept
- eigen originele modellen
- 12 jaar garantie
- ongekende service
- gratis thuis bezorgd door geheel Nederland.



Bezoek onze expositie van de GROOTSTE KOLLEKTIE MASSIEF EIKEN MEUBELEN, naar eigen model vervaardigd uit eerste klas geloofd eikehout. Tafels, stoelen, TV-kasten, bankstellen, slaapkamers, wandkasten en natuurlijk... dekenkisten. U bent van harte welkom en de koffie staat klaar.



van de Meubelfabriek Oisterwijk

TOONZAAL: VALKENBURG (L.)

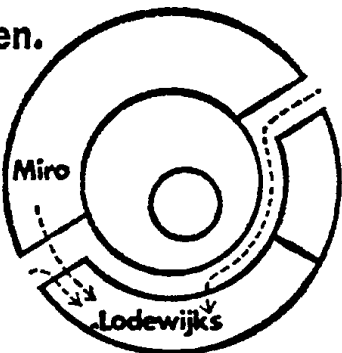
Reijndijkstraat 9 (naast Hotel Rotterdam), tel. 04406-13925, geopend: maandag t/m zaterdag 9-18 uur.  
TOONZALEN IN: OISTERWIJK - AMSTERDAM - BERKEL (Z.H.) - EDE - HENGLO (O.) - UTRECHT - VALKENBURG (L.) - ZUIDLAREN



**Zitcomfort van nu voor prijzen van toen.**

Enorme keuze in bankstellen, stoelen en  
komplete woonlandschappen. Gratis thuisbezorgen.

**L4 Lodewijks  
MEUBELMARKT**



Makado Beek. 1e etage. Tel. 04402-3888.



**2095,-**

Zitkombinatie in massief eiken.  
Ouderwets vakmanschap zorgt voor  
oerdegelijke kwaliteit en punktuële afwerking.  
Hoge rugleuning. Twee- en driezitbank samen 2440,-.  
Meubelmarktprijs 2095,-. Fauteuil 550,-. Poef 245,-.

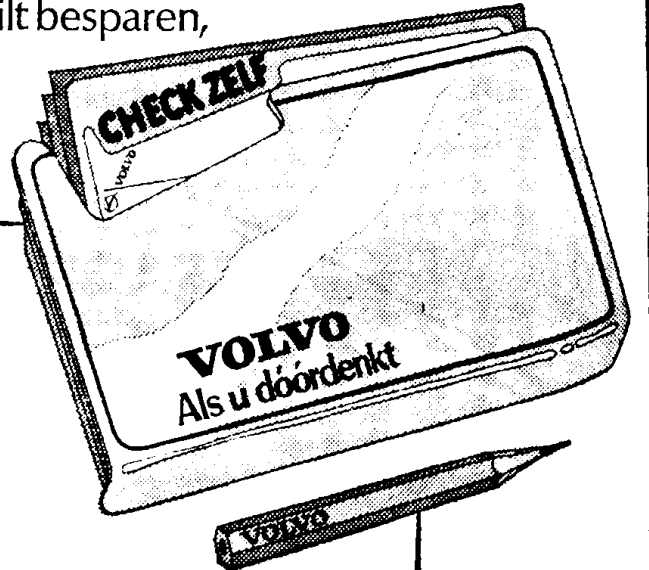
**Naar welke showroom  
u ook gaat...Haal eerst de Volvo  
Checklist bij ons!**



Op het gebied van veiligheid,  
doordachte economie en  
functioneel comfort is geen auto in  
de prijsklasse van de Volvo 240-serie  
zo compleet als die Volvo.  
Daarom zijn deze Volvo's een  
goede vergelijkingsbasis.  
Check zelf of uw wagen of de wagen,  
die u zich wenst zo compleet is.  
Gebruik hierbij de Volvo Checklist.  
Bepaal de keuze van uw auto op  
harde feiten.  
Volvo bouwt auto's voor mensen,  
die een bewuste, verstandige  
keuze doen.  
Kom bij ons even langs voor de

Volvo Checklist. Of als u zich al die moeite wilt besparen,  
voor een Volvo.

**VOLVO**  
Als u dóórdenkt



**Automobielbedrijf J. Kallen B.V.**

Pastoor Vonckenstraat 5-7, Geleen, tel. 04494-42719

**Autobedrijf Gebr. F. & H. Smeets**

Rijksweg-Zuid 80, Echt, tel. 04754-1938

**Autobedrijf André Feijts B.V.**

Duitsepoort 15, Maastricht, tel. 043-14175

**Autobedrijf Gebr. F. & H. Smeets**

Sutjensstraat 20, Weert, tel. 04950-34613

**Garage „Service“ F. Klijn en Zonen**

Kastanjelaan 82, Hoensbroek, tel. 045-212539

**Autobedrijf Jaegers-Pauly & Zn.**

Maastrichterlaan 74, Vaals, tel. 04454-1496/1014

**'t Voorjaar kijkt al  
om de hoek.  
Bij Witteveen.**

De kleuren van de voorjaarsmode staan reuzegoed bij  
winterkolen. Daarom speelt Witteveen er nú al mee.  
Met gezellig rood bijvoorbeeld. De warmste kleur voor de  
koudste dagen. Combineer er 'ns mee.  
Zo'n beetje rood doet wonderen. Bij Witteveen.



1. Spencer met geaccentueerde  
randen van 100% acryl. In rood,  
marine, zwart en grijs.  
Maten S, M en L.  
Prijs

**20,-**

Rood-wit-blauw geruite rok  
van wol/polyester.  
Is er ook gestreept.  
Maten 36 1/2 m 44  
Prijs

**45,-**

2. Soepele acryl pullover in  
3-kleurige streep. Maten S, M en L.  
Prijs

**28,-**

Hypermodieuze Trevira kokerrok  
met splitje middenvoor.  
In rood, marine, zwart en grijs.  
Maten 34 1/2 m 42  
Prijs

**45,-**

3. Pullover van acryl,  
gecombineerd met gestreepte  
bouclé. In marine/wit en zwart/wit.  
Maten S, M en L.  
Prijs

**32,-**

Rechte rok van Trevira.  
In rood, marine, zwart en grijs.  
Maten 34 1/2 m 42  
Prijs

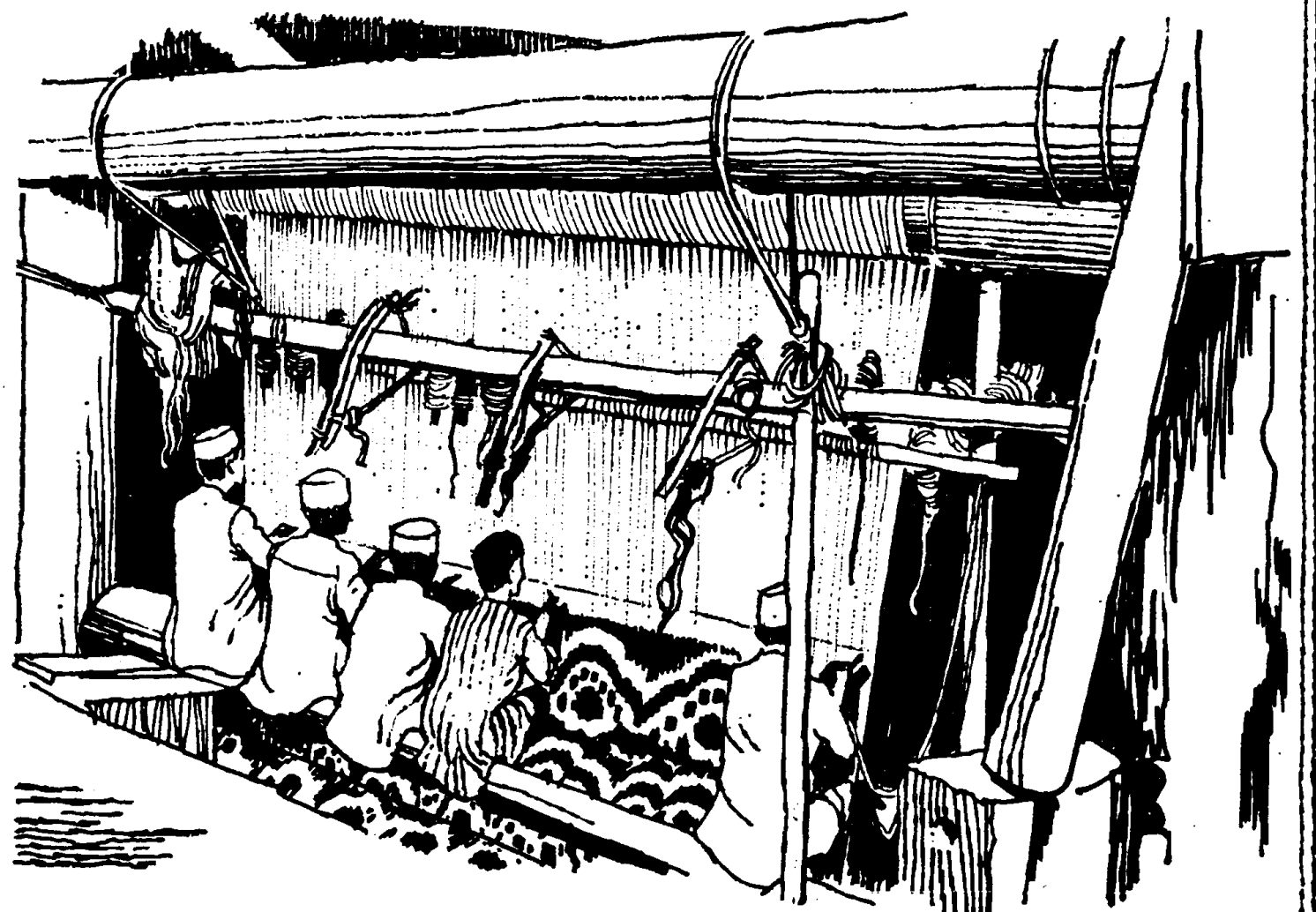
**39,75**

**witteveen**



Heerlen  
Promenade 7  
Maastricht  
Grote Staat 22  
niet even anders

**De Perzen komen.  
Komt U ook?**



Tot en met 27 december tonen wij u in onze  
lunchroom op de 4e etage in Heerlen een  
werkelijk unieke kollektie Perzische tapijten.  
Kom deze sprookjesachtig mooie  
tapijten bewonderen. Kom genieten van die  
warme diepgetinte kleuren. En tegelijk van de  
exquise mossel-specialiteiten die onze  
gerant u in de lunchroom serveert...



kwaliteit wint altijd  
HEERLEN